



# Preussische Allgemeine Zeitung

Das Ostpreußenblatt

Einzelverkaufspreis: 2,50 Euro

Nr. 14 - 6. April 2013

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

C5524 - PVST. Gebühr bezahlt

## DIESE WOCHE

### Aktuell

**Von der Ukip getrieben**  
Großbritannien: Tories und Liberale wollen Zuwanderung begrenzen **2**

### Preußen / Berlin

**In Zypern verzoockt**  
Millionen aus Brandenburgs Pensionskasse flossen in ausländische Anleihen **3**

### Hintergrund

**Türken fordern zwei Pässe**  
SPD und Grüne für die Abschaffung der Optionspflicht **4**

### Deutschland

**Königin ohne Fürsten**  
Für eine neue Mehrheit im Bundesrat fehlt der CDU auf Länderebene das Personal **5**

### Ausland

**Auf zum zweiten Mali**  
Zentralafrikanische Republik überfordert Frankreich **6**

### Kultur

**Fürsten mit Kunstverstand**  
Die Jagiellonen-Schau in Potsdam **9**

### Geschichte

**»Die Deutschen sind keine Menschen«**  
Ilija Ehrenburgs Propaganda **10**



Zeichen tiefer Freundschaft sehen anders aus: Griechen verbrennen deutsche Fahne

Bild: Getty

## Gutdeutsche gescheitert

Selbstaufgabe sollte Frieden bringen, doch das Gegenteil scheint der Fall zu sein

**Einem Land ohne Patriotismus und Selbstbehauptungswillen fliegen keineswegs die Herzen zu, wie die Erfahrungen der letzten Jahre belegen.**

Viele Deutsche verstehen die Welt nicht mehr: Jahrzehntlang bemühten sie sich, jeden Anflug von Patriotismus abzustreifen und den Willen zur nationalen Selbstbehauptung ganz und gar zu ersetzen durch den Drang, nur noch dem Wohle der Menschheit zu dienen. Und um ihre Selbstlosigkeit über jeden Zweifel zu erheben, war damit vor allem der nichtdeutsche Teil der Menschheit gemeint.

So privilegiert die deutsche Politik Ausländer im Inland, indem sie rassistische Beschimpfungen nur dann als Volksverhetzung unter Strafe stellt, wenn sie ein Deutscher gegen einen Nichtdeutschen richtet. Wenn ein Ausländer

einen Deutschen rassistisch beleidigt, ist es keine Volksverhetzung. So beeilten sich Politik und regierungnahe Medien 1990, jeden Gedanken an mehr deutschen Einfluss in Europa mit der Forderung nach einem „europäischen Deutschland“ zu ersticken. Haupt-

resultat war die Einebnung der Mark zugunsten des Euro. Und so reagierten noch 2006 deutsche Spitzenpolitiker geradezu hysterisch auf den Vorschlag, hier lebende Ausländer sollten Deutsch lernen und deutsch sprechen. Wer gar anstrebt, aus Einwanderern Deutsche, also Einheimische zu machen, wie es in anderen Ländern selbstverständliches Ziel ist, der muss sich noch heute schlimme Anwürfe anhören.

Und was hat all das gebracht? In Deutschland lebende Ausländer wenden sich immer mehr von unserem Land ab. Grund: Ein Land ohne Patriotismus und Selbstbehauptungswillen erscheint ihnen würdelos und lächerlich, nichts, wo sie dazugehören wollen.

Die Forderungen von Einwandererlobbyisten werden stattdessen in dem Maße dreister, wie die deutsche Seite ihren Wünschen nachgibt. Der Vorsitzende des Zentralrats der Muslime, Ayman Mazyek, fordert, „Islamfeindlichkeit“ zum Straftatbestand zu erheben, um den Deutschen Kritik an seiner Religion verbieten zu können. Nach bisherigen Erfahrungen dürfte er viele deutsche Fürsprecher finden.

Und die Selbstauflösung in Europa? Hat sie die erhoffte Harmonie geboren? Im Gegenteil: Gerade die selbstlose Aufgabe der D-Mark und in ihrer Folge der Euro sind es, welche Deutschland in eine Isolation treiben, die an Kriegstage erinnert. Jede neue Hilfsmilliarde aus Berlin wird in den Medien Südeuropas wie der Angriff einer deutschen Division verkauft, als das Gegenteil von Solidarität.

Das alles muss Anlass sein, über das Selbstverständnis unseres Volkes nachzudenken. Hier ist etwas gewaltig falsch gelaufen. Das verkrampte, linkische, sich selbstverleugnende Gutdeuschentum scheitert an allen Fronten. Und es hinterlässt einen Flurschaden, der weit über unser Land hinausreicht, denn ohne starken, stolzen Kern kann es auch kein starkes, stolzes Europa geben. *Hans Heckel*

### Ausländer haben den Respekt vor Deutschland verloren

nachgibt. Der Vorsitzende des Zentralrats der Muslime, Ayman Mazyek, fordert, „Islamfeindlichkeit“ zum Straftatbestand zu erheben, um den Deutschen Kritik an seiner Religion verbieten zu können. Nach bisherigen Erfahrungen dürfte er viele deutsche Fürsprecher finden.



## Kim spielt vabanque

Krieg würde zum Ende des Regimes in Nordkorea führen

Nordkoreas Diktator Kim Jong-un hält das Zündholz an die Lunte. Sollte es zu einem Krieg mit Südkorea kommen, könnte das wohl austarierte System internationaler Sicherheit aus den Fugen geraten. Nordkorea verfügt über rund 1,1 Millionen Soldaten und eines der größten Artillerie- und Raketenarsenale der Welt. Das von Kim immer wieder beschworene Atomwaffenpotenzial ist dagegen Fiktion, da Nordkorea trotz aller Anstrengungen noch nicht über trägerfähige Nuklearwaffen verfügt. Die meisten Waffen stehen an der Grenze zu Südkorea und damit nur 50 Kilometer von dessen Hauptstadt Seoul entfernt. In der Metropolregion, dem zweitgrößten Ballungs-

raum der Erde, leben rund 25 Millionen Menschen und damit die Hälfte der südkoreanischen Bevölkerung. Sollte es zu einem Krieg kommen, wäre ein in der Geschichte

### China hat Interesse an Ruhe in der Region

einmaliges Blutbad die unausweichliche Folge. Experten rechnen mit Millionen Toten binnen weniger Wochen, bis die Verteidiger die Angreifer zurückgeschlagen hätten. Dass Kim letztlich keine Chance hätte, steht außer Frage, denn seine Streitkräfte haben wegen der fehlenden industriellen Basis in dem unterent-

wickelten Land nur eine geringe Durchhaltefähigkeit.

China fällt als der Zentralmacht in der Region eine entscheidende Rolle in dem Konflikt zu. Einerseits kann das prosperierende Riesenreich in seiner Nachbarschaft keine aggressive Militärmacht unter einem unberechenbaren Diktator und schon gar keinen Krieg wollen, weshalb es den UN-Sanktionen gegen Nordkorea zugestimmt hat. Andererseits kann es kein Interesse daran haben, dass sich ein wiedervereinigtes, prowestliches Korea als Großmacht etabliert. Sollte China auf Seiten Nordkoreas in den Konflikt eingreifen, könnte sich daraus ein Weltbrand entwickeln. *Jan Heitmann (siehe Kommentar Seite 8)*

## Wappnen für das Ende

Wirtschaftsverbandspräsident Börner prophezeit Scheitern des Euro

Der Bundesverband Großhandel, Außenhandel, Dienstleistungen (BGA) sieht den Zerfall der Euro-Zone voraus. Zur Begründung verweist BGA-Präsident Anton Börner darauf, dass große Volkswirtschaften wie Italien angeschlagen seien. Wenn Italien nicht in den nächsten zwölf Monaten sichtbare Reformen schaffe, sei die Gemeinschaftswährung nicht mehr zu halten. Für diesen Fall rechnet Börner mit einer „schnellen Systemänderung“ bis hin zu einer Teilung Europas „in Nord und Süd“. Er rät daher den Unternehmen, sich „ernsthaft auf alle Szenarien einzustellen“ und schon jetzt zu handeln. Optimistisch, dass es anders kommen könnte, ist Börner nicht, denn

er bezweifelt den Reformwillen Italiens: „Dort verlässt man sich zu sehr darauf, dass die Deutschen Italien nicht fallen lassen.“ Dementsprechend halbherzig sind die

### Teilung Europas in Nord und Süd denkbar

Bemühungen Roms, die finanzielle und wirtschaftliche Lage des Landes zu verbessern. In dem Expertengremium, das Vorschläge dazu unterbreiten soll, sitzen Vertreter der sozialdemokratischen PD, von Silvio Berlusconi PDL und der Lega Nord sowie Wirtschaftsfachleute aus staatlichen Institutionen, nicht jedoch

welche von Beppe Grillos Fünf-Sterne-Bewegung. Dass ausgerechnet die Kräfte, die sich nicht auf eine Regierungsbildung einigen können und so das Land in eine politische Krise gesteuert haben, nun die Richtigen sein sollen, den Weg aus der ökonomischen Krise zu weisen, ist zweifelhaft.

Börners Wort hat Gewicht. Der BGA vertritt als Spitzenverband der deutschen Wirtschaft 120 000 Unternehmen mit 1,1 Millionen Beschäftigten. Bevor er die Unternehmen darauf einschwört, „sich auf den Ernstfall vorzubereiten“, dürfte er gründlich Fakten sammeln und analysiert haben. Vieles deutet darauf hin, dass er Recht behalten wird. *J.H.*

## MELDUNGEN

## Rot-Grün trieb Mieten hoch

Berlin – Während SPD und Grüne gesetzliche Regelungen fordern, um weitere Mietpreissteigerungen zu verhindern, kontert die schwarz-gelbe Regierung in Berlin mit einem Gutachten, das die Schuld für einen Großteil der Mieterhöhungen rot-grünen Entscheidungen zuschreibt. Das Bundesbauministerium hat nämlich dokumentiert, dass die meisten Privatisierungen von Wohnungen im Staatsbesitz unter der rot-grünen Bundesregierung oder im Auftrag rot-grüner Landesregierungen erfolgt sind. So haben zwischen 1999 und Mitte 2012 „rund 135 private Investoren“ Wohnungen in Deutschland gekauft. Bei der Hälfte habe es sich um ausländische Kapitalgesellschaften gehandelt, die oft zwar auch in die Immobilien investiert, sie aber in den darauffolgenden zwei bis drei Jahren wieder gewinnbringend verkauft und/oder höhere Mieten als Folge der Modernisierung durchgesetzt hätten, was nicht im Sinne jedes Mieters war. *Bel*

## Zypern als Muster

Brüssel – Während Berlin sich von der Aussage des aus den Niederlanden stammenden Euro-Gruppen-Chefs Jeroen Dijsselbloem, dass die Beteiligung von Sparern wie am Beispiel Zypern auch anderswo Schule machen könnte, distanziert, bekommt dieser Unterstützung aus Brüssel. EU-Binnenmarktkommissar Michel Barnier wies darauf hin, dass bereits eine Richtlinie in Bearbeitung sei, die vorsehe, bei Bankpleiten auch Sparer zu beteiligen. Nur Anlagen bis 100 000 Euro seien absolut sicher. Für die Umsetzung dieser Garantie habe jedoch jedes einzelne Land Sorge zu tragen, so der Franzose Barnier. *Bel*

Dieser Ausgabe liegt ein Prospekt RSD Reise Service Deutschland bei

## Die Schulden-Uhr: Deutschlands Haftung

Laut dem ifo Institut – Leibniz-Institut für Wirtschaftsforschung an der Universität München beträgt die sich aus den Rettungsmaßnahmen für Euro-Länder ergebende mögliche Haftungssumme Deutschlands 694 Milliarden Euro, was etwa dem Zweieinhalbfachen der jährlichen Steuereinnahmen des Bundes entspricht. Und dabei ist die Möglichkeit einer Aufstockung der ESM-Mittel noch nicht einmal berücksichtigt. Die größten Posten bilden die Target-Verbindlichkeiten mit 341, die noch nicht vergebenen Mittel des ESM mit 168, die Rettungspakete für Griechenland, Spanien, Portugal und Irland mit zusammen 111, die Staatsanleihenkäufe der EZB mit 56 sowie die ESM-Kapitaleinlage mit 22 Milliarden Euro. *M.R.*

2.078.701.804.714 €

Vorwoche: 2.078.109.813.461 €  
Verschuldung pro Kopf: 25.350 €  
Vorwoche: 25.343 €

(Dienstag, 2. April 2013,  
Zahlen: www.steuertahler.de)

## Von der Ukip getrieben

Großbritannien: Tories und Liberale fügen sich Stimmung im Land und begrenzen Zuwanderung

Neun Monate bevor für Bürger aus Rumänien und Bulgarien EU-weit die volle Freizügigkeit gilt, setzt die britische Regierung auf Abschottung gegen weitere Zuwanderung. Greifen die von Premier David Cameron angekündigten Maßnahmen, wird das auch für Deutschland Folgen haben.

Es war ein regelrechter Schock, der sich sowohl bei den regierenden Tories als auch bei Labour nach der Unterhaus-Nachwahl für Eastleigh, einem Vorort der südenglischen Küstenstadt Southampton, eingestellt hat. Trotz widriger Umstände konnten die Liberaldemokraten den Wahlkreis wieder gewinnen. Camerons Tories landeten abgeschlagen auf dem dritten Platz, Labour unter „ferner liefen“ auf Platz Vier. Die EU-Kritiker der UK Independence Party (Ukip) als politischer Neuling wurden dagegen auf Anhieb die zweitstärkste Kraft. Sie gewannen gleichermaßen auf Kosten von Liberaldemokraten und Tories. Die Ursachen für den spektakulären Wählerwechsel hatte sich bereits vorab im Wahlkreis angedeutet: Immer mehr Briten erwarten eine Begrenzung der Zuwanderung. Genau diese Stimmung trifft die Ukip, etwa mit der Ankündigung des Parteichefs Nigel Farage, nach einem Wahlsieg als erstes die automatische Arbeitserlaubnis für Bürger der übrigen 26 EU-Länder aufzuheben.

Inzwischen ist in der Regierungskoalition ein Wettlauf entbrannt, wer die besten Konzepte gegen den weiteren Anstieg der Zuwanderungszahlen hat. Vor allem mit Blick auf Rumänien und Bulgaren, deren Arbeitnehmer ab 2014 volle Freizügigkeit

in der EU erhalten, präsentierte Cameron bei einer Rede gleich ein ganzes Maßnahmenpaket. Dessen Grundtenor: Leistungen aus dem britischen Wohlfahrtsystem sind kein automatisches Recht, Ansprüche an das Sozial-

## Leistungen werden eingeschränkt

system müssen sich Zuwanderer erst verdienen.

Konkret plant Cameron, dass Bürgern aus anderen EU-Ländern das Arbeitslosengeld gekürzt wird, wenn sie nicht die reelle Chance nachweisen können, in absehbarer Zeit wieder einen Arbeitsplatz in Großbritannien zu

finden. Einen Anspruch auf eine Sozialwohnung soll es erst geben, wenn Bewerber bereits mindestens zwei Jahre im Land sind.

Greifen die Maßnahmen, dann ist leicht vorhersehbar, dass der Zuwanderungsdruck auf Deutschland weiter steigen wird. Umso mehr, als auch der Anreiz für Unternehmen, illegale Einwanderer zu beschäftigen, in Großbritannien deutlich sinken wird: Die Strafe soll auf 20 000 Pfund ansteigen – umgerechnet immerhin etwa 24 000 Euro.

Pläne, die Vizepremier Nick Clegg (Liberale) inzwischen präsentiert hat, haben die Begrenzung der illegalen Einwanderung aus Nicht-EU-Ländern zum Ziel. Nach australischem Vorbild soll Großbritannien bei der Visavergabe eine Kautions von den Antragstellern aus bestimmten „Hochri-

siko“-Ländern verlangen. Die hinterlegte Kautions soll den Anreiz steigern, Großbritannien nach Ablauf der Visafrist wieder zu verlassen.

Fraglich ist, ob die angekündigten Schritte ausreichen werden,

## Wer Illegale beschäftigt, muss hohe Strafe zahlen

die Stimmung zugunsten der Tories nachhaltig zu drehen. Der Versuch der örtlichen Tory-Kandidatin, starke Anleihen beim Ukip-Programm zu nehmen, hat sich bei der jüngsten Nachwahl in Südengland als Fehlschlag erwiesen. Wähler, die weniger EU und weniger Einwanderung haben

wollen, wählten das Original Ukip und nicht den Nachahmungsversuch der Tories.

Zusätzlich zu diesem Manko werden auch die Einschnitte in das britische Sozialsystem immer schmerzhafter. Stark umstritten ist etwa der Versuch, Sozialleistungen einzusparen, indem der Gesundheitszustand von Menschen nochmals geprüft wird, die arbeitsunfähig geschrieben worden sind. Nicht etwa staatliche Gesundheitsbehörden, sondern ein privater Konzern ist mit den Prüfungen beauftragt worden – gegen ein stattliches Honorar. Inzwischen mehren sich die Berichte, dass bei den Gesundheitsprüfungen allzu rabiat vorgegangen wird. Recherchen des „Mirror“ zufolge sind 1100 Menschen an ihren Krankheiten gestorben, kurz nachdem sie von Prüfern des Konzerns arbeitsfähig geschrieben worden waren – parallel dazu hat es zahlreiche Selbstmorde von Betroffenen gegeben.

Eine weitere Kürzungsrunde bei Sozialleistungen greift seit dem 1. April. Unter dem Begriff „bedroom tax“ werden seitdem die Leistungen gekürzt, wenn Sozialwohnungen zu viele Zimmer haben. In ganz Großbritannien könnte das 650 000 Menschen treffen. Mittlerweile wächst landesweit der Widerstand gegen die „bedroom tax“. Mit den entfalteten Protesten nimmt bei den Tories die Angst vor einem Déjà-vu-Erlebnis zu: Als Margaret Thatcher Ende der 1980er Jahre in Großbritannien eine Kopfsteuer einführen wollte, war dies der letzte Auslöser für Massenproteste, die am Ende in einer Regierungskrise und im Rücktritt der „Eisernen Lady“ mündeten. *Norman Hanert*



In Erklärungsnot: Schon die Kinder in Großbritannien erleben die vielen Kürzungen im Sozialsystem. Premier Cameron (l.) und seine Vize Clegg (r.) wollen weitere Härten verhindern. *Bild: Reuters*

## Außer Kontrolle

Ausländerbanden terrorisieren Kopenhagen

Zehn Schießereien mit zwei Toten und Dutzenden Verletzten – so sieht allein seit Januar die Bilanz des jüngsten Bandenkrieges aus, der in der dänischen Hauptstadt entbrannt ist. Kopenhagens Bürger laufen allerdings nicht nur Gefahr, bei den Schießereien von Querschlägern getroffen zu werden: Unbeteiligte Passanten wurden inzwischen sogar schon von verummten Kriminellen verfolgt und durchsucht, weil sie für Mitglieder konkurrierender Banden gehalten wurden, die vermeintlich ins gegnerische Revier eingedrungen waren.

Der Hintergrund der Auseinandersetzungen auf Kopenhagens Straßen sind Machtkämpfe zwischen kriminellen Banden, die im Drogenhandel, in der Schutzgelderpressung und im Rotlichtmilieu aktiv sind. Sorgen in den 90er Jahren vor allem Rockerbanden mit ihren Revierkämpfen für Schlagzeilen, so sind es nun mafiöse Ausländergruppen.

Eskaliert vor dem Kampf in der Unterwelt bereits einmal im Jahr 2009 als sechs Personen getötet und 60 verletzt wurden. Dass es der Polizei damals gelungen war, einige führende Bandenmitglieder im muslimisch geprägten Stadtteil

Nørrebro dingfest zu machen, scheint die Lage nur für kurze Zeit beruhigt zu haben. Dänischen Medien zufolge haben sich inzwischen wieder mehrere Gangstergruppen unter dem Namen „Loyal to Familia“ zusammengeschlossen. Deren Gegner ist der „Vaerebros Harde Kerne“ (VHK), Vaerebros ist

## Teure Sozialprojekte zeigen keinerlei Erfolg

ein ebenfalls von Ausländern dominierter Vorort Kopenhagens.

Mit den wieder aufgeflammt Bandenkämpfen, die rücksichtslos auf den Straßen ausgetragen werden, macht sich zumindest bei einigen dänischen Politikern Ernüchterung breit. Zu offensichtlich ist, dass sich das 2010 initiierte Integrationsprojekt „Sichere Stadt“, das jährlich umgerechnet 40 Millionen Euro kostet, als kostspieliger Fehlschlag entpuppt hat. „Ich weiß, wir haben eine ganze Industrie von Sozialvereinen, die dafür sorgen sollen, dass die Situation im Stadtteil Nørrebro unter Kontrolle bleibt. Aber diese Projekte versa-

gen ständig“, so Leslie Arentoft von der liberalen Partei „Venstre“. „Die vielen Millionen, die wir da reinstecken, lösen nichts“, so Arentoft gegenüber der dänischen Zeitung „Politiken“. Von der Oppositionspartei „Venstre“ liegt inzwischen die Forderung vor, die Hälfte des Integrationsbudgets zu streichen und das Geld stattdessen direkt in Beschäftigungsmaßnahmen zu stecken. „Es ist besser, mit diesem Geld Jugendlichen Halbtags- oder Teilzeitstellen zu verschaffen, als damit Integrationsprojekte von Sozialarbeitern zu finanzieren“, so Pia Allerslev von „Venstre“.

Anders sehen das die Sozialdemokraten, die mit Helle Thorning-Schmidt Dänemarks Ministerpräsidentin stellen. Am Integrationsprojekt „Sichere Stadt“ soll nicht gerüttelt werden, da es funktionieren würde. Gleichwohl scheint man selbst in der Regierungskoalition Handlungsbedarf zu sehen. Vermehrt kommen Eliteeinheiten der Polizei zum Einsatz, werden Razzien und Personenkontrollen durchgeführt. Druck kommt nicht zuletzt von der einwanderungskritischen „Dansk Folkeparti“ mit ihrer Forderung, ausländische Bandenmitglieder in ihre Herkunftsländer abzuschieben. *N.H.*

## Neue Jobsucher

Euro-Zone in Not: Arbeitslosigkeit steigt

Der Euro sollte Europa Wohlstand bringen. Stattdessen hat er der Währungsunion jetzt die mit zwölf Prozent höchste Arbeitslosenquote seit seiner Einführung vor mehr als zehn Jahren gebracht. Laut der Statistikbehörde Eurostat waren bis Ende Februar in den 19 Euro-Ländern 19 Millionen Menschen ohne Job. In der gesamten Europäischen Union hatten mehr als 26 Millionen Bürger keine Arbeit.

Während die deutsche Bundesregierung mit einer vergleichsweise geringen Arbeitslosenquote von 5,4 Prozent für sich wirbt, sind Spanien und Griechenland mit über 26 Prozent und Portugal mit 17,5 Prozent am härtesten betroffen. Das wirtschaftliche Nord-Süd-Gefälle innerhalb der Euro-Länder spiegelt sich in der Jugendarbeitslosigkeit wider. Während in den „reichen“ Nord-Ländern wie Deutschland nur 7,7 Prozent der jungen Menschen unter 25 Jahren ohne Job sind, findet in den krisengeschüttelten „armen“ Ländern wie Spanien oder Griechenland mehr als jeder zweite keine Arbeit. *Harald Tews*

Gäbe es hierzulande eine solch hohe Jugendarbeitslosigkeit, dann wäre wohl ein Aufruhr zu erwarten. Dass es die jungen Spanier, Griechen oder Italiener so gelassen hinnehmen, mag auch daran liegen, dass der familiäre Rückhalt dort stärker ist. Vor allem in Italien lebt jedes zweite erwachsene Kind noch bei den Eltern. Hinzu kommt, dass man in den Krisenländern von einem größeren Privatvermögen zehrt, wie jüngst eine Bundesbank-Studie ergeben hat. Liegt das durchschnittliche Nettovermögen in Deutschland bei 51 400 Euro, so ist es in angeblich „armen“ Ländern wie Italien und Spanien drei- beziehungsweise viermal so hoch. Mit ein Grund dafür ist familiärer Immobilienbesitz. Im Gegensatz dazu wohnen hierzulande viele Singles nur zur Miete.

Trotz des Reichtums ihrer Familien ziehen jetzt auch immer mehr jugendliche „Wirtschaftsflüchtlinge“ aus den südlichen Euro-Staaten nordwärts. So sind 2012 allein über 1000 Italiener nach München gekommen, um dort als neue Gastarbeiter ihr berufliches Glück zu finden. *Harald Tews*

## Der Wendehals von Kreuzberg

Von THEO MAASS

Der grüne Bürgermeister von Kreuzberg-Friedrichshain, Franz Schulz, ist ein Klientelpolitiker für Hausbesetzer, Berufsdemonstranten und aggressive Immigranten. Dieses Milieu soll im „Kiez“ gehalten werden. Seit das Wohnen in Kreuzberg attraktiv geworden ist, ziehen andere Leute in den Bezirk. Leute mit Geld, Leute die Steuern zahlen, Leute die gute Stellen haben und teure Autos fahren. Schulz fürchtet offenbar, dass diese Leute ihn nicht wählen könnten.

Um den Trend aufzuhalten, wollte er die weltberühmte „East Side Gallery“ nutzen. Wenige Meter dieser bunt bemalten Reste der Mauer sollten versetzt – nicht etwa abgerissen – werden, um die Errichtung eines Wohnhauses mit 36 Wohnungen zu ermöglichen. Folge: Der Investor Maik Uwe Hinkel erhielt Morddrohungen und wurde als alles Mögliche beschimpft. Das Landeskriminalamt riet ihm sogar davon ab, eine Diskussionsrunde des „Forums Stadtspre“ zu besuchen. Dieses Forum war eingerichtet worden, um alle Beteiligten an einen Tisch zu bringen und Konflikte zu entschärfen.

Nachdem die Öffentlichkeit von Schulz mobilisiert worden war, gab es Massendemonstrationen. Hinkel signalisierte Gesprächsbereitschaft und ließ die Bauarbeiten kurzfristig einstellen. Er wurde von der Bezirksverwaltung und offenbar auch vom Senat hingehalten. Nun hat Hinkel – im Besitz aller erforderlichen behördlichen Genehmigungen zum Bau – für die Protestierer überraschend die Bauarbeiten am Mittwoch vor Ostern in aller Herrgottsfrühe wieder aufnehmen lassen. Ganze zwei Demonstrationen waren „vor Ort“.

Der Ablauf der Dinge war wie folgt:

2004 beschloss die Bezirksverordnetenversammlung den Bebauungsplan. Verantwortlicher Stadtrat für Bauen, Wohnen und Stadtentwicklung war damals Franz Schulz.

2008 folgte die Erteilung der Baugenehmigung. Verantwortlicher Bürgermeister und Abteilungsleiter für Stadtentwicklung: Schulz.

Im Februar 2013 schließlich wurde der Städtebauliche Vertrag unterschrieben – verantwortlicher Bürgermeister und Abteilungsleiter für Stadtentwicklung war wiederum der Grüne Schulz.

Als dann im März überraschend Proteste ausbrachen, setzte sich eben jener Politiker spontan an ihre Spitze, ein selten dreister Akt des Opportunismus.

Aus Kreisen der Immobilienwirtschaft ist vermehrt zu hören, dass Drohungen und Beleidigungen aus linksautonomen Kreisen zunehmen. Daher sind manche Investoren inzwischen dazu übergegangen, ihre Häuser von ausländischen Strohmännern kaufen zu lassen. Persönliche „Hausbesuche“ von maskierten Autonomen sind auf diese Art und Weise nicht mehr zu befürchten.

# Finanzminister zockt in Zypern

Millionen aus Brandenburgs Pensionskasse flossen in ausländische Anleihen



Auf Renditejagd voll ins Risiko gegangen? Brandenburgs Finanzminister Helmuth Markov (Linke) in der Kritik

Bild: pa

**Brandenburg ist in den Sog der zyprischen Bankenkrise geraten: Das Bundesland hat rund zwei Millionen Euro aus seiner Pensionskasse für Staatsdiener in Staatsanleihen des Mittelmeeres angelegt. Märker Beamte bangen auch wegen anderer schlechter Anlagebewertungen um ihre Ruhestandsbezüge. Verkehrte Welt: Die FDP wirft dem verantwortlichen Finanzminister Helmuth Markov (Linke) „Zockerallüren“ vor. Brandenburg Politik spekuliert europaweit.**

Zyperns Sparer durchleben harte Zeiten: Geldabhebungen sind streng begrenzt, Guthaben ab 100 000 Euro werden gnadenlos eingeschmolzen, um wie viel, ist kaum absehbar. Das geschehe zur Rettung der Kleinsparer der Banken des Inselstaates, beteuern Medien in Deutschland. Sie zeigen mit dem Finger auf „russische Spekulanten“ als Opfer der Krise.

Die Politiker in Nikosia trauen sich derweil selbst nicht über den Weg. Trotz Sperrungen auf Geldbewegungen ist Kapital abgezogen worden, benötigen die Banken jetzt mehr Geld, als sie aushändigen dürften. Parlamentspräsident Giannakis Omirou will daher ermitteln, ob hohe Beamte und Politiker ihr Wissen zu einer „Rettung“ in eigener Sache nutzten und ihr Geld vor der Bankenschließung in Sicherheit brachten oder sogar noch danach.

Genau dort, in Sicherheit, wählte Brandenburgs Finanzministerium rund zwei Millionen Euro, die das

Land 2010 in zyprische Staatsanleihen investiert hatte. Somit gehören nicht nur Russen zu den geschädigten Großanlegern.

Gut 260 Millionen Euro umfasst aktuell der gesamte Pensionstopf, den Brandenburgs Finanzminister Markov verwaltet. Der Geldbestand wurde 2008 von der SPD-CDU-Regierung eigens für die Sicherung steigender Pensionszahlungen an die Landesdiener beschlossen. Ein Referat des Potsdamer Finanzministeriums verwaltet die Mittel – lange vorteilhaft, standen den staatlichen Anlegern anfangs doch nur 238 Millionen Euro zur Verfügung.

Doch schon vor Zyperns Bankenkollaps wendete sich das Blatt: Kritik an ethisch fragwürdigen Anlagen des Landes wurde jüngst im Parlament laut. Sollte Brandenburg jetzt verkaufen, droht ein Verlust von einer halben Million Euro aus der Zypernanleihe. Die wird im November 2015 fällig.

Auch von anderen EU-Staaten hält Brandenburg Anleihen. Entsprechende Papiere in insgesamt acht EU-Ländern sind jüngst um 4,4 Prozent zurückerstattet worden. Der Sender RBB ermittelte, dass Brandenburg 98 Prozent des gesamten Pensionstopfes im Ausland angelegt hat – für Vertrauen in das eigene Land spricht das nicht.

Markov gibt sich indes „ganz sicher, dass auch die zyprischen Anleihen

wieder nach oben gehen“. Immerhin habe Brandenburg ja in irische Papiere investiert, die sich prächtig erholt hätten, so der Minister. Die Opposition im Potsdamer Landtag ist geschlossen anderer Meinung. Die FDP-Finanzpolitikerin Marion Vogdt warf Markov „Zockerallüren“ vor. Ludwig Burkardt Grund, finanzpolitischer Sprecher der CDU-Fraktion, hielt dem Minister vor, derart riskante Investitionen seien in anderen Bundesländern unüblich. Er warf Markov vor, als Zielvorgabe Renditen von mindestens zwei Prozent

über der Inflationsrate ausgegeben zu haben.

In diesem Bereich geht Profit erfahrungsgemäß vor Sicherheit. Selbst bei der aktuell niedrigen amtlichen Inflationsrate von 1,5 Prozent (Februar) müssten Markovs Anleger also mindestens 3,5 Prozent Rendite erwirtschaften, ein Ergebnis, von dem hiesige Kleinsparer derzeit kaum zu träumen wagen. Entsprechend verfehlte das Ressort jüngst das eigene Ziel. Der Politik fällt zudem die eigene Niedrigzinsvorgabe auf die Füße.

Ministeriumssprecherin Ingrid Mattern verteidigt Markov dennoch gegen die Vorwürfe: „In keinem anderen Bundesland wird mit den Rücklagen so transparent umgegangen wie in Brandenburg“ und „Staatsanleihen gelten als die konservativste Anlageform überhaupt.“ Brandenburg investiert

laut Mattern nur in dieser Form. Die zyprischen Papiere trugen zudem bei Anlagebeginn das positive Rating AA, so Mattern.

Der Nachgeschmack von Brandenburgs spekulativen Geldspritzen in andere EU-Staaten bleibt. Schon 2011 hatte die Opposition den riskanten Charakter der Geldvermehrung massiv kritisiert. Dabei steht in den Vorgaben, das Geld müsse „unter strikter Beachtung der Anlagegrundsätze Sicherheit, Rendite und Liquidität“ platziert werden.

Die rot-rote Zockerei machte auch im benachbarten Berlin Schule: Dort dürfen sogar bis zu zehn Prozent der Versorgungsrücklagen in Aktien geparkt werden. Laut dem dortigen Finanzressort hält der inzwischen rot-schwarze Senat acht Prozent der Versorgungsmittel in Aktien. Andere Bundesländer springen auf den Zug kreativer Pensionsfinanzierung auf. Märker Anfangserfolge bei der wundersamen Kapitalvermehrung rechtfertigen diese scheinbar.

Auf den letzten Drücker entledigten sich Brandenburgs Pensionsjongleure ihrer Anlagen in Portugal, Spanien, Irland und Frankreich, den von der Wirtschaftskrise besonders betroffenen Ländern. Sie nehmen damit längst an Wetten gegen Staaten teil. Wenn aber allein der Erfolg der Anlage über das Recht zum Risiko entscheidet, darf sich niemand beschweren, wenn es nicht mehr so gut läuft. Genau das ist jetzt der Fall. *Sverre Gutschmidt*

## Papiere bereits um ein Viertel ihres Wertes abgestürzt

## AStA unter Beschuss

Potsdam: Für Kampf gegen Garnisonkirche Geld zweckentfremdet

Erneut sieht sich der Allgemeine Studierendenausschuss (AStA) der Uni Potsdam dem Vorwurf ausgesetzt, Gelder für politische Arbeit außerhalb der Uni zweckentfremdet zu haben. Für Aktionen, bei denen gegen den Wiederaufbau der Potsdamer Garnisonkirche mobilgemacht wurde, sind knapp 3000 Euro geflossen, so der Vorwurf von Junger Union (JU) und vom Ring Christlich-Demokratischer Studenten (RCDS).

Konkret sollen aus dem Topf für „studentische Projekte“ 1460 Euro an ein Zeitungsprojekt der Bürgerinitiative für ein Potsdam ohne Garnisonkirche geflossen sein. In dem kostenlos verteilten Blatt war massiv gegen den Wiederaufbau der Kirche Stimmung gemacht worden. Weitere 1500 Euro sind vom AStA an eine Veranstaltungsreihe zum „Tag von Potsdam“ gegangen. Auch hierbei nahm die Agitation gegen die Garnisonkirche breiten Raum ein.

Während der AStA sich damit verteidigt, dass es seine Aufgabe sei, „sich zu aktuellen und relevanten politischen Themen zu äußern“, wird die Förderung der Aktionen mit den Studentengeldern durch den RCDS scharf verurteilt: „Eine Randgruppe, die dem

### Zwangsbeiträge der Studenten für linke Projekte?

Irrglauben anhängt, eine Mehrheit in Potsdam zu vertreten, wird so aus den Töpfen der Studierendenschaft bedient.“

Die Vorwürfe an den Potsdamer AStA, der von fünf rot-rot-grünen Listen getragen wird, bergen einigen Zündstoff. Bundesweit haben Gerichte den Allgemeinen Studierendenausschüssen wiederholt nahe die Agitation gegen die Garnisonkirche breiten Raum ein.

rer Tätigkeit sind die Studentenvertretungen gehalten, sich auf die Universitätspolitik und das Hochschulleben zu beschränken.

Mit gutem Grund: Gespeist wird die Arbeit durch eine Zwangsmitgliedschaft aller Studenten. Im Fall der Potsdamer Uni kommen jährlich etwa 400 000 Euro zusammen, da jeder Student pro Semester einen Zwangsbeitrag von zehn Euro zahlen muss, die sachgerecht verwendet werden sollen, etwa für Beratungen.

Der AStA der Potsdamer Universität steht nicht zum ersten Mal in der Kritik, Gelder nicht im Sinne aller Studenten auszugeben, sondern Mittel für allgemeine politische Arbeit zweckentfremdet zu haben. Schon 2012 hatte der RCDS den Vorwurf erhoben, dass mehrere zehntausend Euro an Studentengeldern in ein linksalternatives Kulturzentrum geflossen sind oder in die Förderung einer Antifa-Veranstaltung in Dresden. *Norman Hanert*

## NPD kann sich freuen

Rechtsextreme profitieren von der Kurzsichtigkeit ihrer Gegner

Im Jahre 2011 wurde Mecklenburg-Vorpommern per Kreisreform neu geordnet, seitdem sind die Kreise deutlich größer. Was der dafür hauptsächlich verantwortliche Innenminister Lorenz Caffier nicht vorhersah: Mit der Reform hat er ausgerechnet der NPD einen großen Gefallen getan. Der CDU-Politiker, der sich sonst als Kämpfer gegen die NPD hervortut, trägt nun die Mitverantwortung dafür, dass die Rechtsaußenpartei in einem Kreistag, in dem sie bislang keinen Fraktionsstatus hatte, diesen nachträglich doch erhält.

Durch die Vergrößerung der Kreise stieg auch die Zahl der Abgeordneten im Kreistag des neuen Kreises „Mecklenburgische Seenplatte“. Dort gibt es nun vier NPD-Leute, was reicht, um an die Vorrechte einer Fraktion zu gelangen. Das ist beispielsweise wichtig für die Teilnahme an Fachausschüssen. Ausgerechnet die NPD war übrigens zuvor gegen die Kreisre-

form eingetreten, die im Land weit mehr Gegner hatte, als die NPD bisherige Wähler.

Die übrigen Parteien haben sich verabredet, die NPD im Kreistag zu ignorieren. Den „Schweriner Weg“ nennt man das, und der funktioniert so, dass alle Anträge

### Mecklenburg: Fraktionsstatus durch Kreisreform

der NPD ohne nähere sachliche Prüfung des Inhaltes abgelehnt werden. Das betrifft sogar Anliegen wie eine Möbelbörse oder Blitzerstandorte. Die NPD nennt das „Firlefanz“.

Tatsächlich fanden die Rechtsextremen sogar einen Weg, den übrigen Kreistagsmitgliedern ihre unfaire Verhaltensweise zu verzeihen. Über alle Vorlagen wird nun stets namentlich abgestimmt,

daher dauern die Sitzungen zuweilen bis Mitternacht. Die Grünen haben sich noch etwas ganz besonderes im Kampf gegen die Rechtsaußenpartei einfallen lassen: Sie geben den NPD-Abgeordneten nicht einmal mehr die Hand.

Derweil hatte die NPD in Güstrow einen viel beachteten Auftritt. Dort soll ein „Flüchtlingsheim“ entstehen, das Erfahrungen zufolge vorwiegend von Wirtschaftsimmigranten genutzt werden dürfte. Der Unwille der Bevölkerung dagegen ist groß. Es werden Unterschriften gesammelt, und die NPD macht sich den Bürgerprotest zu eigen. Zu ihrer Demonstration kamen mit knapp 300 Teilnehmern ebenso viele wie zu einer Gegen-Demo, zu der zahllose große Parteien und Organisationen aufgerufen hatten. Die NPD dürfte allein schon das gleiche Mengenverhältnis als weiteren Erfolg für sich verbuchen. *Hans Lady*

## Zeitzeugen



**Kenan Kolat** – Der Bundesvorsitzende der Türkischen Gemeinde in Deutschland trommelt unablässig für die Abschaffung der Optionspflicht bei der Staatsbürgerschaft. Das SPD-Mitglied hat bereits zwei Pässe und sieht in Deutschland ein „riesiges Rassismus-Problem“.

**Sigmar Gabriel** – Der SPD-Vorsitzende verspricht Deutsch-Türken den Doppelpass und warnt die Union vor einem „ausländerfeindlichen Wahlkampf“. Gabriel war in erster Ehe mit einer Türkin verheiratet und liebt die „türkische Kultur und vor allem die Musik“, wie er gegenüber der Zeitung „Hürriyet“ erklärte. Vermutlich schätzt Gabriel auch die Stimmen der jetzt über 500 000 türkischstämmigen Wähler, von denen die Mehrheit für SPD und Grüne votiert.



**Necla Kelek** – Für die deutsch-türkische Sozialwissenschaftlerin wäre eine doppelte Staatsbürgerschaft ein „einseitiges Privileg“. Die Türkei, so Kelek im Nachrichtenmagazin „Focus“, käme nie auf den Gedanken, Ausländern dieselben Rechte zu gewähren, die sie für ihre Landsleute in Deutschland fordert. „Die Türkei fürs Herz, Deutschland für die Brieftasche? Das kann nicht im Sinne des Gemeinwohls sein.“

**Hugo Müller-Vogg** – Der Publizist nannte im „Cicero“ den Besitz von zwei Pässen „im Grunde auch undemokratisch“. Ein hier lebender Deutsch-Italiener könne etwa bei der Wahl in Italien für Silvio Berlusconi stimmen und damit für ein Ende der Sparmaßnahmen und „im September bei uns für eine der Parteien, die den südeuropäischen Schlendrian gerne finanzieren“. „Was“, fragte Müller-Vogg, „privilegiert einen solchen Deutsch-Italiener eigentlich, in Europa mehr politischen Einfluss zu haben als ein ‚einfacher‘ Deutscher mit nur einem Pass und nur einer Stimme?“



**Heinz Buschkowsky** – Der Bezirksbürgermeister von Neukölln (SPD) ist gegen vermehrte doppelte Staatsbürgerschaften. „Wozu braucht ein normaler Mensch eigentlich zwei oder gar noch mehr Pässe? Ich hatte bisher immer nur einen“, meint er. Die Begehrlichkeit nach zwei Pässen könne mit „Rosinpicken“ zu tun haben, um „hier oder dort Vorteile im Sozialsystem, bei der Krankheits- und Altersversorgung oder beim Aufenthaltsrecht abzugreifen.“ Auch könnten Straftäter leichter abtauchen.

## Türken fordern zwei Pässe

SPD und Grüne für die Abschaffung der Optionspflicht

**SPD und Grüne wollen die Optionspflicht bei der Staatsangehörigkeit für hier geborene Kinder ausländischer Eltern abschaffen. Dies werde eine der ersten Maßnahmen einer rot-grünen Bundesregierung nach einem Wahlsieg im September sein, kündigte der SPD-Vorsitzende Sigmar Gabriel an. Im Bundesrat verfügen SPD und Grüne bereits über die dafür nötige Mehrheit.**

In einem Antrag im Bundestag erklärte die SPD, die Optionspflicht – wonach sich hier geborene Kinder ausländischer Eltern bis zum 23. Lebensjahr für eine Staatsbürgerschaft entscheiden müssen – sei „verwaltungstechnisch nicht praktikabel“ und wirke „integrationshemmend“. Viele der betroffenen Jugendlichen befänden sich in einem „Loyalitätskonflikt“. Viele fühlten sich den „kulturellen Traditionen“ des Herkunftslandes ihrer Eltern verpflichtet. Ihre (zweite) Staatsbürgerschaft aufzugeben könne als „Akt der Abkehr von eigenen Traditionen missverstanden“ werden

und falle ihnen daher oft schwer. Daher solle man ihnen die doppelte Staatsbürgerschaft belassen.

Der Vorsitzende der Türkischen Gemeinde, Kenan Kolat (SPD), glaubte sogar schon die Regierungskoalition spalten zu können. Er schrieb an FDP-Fraktionschef Rainer Brüderle: „Da diese Frage im Wahlkampf populistisch missbraucht werden kann, schlagen wir Ihnen vor, dass Sie einen parteiübergreifenden Gruppenantrag in den Bundestag einbringen und somit das Problem vor der Bundestagswahl lösen können.“

Der schärfste Widerspruch kommt aus Bayern. „Ich lehne eine doppelte Staatsangehörigkeit entschieden ab“, erklärte Innenminister Joachim Herrmann (CSU). Die große Mehrheit der Betroffenen würde sich ohnehin für die deutsche Staatsangehörigkeit entscheiden. Bei den ersten Optionspflichtigen vom Geburtsjahr

ab 2000 seien es rund 90 Prozent gewesen. Eine zusätzliche ausländische Staatsangehörigkeit widerspreche der Integration und begünstige Parallelgesellschaften.

Im März gab es eine Expertenanhörung zur Optionsregelung im Innenausschuss des Bundestages. In den Medien wurde danach bewusst der falsche Eindruck erweckt, als seien alle Gutachter für die Abschaffung der Optionspflicht gewesen. In Wahrheit stützten nur drei die Haltung von SPD

## Nicht im Interesse Deutschlands

und Grünen, die anderen drei die Position der Unionsparteien. Die Aussagen der Professoren Kay Hailbronner und Thomas Groß sowie des Migrationsforschers Stefan Luft wurden komplett verschwiegen. Hailbronner hatte ausdrücklich auch auf Interventionen der „derzeitigen türkischen Regierung“ in die deutsche Innenpolitik verwiesen. Dazu gehörte die, so Hailbronner, „Behauptung der ‚Völkerrechtswidrigkeit‘ einer auf

„Assimilierung“ ausgerichteten Integrationspolitik in Deutschland“. Der türkische Ministerpräsident Recep Tayyip Erdogan hatte 2008 in einer Rede in Köln eine Assimilierung seiner Landsleute in Deutschland als „Verbrechen gegen die Menschlichkeit“ bezeichnet.

Wie Hailbronner erklärte, habe die türkische Regierung deutlich gemacht, dass sie eine fortbestehende türkische Staatsangehörigkeit von in Deutschland lebenden türkischstämmigen Migranten nicht als „bloßes Zeichen kultureller Verbundenheit“ mit der türkischen Heimat der Eltern ansehen werde, sondern als „rechtliche und politische Verpflichtung“, die eine „primäre Loyalitätspflicht zu Gunsten des türkischen Staates und seiner Interessen wie auch ein Mitspracherecht bei der Gestaltung der Situation der in Deutschland lebenden Doppelstaater“ umfasse. Eine solche Inanspruchnahme der hier lebenden türkischen Bevölkerung liege nicht im Interesse der Bundesrepublik Deutschland. *Michael Leh*



Protest von Aleviten in Berlin gegen den türkischen Ministerpräsidenten: Nicht von allen wird Erdogan positiv gesehen

Bild: M. Leh

## Qual der Wahl

Vor allem die Kinder von Türken müssen sich entscheiden

**E**ine Optionspflicht bezüglich der Staatsangehörigkeit gilt für nach dem 1. Januar 2000 in Deutschland geborene Kinder mit zwei ausländischen Elternteilen. Sie haben die deutsche Staatsangehörigkeit nach dem Geburtsortprinzip erhalten und besitzen daneben meistens noch nach dem Abstammungsprinzip die Staatsangehörigkeit ihrer Eltern. Diese in Deutschland geborenen Kinder müssen sich nach dem 18. Geburtstag, spätestens bis zu ihrem 23. Geburtstag entscheiden, ob sie die deutsche oder eine andere Staatsangehörigkeit behalten wollen. Wer keine Entscheidung trifft, verliert automatisch die deutsche Staatsangehörigkeit.

Nach dem Staatsangehörigkeitsgesetz erwirbt ein Kind ausländischer Eltern durch Geburt in Inland die deutsche Staatsangehörigkeit, wenn ein Elternteil seit acht Jahren rechtmäßig seinen gewöhnlichen Aufenthalt in Deutschland hat und ein unbefristetes Aufenthaltsrecht besitzt. Nach Angaben der Bundesregierung wird es hiernach bis zum Jahr 2026 allein mit Bezug zur Türkei (die Kinder türkischer El-

tern machen den größten Teil aus) 157 891 Optionsfälle geben. Der zweitgrößte Anteil betrifft mit 42 330 Personen das ehemalige Jugoslawien.

Ausländische Kinder, die in den Jahren 1990 bis 1999 in Deutschland geboren wurden, konnten in einer Übergangsfrist

## Entscheidung bis spätestens zum 23. Geburtstag

bis zum 31. Dezember 2000 auf Antrag eingebürgert werden. Sie haben die deutsche und die Staatsangehörigkeit ihrer Eltern. Auch für diese Kinder gilt grundsätzlich die Optionspflicht. Nach Angaben der Bundesregierung geht es auch hier vor allem um Kinder von Türken, und zwar bis zum Jahr 2017 um weitere 33 457 Personen.

Wer die ausländische Staatsangehörigkeit nicht abgeben kann, weil der betreffende Staat es nach seinen Gesetzen nicht gestattet, muss vor dem 21. Geburtstag einen Beibehaltungsantrag für die

deutsche Staatsangehörigkeit stellen. Dasselbe gilt, wenn ein Staat die Entlassung aus seiner Staatsangehörigkeit zwar rechtlich erlauben könnte, sie dennoch regelmäßig verweigert. Dies sind derzeit Afghanistan, Algerien, Eritrea, Iran, Kuba, Libanon, Marokko, Syrien und Tunesien.

Die Beauftragte der Bundesregierung für Integration, Maria Böhmer, erklärt an die Adresse der Optionspflichtigen: „Sie sind hier geboren und zur Schule gegangen. Sie gehören zu unserem Land. Deshalb bitte ich Sie: Entscheiden Sie sich für Ihre deutsche Staatsangehörigkeit!“ Nicht immer freilich ist mit dem Erwerb derselben auch ein Bekenntnis zu Deutschland verbunden. Der Fernsehsender „Spiegel TV“ brachte einen Bericht von einer Einbürgerungsfeier in Neukölln. Unmittelbar nach deren Ende sagte eine frisch eingebürgerte junge Frau noch im Saal in die Kamera hinein: „Ich hätte lieber meine eigene Nationalhymne gesungen. Ich hab auch gar nicht mitgesungen (beim Deutschlandlied, der Verf.). Ich will das gar nicht. Für mich ist nur das Papier wichtig. Deutsch bin ich nicht.“ *M.L.*

## Fällt die CDU wieder um?

**S**eit langem trommeln SPD, Grüne und „Die Linke“ dafür, die Optionspflicht bei der Staatsbürgerschaft hier geborener Kinder ausländischer Eltern abzuschaffen. Sie versprechen besonders Türken den Doppelpass. Sie werden von linken Kommentatoren in den Medien massiv unterstützt. Türkische Migrantenverbände fordern die doppelte Staatsbürgerschaft sowieso. Das ist auch im Sinne des türkischen Ministerpräsidenten Recep Tayyip Erdogan. Wenn Türkischstämmige beide Pässe besitzen, kann er sie noch besser beeinflussen.

Die Bundestagsopposition erweist mit ihrer Forderung nach Abschaffung der Optionspflicht der Integration hier geborener Kinder von Türken einen Bärendienst. Wenn diese sich bis zum 23. Lebensjahr für eine Staats-

## Die Partei spricht mit zwei Zungen

bürgerschaft entscheiden müssen, ist dies nicht unzumutbar. Die große Mehrheit der Optionspflichtigen entscheidet sich bisher für den deutschen Pass. Wenn sie sich nicht mehr entscheiden müssen, dürfte dies zu einem starken Anstieg von Doppelstaatern führen.

Der Vorsitzende der CDU/CSU-Bundestagsfraktion, Volker Kauder, hat angekündigt, dies zum Wahlkampfthema zu machen. Bis jetzt herrscht dazu in der CDU jedoch Funkstille. Als sich jetzt Bundesjustizministerin Sabine Leutheusser-Schnarrenberger (FDP) gegen die Optionspflicht äußerte, signalisierte der Parlamentarische Geschäftsführer der Unionsfraktion, Michael Grosse-Brömer (CDU) sogleich Gesprächsbereitschaft: „Wenn der Koalitionspartner anderer Auffassung ist, werden wir uns damit zu beschäftigen haben.“ Eine klare Absage sieht anders aus. Die Berliner CDU hat sich sogar schon im Koalitionsvertrag mit der SPD verpflichtet, den linken Gegenkurs zu fahren. *M.L.*

## Preussische Allgemeine Zeitung

WOCHEENZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND  
DAS OSTPREUSSENBLATT

Chefredakteur:

**Dr. Jan Heitmann**  
(V. i. S. d. P.)

**Chefin vom Dienst, Politik, Bücher:** Rebecca Bellano; **Politik, Wirtschaft:** Hans Heckel; **Kultur, Lebensstil, Leserbrief:** Harald Tews; **Geschichte, Ostpreußen heute:** Dr. Manuel Ruoff; **Heimarbeit:** Manuela Rosenthal-Kappi; **Ostpreussische Familie:** Ruth Geede.

**Freie Mitarbeiter:** Liselotte Millauer (Los Angeles), Norman Hanert (Berlin), Wilhelm v. Gottberg, Hans-Jürgen Mahltz.

**Verlag und Herausgeber:** Landsmannschaft Ostpreußen e.V., **Anschrift von Verlag und Redaktion:** Buchtstraße 4, 22087 Hamburg. **Für den Anzeigenteil gilt:** Preisliste Nr. 32.

**Druck:** Schleswig-Holsteinischer Zeitungsverlag GmbH & Co.KG, Fehmarnstraße 1, 24782 Büdelsdorf. – ISSN 0947-9597.

Die *Preussische Allgemeine Zeitung* ist das Organ der Landsmannschaft Ostpreußen (LO) und erscheint wöchentlich zur Information der Mitglieder des Förderkreises der LO.

**Bezugspreise** pro Monat seit 1. Januar 2013: Inland 10 Euro einschließlich 7 Prozent Mehrwertsteuer, Ausland 12,50 Euro, Luftpost 16,50 Euro. Abbestellungen sind mit einer Frist von einem Monat zum Quartalsende schriftlich an den Verlag zu richten.

**Konten:** HSH Nordbank, BLZ 210 500 00, Konto-Nr. 192 344 000, Postbank Hamburg, BLZ 200 100 20, Konto-Nr. 84 26-204 (für Vertrieb).

Für unverlangte Einsendungen wird nicht gehaftet.

Die Bezieher der *Preussischen Allgemeinen Zeitung* werden, wenn sie keinen anderen Willen äußern, mit dem Beginn des Abonnements Mitglieder der Landsmannschaft Ostpreußen e.V. und ihrer Untergliederungen. Die Aufnahme der Bezieher in die Heimatkreise oder Landesgruppen erfolgt durch schriftliche Beitrittserklärung. Diese kann zusammen mit dem Antrag auf Lieferung der *Preussischen Allgemeinen Zeitung* erklärt werden. Der Mitgliedsbeitrag in Höhe von einem Drittel des Brutto-Inlandsbezugspreises der *Preussischen Allgemeinen Zeitung* wird zusammen mit dem jeweils gültigen Abonnementpreis in einer Summe erhoben und dient der Unterstützung der Arbeit der Landsmannschaft Ostpreußen e.V.

**Telefon (040) 4140 08-0**  
Telefon Redaktion (040) 4140 08-32  
Fax Redaktion (040) 4140 08-50  
Telefon Anzeigen (040) 4140 08-47  
Telefon Vertrieb (040) 4140 08-42  
Fax Anz./Vertrieb (040) 4140 08-51

**Internet:**  
www.preussische-allgemeine.de  
**E-Mail:**  
redaktion@preussische-allgemeine.de  
anzeigen@preussische-allgemeine.de  
vertrieb@preussische-allgemeine.de  
**Landsmannschaft Ostpreußen:**  
www.ostpreussen.de  
Bundesgeschäftsstelle:  
lo@ostpreussen.de

www.preussische-allgemeine.de  
Benutzername/User-ID: paz  
Kennwort/PIN: 2503

# Königin ohne Fürsten

Ohne Mehrheit im Bundesrat kann die CDU wenig erreichen, doch ihr Personal auf Länderebene enttäuscht

**Der CDU geht das Führungspersonal aus. Viele Länderchefs der Union sind schon gleich hinter der nächsten Landesgrenze niemandem mehr ein Begriff.**

Selbst der aufmerksame Zeitungsleser hatte schon fast vergessen, dass es sie gibt: die Hamburger CDU. Denn obwohl die SPD-Alleinregierung von Olaf Scholz genügend Kritikpunkte bietet, die man auch medienwirksam ausschalten könnte, brachte es die Partei erst wieder in die Schlagzeilen, als es darum ging, welche Kandidaten aussichtsreiche Plätze auf der Landesliste zur Bundestagswahl im Herbst erhalten. Mit der Wahlniederlage im Frühjahr 2011 hatte die CDU nicht nur ihre Macht, sondern auch viele Posten für ihr Personal verloren. Die Aufstellung der Landesliste bot nun für so manchen Verlierer die Chance, wieder in den Dienst des Staates zu gelangen.

Aber während die Hamburger CDU mit ihrem Gerangel um Listenplätze wenigstens zum Thema wurde, wählte die Partei in Schleswig-Holstein nach dem überraschenden Rücktritt ihres Landeschefs Jost de Jager im Januar am 16. März zwar einen Vorsitzenden, schien es aber nicht als notwendig zu erachten, dies auch im Online-Lexikon wikipedia vermerken zu lassen. Dort ist die Partei zwei Wochen nach der Krönung des EU-Parlamentariers Reimer Böge immer noch führungslos. Vor diesem Hintergrund ist davon auszugehen, dass weder der Ministerpräsident in Kiel, Torsten Albig (SPD), noch Scholz in Hamburg in nächster Zeit durch den jeweiligen CDU-Landeschef vom Thron verjagt werden.

Aber nicht nur die CDU in Schleswig-Holstein und Hamburg wird von zwar netten, aber wenig charismatischen Männern geführt. David McAllister hat auch aus diesem Grund vor Kurzem erst seinen Ministerpräsidenten-Stuhl in Hannover räumen müssen – und das obwohl sein Konkurrent Stephan



**One-Woman-Show: Merkel scheint mit der Situation, die sie zum Teil selbst geschaffen hat, zufrieden zu sein, doch langfristig schadet sie der Partei massiv**

Bild: T. Lohne/dapd

Weil (SPD) keineswegs mehr Ausstrahlung besitzt. Während McAllister aber über die niedersächsischen Landesgrenzen hinaus bekannt ist, kann man das von Böge, dem Hamburger Markus Weinberg sowie den CDU-Landeschefs von Mecklenburg-Vorpommern, Lorenz Caffier, und von Brandenburg, Michael Schierack, nicht behaupten. Auch dürfte die Mehrheit der Deutschen das Internet befragen müssen, wollte man von ihnen wissen, wer nach dem Wahlsieg von Grün-Rot in Baden-Württemberg 2011 die CDU dort anführt. Und dabei ist Thomas Strobl sogar stellvertretender Bundesvorsitzender der Partei. Zwar teilt er sich diesen Posten mit Volker Bouffier, dem Ministerpräsidenten von Hessen, Julia Klöckner, der CDU-Landeschefin von Rheinland-Pfalz, Armin Laschet, dem CDU-Landeschef von Nordrhein-Westfalen und der Ar-

beitsministerin Ursula von der Leyen. Trotzdem sollte dies eigentlich ein Posten sein, dem viele Deutsche ein Gesicht und einen Namen zuordnen können.

Aber nicht nur die in der Opposition sitzenden CDU-Landeschefs

## Kramp-Karrenbauer machte der Partei »Die Linke« Konkurrenz

lassen die Partei nicht im besten Licht erstrahlen. Auch das Profil gewisser CDU-Ministerpräsidenten dürfte beim Wahlvolk rechts der politischen Mitte einigen Anlass zu Verwirrung geben. Der Vorstoß der saarländischen Ministerpräsidentin Annegret Kramp-Karrenbauer, den Spitzensteuersatz anzuheben, war eher nach dem

Geschmack linker Wähler und hätte definitiv eher einem Kandidaten der SPD, der Grünen oder auch der Linkspartei zugeordnet werden können. Und auch Frank Henkel in Berlin wirkt nur noch wie ein Schatten seines SPD-Regierungspartners Klaus Wowereit.

Angesichts von Kramp-Karrenbauers Vorstoß freut sich so mancher CDU-Anhänger schon fast wieder, dass Christiane Lieberknecht in Thüringen, Stanislaw Tillich in Sachsen und Reiner Haseloff in Sachsen-Anhalt ihre Ministerpräsidentenjobs fleißig und geräuschlos machen, doch ein Profilerfolg für die angeschlagene Partei ist von dieser Seite nicht zu erhoffen. Auch wenn sich CDU-Chefin Angela Merkel darüber freuen mag, dass es keine selbstbewussten Ministerpräsidenten wie Jürgen Rüttgers oder Roland Koch mehr gibt, die ihr

von der Länderebene her das Leben erschweren, so ist ihre Alleinherrschaft über die Partei für diese keineswegs ein Segen. Denn ohne Mehrheit im Bundesrat kann die CDU und somit auch Merkel nur mit Gnaden der SPD oder der Grünen ein Gesetz durch die Länderkammer bringen.

Zwar dürfte bei den ausstehenden Landtagswahlen in diesem Jahr der Ministerpräsidentenposten in Bayern der Schwesterpartei CSU gewiss sein. Aber Volker Bouffier sitzt in Hessen keineswegs sicher im Sattel. Immerhin dürfte es Bouffier stützen, dass der Spitzenkandidat der SPD, einst der Taschenträger von Beinahe-Ministerpräsidentin Andrea Ypsilanti, Thorsten Schäfer-Gümbel, ein noch blässeres Bild abgibt. Allerdings sorgte auch in Hessen die Aufstellung der Landesliste für wenig positive Schlagzeilen. So verzichtete die

34-jährige Familienministerin Kristina Schröder zugunsten des 64-jährigen Ex-Verteidigungsministers Franz-Josef Jung auf den symbolträchtigen Platz 1 auf der Liste. Grund hierfür ist der Umstand, dass Schröder eine eigene Meinung hat, die oft, aber nicht immer mit der Landesvorgabe übereinstimmt. Da Querdenker erklärungsbedürftig sind, entschied sich Bouffier für Jung, obwohl der farblose Politiker nicht ohne Eigenverschulden als Bundesminister gescheitert ist.

In der Bilanz präsentiert sich das Spitzenpersonal der CDU auf Länderebene also als eine sehr blässliche Truppe. Und selbst wer den Posten Namen zuordnen kann, der dürfte spätestens bei dem Versuch, ihr Profil zu umreißen und ihre Überzeugungen zu benennen, vollends scheitern.

Rebecca Bellano

## MELDUNGEN

### Grüne gefährden SPD

**Berlin** – Vergebens versuchen die Wahlkampfleiterinnen von SPD und Grünen, Andreas Nahles und Steffi Lemke, ihre jeweiligen Parteimitglieder dazu zu bringen, ein harmonisches Bild von Rot-Grün zu präsentieren. Da immer mehr Politiker der Grünen jedoch ein Direktmandat in ihren Wahlkreisen anstreben, treten sie in direkte Konkurrenz zu ihrem angestrebten sozialdemokratischen Regierungspartner. Auch warnen die Parteiführungen davor, dass die neue Konkurrenz vor Ort dazu führen könnte, dass SPD-Kandidaten vor allem gegenüber der CDU-Konkurrenz ins Hintertreffen geraten, da die Kandidaten der Grünen insgesamt aussichtslos seien und hauptsächlich zu Lasten der SPD Stimmen erhalten würden. *Bel*

### NRW: Studenten vor PTA

**Düsseldorf** – Die 18 Schulen in Nordrhein-Westfalen, die pharmazeutisch-technische Assistenten (PTA) ausbilden, überlegen, ob alle im nächsten Herbst ihr Ausbildungsangebot weiter aufrecht erhalten. Dass die rot-grüne Landesregierung die Mehrkosten, die durch den Wegfall der Studiengebühren anfallen, zum Teil anderweitig eingespart hat, hat zur Folge, dass junge Schulabgänger, die sich für den Beruf des PTA entscheiden, künftig statt 160 bis zu 378 Euro monatlich an Schulgeld bezahlen müssen. Da die Schulen, die diese Ausbildung anbieten, davon ausgehen, dass die hohen Kosten viele potenzielle Schüler abschrecken, planen sie, das Angebot zu reduzieren. Jürgen Friedland, Leiter einer der Lehranstalten, bedauert, dass die Auswahl der Bewerber künftig nicht mehr nach Eignung, sondern nach ihren finanziellen Möglichkeiten erfolgt. *Bel*

# Schmiergeld war Auslöser

Korruption: Wie deutsche Stadtwerke an US-Investoren gelangten

Lediglich zehn Jahre ist es her, dass Bürgermeister und Stadtkämmerer deutscher Kommunen von einer Euphorie erfasst waren, die im Rückblick wie ein kollektiver Wahnsinn anmutet. Das Geschäftsmodell Cross-Border-Leasing galt damals als Wundermittel, um leere Gemeindegassen zu füllen. Von 1995 bis 2004 haben Kommunen massenweise Wasserwerke, Verkehrsbetriebe oder Messehallen an US-Investoren verkauft, um sie im Gegenzug gleich wieder zurück zu mieten. In den USA wurde der „Kauf“ – zumindest bis 2004 – als Steuersparmodell anerkannt, so dass ein kleiner Teil der Kaufsumme als „Barwertvorteil“ an die Kommunen in Deutschland weitergegeben werden konnte.

Hieß es vor zehn Jahren noch, „Da muss man dabei sein“, so ist inzwischen meist nur noch der Wunsch auf Rückabwicklung der Verträge übriggeblieben. Bei Laufzeiten von 35 bis 99 Jahre waren die von den Investoren gezahlten Einmalbeträge auf das Jahr gerechnet minimal. Gleichzeitig wurde den Kommunen erst nach Vertragsabschluss klar, dass sämtliche Risiken des Geschäfts bei ihnen lagen, für jede Veränderung an der verkauften Infrastruktur wie Reparaturen aber die Einwilligung des US-Investors nötig war.

So wie zuverlässige Angaben darüber, wie viele deutsche Gemeinden sich auf das Cross-Border-Leasing eingelassen haben, so fehlt auch ein Gesamtüberblick über die erfolgten Rückabwicklungen. Schätzungen gehen davon aus, dass rund 150 Kommunen Cross-Border-Leasing-Verträge mit einem Gesamtvolumen von bis zu 100 Milliarden Euro eingegangen sind.

Im Nachhinein immer noch extrem verwunderlich ist, warum

## Verdächtige Grundstückskäufe in Nevada

sich scheinbar nüchtern kalkulierende Bürgermeister und Kämmerer – nicht selten Juristen – auf diese Geschäfte eingelassen haben. Die Verträge umfassten nicht selten bis zu 2000 Seiten – abgefasst in Juristenenglisch. Gerichtsstand der Verträge war mit gutem Grund immer New York. Dort bleiben Verträge auch dann gültig, wenn sich herausstellt, dass sie gegen US-Bundesrecht verstoßen. Genau dieser Fall ist 2004 eingetreten. Die US-Regierung stufte das Geschäftsmodell Cross-Border-Leasing als Scheingeschäft und Betrug am Steuerzahler ein und verbot Neu-

abschlüsse. 2008 kam von einem Bezirksgericht in Ohio noch ein Urteil dazu, welches die erlangten Steuervorteile als rechtswidrig einstuft. Die Begründung: Der Eigentümerwechsel bei der Infrastruktur sei nur vorgetäuscht, es handele es sich um eine Art von „Karussellgeschäft“.

Ebenso auch erst im Nachhinein klar erkennbar geworden ist, dass auch Korruption mit den Geschäften einhergegangen ist. Zur inzwischen üblichen „politischen Landschaftspflege“ gehörten großzügige Spenden an die jeweiligen Kommunen. In Dresden spendeten die Investoren etwa 190 000 Euro für die Dresdner Frauenkirche und 190 000 Euro für die Synagoge. Dabei scheint es aber nicht immer geblieben zu sein. Bei einigen Kommunen gibt es inzwischen den Verdacht, dass auch Einzelpersonen geschmiert worden sind – juristisch allerdings fast ebenso wasserrechtlich wie die Leasingverträge. So soll deutschen Entscheidungsträgern billig Land in der US-Provinz zum Kauf angeboten worden sein. Nach Ablauf einer Schamfrist von einigen Jahren kam für die Grundstücke dann ein arrangiertes, erheblich höheres Kaufangebot. Wie von Wunderhand hatten sich die ursprünglich fast wertlosen Grundstücke in Bauland verwandelt. *N.H.*

## Compact Spezial

**COMPACT SPEZIAL**  
Operation "Nationalsozialistischer Untergrund"

Kai Voss  
**Neonazis, V-Männer und Agenten**

Die größte Mordserie seit Gründung der Bundesrepublik ist nicht aufgeklärt. Aus dem Inhalt: Das Rätsel der Nordwaffe / CIA-Mann Merkel Kar / Ein Verfassungsschützer am Talort / Die türkische Spur / Das Spitzelhaus in Zwickau.

Operation „Nationalsozialistischer Untergrund“

Neonazis, V-Männer und Agenten

Ist der NSU eine Erfindung der Geheimdienste?

vertrieb@compact-magazin.com

an vielen Kiosken • oder auch online •  
[www.compact-magazin.com](http://www.compact-magazin.com)

## MELDUNGEN

Aus Algerien  
geflüchtet

Algier – Für einige Tage waren sie wie vom Erdboden verschluckt. Als bekannt wurde, dass Muammar al-Gaddafi Witwe Safia Farkash und die Gaddafi-Kinder Aisha, Hannibal und Mohammed Algerien den Rücken gekehrt hatten, wurde gerätselt, wann und mit welchem Ziel sie das Land, das ihnen 2011 Asyl gewährt hatte, verlassen hatten. Da Libyen in den letzten Monaten die ersten Auslieferungsanträge für Mitglieder des 2011 gestürzten libyschen Gaddafi-Regimes an nordafrikanische Länder geschickt hatte, war die Gaddafi-Witwe in Algerien nicht mehr sicher. Nun hieß es aus dem Sultanat Oman, man habe die Witwe samt Familie aufgenommen und ihr auch Asyl gewährt. *Bel*

Karzai geht auf  
Distanz zu USA

Kabul – Während die USA mit dem afghanischen Präsidenten Hamid Karzai derzeit darüber verhandeln, was die nach dem US-Truppenabzug verbleibenden 5000 bis 10 000 US-Soldaten in dem Land überhaupt noch dürfen, kritisiert dieser den von den USA angeführten Nato-Einsatz in Afghanistan. „Der Westen hat nicht die Rückzugsgebiete der Terroristen bekämpft, nicht ihre Trainingscamps“, klagt der Afghane, der seine Position vor allem dem Wohlwollen der USA zu verdanken hat. Zudem läge das eigentliche Problem im Nachbarland Pakistan, wo die Taliban die meisten ihrer Rückzugsgebiete hätten. Zugleich nutzt Karzai jede Chance, um die Taliban-Führer zur Mitregierung aufzurufen. Taliban-Anführer Mullah Omar könne 2014 Präsidentschaftskandidat werden und „den Afghanen die Möglichkeit geben, für ihn oder gegen ihn zu stimmen“, so Karzais Angebot. *Bel*

## Zentralafrikanische Republik: Französische Soldaten können Séléka-Rebellen allein nichts entgegensetzen

Das 4,5 Millionen Einwohner zählende Zentralafrika könnte nach dem Siegeszug der Séléka-Rebellen das erste mehrheitlich christliche Land unter islamistischer Herrschaft werden.

Bis zum 11. März hatte der am 11. Januar in Libreville verhandelte Waffenstillstand in der Zentralafrikanischen Republik zwischen den Séléka-Rebellen und Präsident Francois Bozizé angehalten. Die Séléka („Allianz“ in der Amtssprache Sango) ist eine lose Koalition von regierungsfeindlichen Milizen aus dem Norden des Landes und den angrenzenden Ländern. Die Bewegung hat kein Programm und keine Strukturen, ihr einziges Ziel ist die Macht. Präsident Bozizé war vor fast zehn Jahren durch einen Putsch an die Macht gekommen, er war ein Offizier des blutrünstigen Kaisers Bokassa (1921–1996). Am 23. März besetzten die Rebellen die Hauptstadt Bangui fast kampfflos und schlugen Präsident Bozizé in die Flucht. Michel Djotodia, der ehemalige Verteidigungsminister und Gründer der Séléka, hat sich auf der Facebook-Seite der Séléka zum neuen Präsidenten des Landes proklamiert.

Journalisten in Bangui vermeldeten Plünderungen, unter anderem in Villen von Freunden des gestürzten Präsidenten und in einem bei Bozizé beliebten China-Restaurant. Auch die katholische Kathedrale im Stadtzentrum wurde mehrmals geplündert, wie es hieß. Französische Truppen schützten französische Einrichtungen, griffen aber nicht in die Kämpfe ein.

Der Putsch der Séléka reiht sich ein in eine lange Reihe von Umstürzen, Revolten und Putschversuchen, die die Zentralafrika-

nische Republik seit ihrer Unabhängigkeit von der Kolonialmacht Frankreich 1960 erlebt hat. Das Land, das an andere Krisenstaaten wie den Kongo und den Sudan grenzt, ist seit langem von politischer Instabilität geprägt. Trotz reicher Rohstoffvorkommen an Diamanten, Gold und Uran gehört es nach wie vor zu den ärmsten Staaten der Erde.

Seit der Unabhängigkeit seiner ehemaligen Kolonie waren fast andauernd französische Soldaten im Land. Sie sicherten zuletzt nur noch den Flughafen der Hauptstadt. Zur Sicherung dieses Airports hat Frankreich jetzt weitere 150 Soldaten in Marsch gesetzt.

Die ehemalige Kolonialmacht, die bereits 250 Soldaten im Land stationiert hat, schloss die Entsendung weiterer Truppen vorerst aus. Das Außenministerium in Paris rief die rund 1200 Franzosen im dem

Islamisten  
überrollen Land mit  
Christen-Mehrheit

Land auf, ihre Häuser nicht zu verlassen.

Bereits am 11. März war die Bischofsstadt Bangassou von ehemaligen Mitgliedern der Séléka-

Bündnisses erobert worden. Die Stadt befindet sich im Südosten der Zentralafrikanischen Republik. Der aus Spanien stammende Bischof von Bangassou, Juan José Aguirre Munos, erklärte dem vatikanischen „Fidesdienst“: „Die Rebellen haben in Bangassou die katholische Mission geplündert und Fahrzeuge mitgenommen. Bei diesen Kämpfen handelt es sich um Dschihadisten, die wahrscheinlich vom Ausland finanziert werden ... Die Situation bei uns ähnelt der Situation in Mali, doch man scheint sich um die Zentralafrikanische Republik nicht dieselben Sorgen zu machen.“ Zu der Séléka gehören fünf

bis sechs Gruppierungen, sie bestehen größtenteils aus Dschihadisten und sprechen Arabisch.

Die Rebellion der Séléka sehen Insider – wie das Erstarken der Islamisten in Mali, Somalia und Nigeria – mit den Ereignissen in der arabischen Welt im Zusammenhang. Die Salafisten, die durch den „Arabischen Frühling“ immens gestärkt wurden, suchen sich in erster Linie schwache Staaten in der Nachbarschaft mit einer schon wankenden Zentralregierung aus, dann verbünden sie sich mit örtlichen kriminellen islamischen Elementen, die sie mit Waffen aus den Golfstaaten aufrüsten und sie so zu einer bewaffneten „Opposition“ formieren.

Während es sich bislang wie im Falle Malis und Somalias aber um mehrheitlich islamische Staaten handelte, die von diesem Krebsgeschwür erfasst wurden, trifft diese Welle mit Zentralafrika nun auf ein zu 80 Prozent christliches Land, das allerdings, wie Bokassa bewies, pragmatisch bereit ist, auf den Islam zuzugehen.

Darüber hinaus hat Zentralafrika eine für den Islam sehr wichtige geografische Lage am Rande des Einflussbereichs alter islamischer Handelszentren. Die Basis der Séléka sollen Toro-Boro-Rebellen aus dem sudanesischen Darfur sein, die unter saudischem Einfluss vom Wahhabismus, einer besonders konservativen Version des Islams, ergriffen worden sind, und vor der Uno-Beobachtermission im Sudan nach Süden ausgewichen sind. General Nourredine Adam, der militärische Führer der Séléka und eigentliche starke Mann der Rebellion, ist Sohn eines Imams und hat in Saudi-Arabien und Katar studiert.



Kooperieren mit arabisch finanzierten Dschihadisten: Séléka-Rebellen in Zentralafrika

Bild: Getty

Bodo Bost

## Wasser als Waffe

Syrien und Irak sehen sich durch Ankaras Einigung mit Kurden bedroht

Die anderen Staaten der Region haben Öl, wir haben Wasser.“ Es hätte nicht einmal der markigen Sprüche des damaligen türkischen Staatspräsidenten Turgut Özal zum Anfang der 90er Jahre bedurft, um in Syrien und Irak Ängste vor dem Nachbarland zu wecken. In beiden Ländern ist die günstige geografische Ausgangslage der Türkei allzu bekannt. Die Türkei – in der Euphrat und Tigris entspringen – verfügt selbst über relativ große Wasserressourcen, und kann im Konfliktfall seinen Nachbarn stromabwärts das Wasser regelrecht abdrehen.

Befürchtungen, dass diese Entwicklung schleichend längst im Gang ist, scheint eine jüngere Studie zu untermauern, an der die NASA mitgewirkt hat. Im Einzugsgebiet von Euphrat und Tigris sind in den letzten zehn Jahren die Wasservorräte um 144 Kubik-Kilometer zurückgegangen. Das Volumen entspricht der dreifachen Wassermenge des Bodensees. Etwa für die Hälfte der Verluste wird der Raubbau am Grundwasser durch Bewässerungs- und Trinkwasserbrunnen verantwortlich gemacht – daran beteiligt sind alle Anlieger der beiden Ströme. Der zweite große Faktor beim Rückgang der Wasservorräte geht allerdings auf das alleinige Konto der Türkei. Mit einem Netzwerk von über 20 Stau-

dämmen, das im Rahmen des „Südostanatolien-Projekts“ (GAP) entstanden ist, greift die Türkei an den Oberläufen von Euphrat und Tigris in das Flusssystem ein.

Ausgerechnet der sich nun abzeichnende Friedensschluss zwischen Ankara und Kurdenführer Abdullah Öcalan könnte die Situation bei der Wasserversorgung für die Anrainer Irak und Syrien noch weiter verschlechtern. Bisher ist die Fertigstellung und die Weiter-

Türkei kann jetzt  
Staudammprogramme  
verwirklichen

entwicklung des gewaltigen Staudamm-Projektes GAP nämlich an der Sicherheitslage in den zwischen PKK und türkischer Armee umkämpften Kurdengebieten gescheitert. Wird der knapp 30 Jahre andauernden Konflikt beendet, steht der Fertigstellung der Staudammprojekte nichts mehr im Weg. Geplant ist nicht nur, dass 1,7 Millionen Hektar Land bewässert und in 19 Wasserkraftwerken jährlich 27 Milliarden Kilowattstunden Strom erzeugt werden – das bisher wirtschaftlich rückständige Südostanatolien soll mit Hilfe der Staudammprojekte sogar zum land-

wirtschaftlichen Exportzentrum der Türkei werden. Der dann steigende Wasserverbrauch würde allerdings die Versorgungslage in Syrien und im Irak weiter verschärfen und zusätzliches Konfliktpotenzial heraufbeschwören. Die großen Speicherkapazitäten der türkischen Staudämme erlauben es, dem Irak und Syrien das Wasser regelrecht abzudrehen.

Auch wenn türkische Offizielle bestreiten, dass Pläne existieren, die günstige geografische Lage der Türkei zu nutzen und Wasser künftig als Machtmittel anzuwenden, bei den Nachbarn bleibt das Misstrauen. Erste Vorwürfe aus dem Irak, dass Ankara das Wasser als politische Waffe benutzt, sind bereits da. Die irakische Abgeordnete Karim Elewi wirft der Türkei ganz konkret vor, Wasser zurückzuhalten, um die irakischen Landwirtschaft zu schädigen.

Eine weitere Eskalation des Streits ist wahrscheinlich. Im Schatten des Syrienkonfliktes haben sich die Spannungen zwischen der Türkei und dem Irak im Laufe des letzten Jahres erheblich verschärft. Schon seit 2012 steht von Iraks Ministerpräsidenten Nuri al-Maliki ganz offen der Vorwurf im Raum, die Türkei treibe Pläne für eine Zerschlagung des Iraks voran und sei damit auf dem Wege, ein Feindstaat zu werden. *N. Hanert*

## Wem nützt Beresowskis Tod?

Moskau fordert Rückgabe von Besitztümern – Todesursache unklar

Seit Russlands Staatsfeind Nummer 1 Boris Beresowskij im Badezimmer seines Hauses in Ascot bei London tot aufgefunden wurde, streiten sich die Experten darüber, ob der einst mächtige russische Oligarch, der bereits im Jahr 2000 vor Wladimir Putins Verfolgung der Oligarchen ins britische Exil geflohen war, Selbstmord begangen hat oder einem Mordanschlag zum Opfer gefallen ist.

Bislang gaben die britischen Ermittlungsbehörden nur wenige Einzelheiten bekannt. Es heißt, dass deutliche Zeichen einer Strangulierung vorlägen, eine Schnur oder ähnliches fehlte jedoch. Die Obduktion hat ergeben, dass Beresowskij eine gebrochene Rippe hatte. Spuren von Gewaltwirkung von außen gibt es nicht. Es gibt keinen Abschiedsbrief, Beresowskij war angezogen und im Bad war kein Blut. Solange die toxikologischen und zytologischen Untersuchungen laufen, schließt die britische Polizei die Beteiligung eines Dritten weder aus noch bestätigt sie diese.

Dass Beresowskij wegen Depressionen und Geldsorgen freiwillig aus dem Leben geschieden sei, glauben nur Wenige. Schließlich war der Milliardär bereits zwei früheren Mordanschlägen entkommen. Die Aussage seines Leibwäch-

ters, eines ehemaligen Mossad-Agenten, der Beresowskij auf dem Boden des Bades liegend gefunden hat, gibt Rätsel auf. Wie soll er dorthin gelangt sein, wenn er sich selbst stranguliert hat?

Der in den USA lebende Exil-Russe und Buchautor Jurij Feltshinskij weist auf eine Reihe mysteriöser Todesfälle russischer Geschäftsleute im Londoner Exil hin. 2006 wurde Alexander Litwinenko, ein ausgestiegener Offizier des

Spuren bei allen  
Fällen führen zu  
Geheimdiensten

russischen Inlandsgeheimdienstes FSB, mit Polonium vergiftet. Er hatte den Auftrag vereitelt, Beresowskij zu ermorden. 2008 starb Bardsi Patarkazischwili, georgischer Medienführer und Beresowskij-Freund, an Herzversagen, obwohl er niemals eine Herzkrankheit hatte. In beiden Fällen versuchte Moskau, Beresowskij einen Mord anzuhängen. Falls Beresowskij, der in letzter Zeit öfter von der Sinnlosigkeit des Lebens und von Selbstmordgedanken gesprochen haben soll, tatsächlich ermordet wurde, stellt sich die Frage, wer ein Interesse an seinem Tod haben könnte?

In allen Todesfällen gibt es Spuren, die auf die Beteiligung amerikanischer, russischer oder englischer Geheimdienste schließen ließen. Wurde Beresowskij also Opfer geheimer Staatsinteressen?

Es scheint nahezu liegen, in Richtung Russlands FSB und Beresowskij Intimfeind Putin zu blicken. Doch womit hätte der Ex-Oligarch dem Kreml noch schaden können, wenn ihm das Geld ausgegangen war, um Putins Feinde zu unterstützen? Glaubte Beresowskij über genügend Informationen zu verfügen, die er als Lebensversicherung für seine Rückkehr nach Moskau hätte nutzen können?

Eine Antwort glaubt Wladimir Schirinowskij, Chef der Liberaldemokratischen Partei, zu kennen. Er hält „Strukturen in Großbritannien“ für die Täter, die verhindern wollten, dass Beresowskij nach Russland zurückkehrte, aus Angst, dass weitere russische Geschäftsleute ihr Kapital aus London abziehen würden.

Beresowskij erwartete aus seinen Offshore-Fonds 234 Millionen Euro, mit denen er die Löcher in seinem Budget stopfen wollte. Auf das Geld sowie auf alle Besitztümer, die Beresowskij illegal erworben haben soll, erhebt nun die Moskauer Staatsanwaltschaft Anspruch. *Manuela Rosenthal-Kappi*

# Finanz-Katastrophe in Wartestellung

Nicht nur Zypern, sondern auch Luxemburg setzt massiv auf den Bankensektor

Seitdem das Rettungspaket für Zypern als Modell für die ganze Euro-Zone diskutiert wird, liegen bei Luxemburgs Regierung die Nerven blank. Mit gutem Grund, denn das Geschäftsmodell des Herzogtums lässt sich genauso wenig aufrechterhalten wie das von Zypern.

„Deutsches Diktat“ und „Hege-moniestreiben“ lauten nur einige der Vorwürfe, die von Luxemburgs Außenminister Jean Asselborn inzwischen an die Adresse von Berlin gerichtet wurden. Das Rettungspaket für Zypern inklusive Verkleinerung des Bankensektors hat in Luxemburg scharfe Reaktionen ausgelöst. Vor allem die Äußerung von Bundesfinanzminister Wolfgang Schäuble, dass Zypern sein „Geschäftsmodell“ ändern müsse, hat für Verstimmung gesorgt. „Deutschland hat nicht das Recht, die Geschäftsmodelle für andere Länder in der EU zu fixieren“, so der Sozialdemokrat Asselborn.

Die Gereiztheit hat gute Gründe: In Luxemburg selbst ist man sich nur allzu bewusst, in welche Lage man sich mit dem aufgeblähten Bankensektor gebracht hat. Die Banken – einst Garantie für hohen Wohlstand – können sich für das kleine Land im Ernstfall leicht als tödliche Gefahr entpuppen. Zwar gelten Luxemburgs Banken als seriöser als die zypriotische Konkurrenz, der Internationale Währungsfonds (IWF) sah in einer Untersuchung aus dem Jahr 2011 gleichwohl ein hohes Risiko für Luxemburg und zwar durch die hohe internationale Vernetzung der Luxemburger Banken. Sollte eine Verschärfung der Euro-Krise den Bankensektor ins Wanken bringen, wird das Herzogtum finanziell genauso überfordert sein wie Zypern. Mit gutem Grund hatte Hans-Werner Sinn vom Münchener Ifo-Institut

bereits im Jahr 2011 Luxemburg mit einem Schiff verglichen, „das bis zum Himmel mit Containern voll beladen wurde und bei der kleinsten Turbulenz umkippen kann“. Im Großherzogtum drängen sich rund 170 Banken und 9000 Investmentfonds mit insgesamt mehr als eine Billion Euro Bilanzvolumen. Der Bankensektor ist fast 22-mal so groß wie die Wirtschaftsleistung – mit Abstand der höchste Wert in Europa. Die Folge des aufgeblähten Finanzsektors: Die Steuereinnahmen hängen zu einem Drittel allein von Banken und Investmentfonds ab.



Alles auf ein Pferd gesetzt: Während Anleger immer darauf hingewiesen werden, ihr Risiko zu streuen, kommen die Einnahmen des Staates Luxemburg überwiegend aus dem Finanzsektor

Das angesichts dieser Dimensionen und der anhaltenden globalen Finanzkrise die Angst wächst, dass es sich bei Luxemburg um eine Finanz-Katastrophe in Wartestellung handelt, ist kaum verwunderlich. Kommt der Bankeneplatz Luxemburg finanziell erst einmal ins Rutschen, dann wird der Kleinstaat sich aus eigener

Kraft nicht mehr retten können. Zum anderen erscheinen auch die bisherigen Appelle des „Vorzeige-Europäers“, des Luxemburger

## Steuerschulpfächer als Geschäftsmodell

Premiers Jean-Claude Juncker, zur Rettung der Euro-Zone und Forderungen nach mehr „Solidarität“ inzwischen in einem etwas anderen Licht. Wie kaum ein anderes Land hängt die Existenz der

wird, dass man sich Wohltaten gegönnt hat, die sich das Land eigentlich nicht mehr leisten kann. In Luxemburg – weltweit Spitzenreiter beim Pro-Kopf-Einkommen – beträgt die Durchschnittsrente 2700 Euro, der Mindestlohn 1800 Euro. Während die Einnahmen im Staatshaushalt längst nicht mehr so fließen wie bisher, werden die Transfers für Pensions- und Krankenkassen immer mehr zur Belastung. Die Folge: Allein im laufenden Jahr rechnet Finanzminister Luc Frieden mit einem Minus von über einer Milliarde Euro im Staatshaushalt. Wird nicht mit Kürzun-

Luxemburger Geschäftsmodells – Niedrigsteuern zu Lasten anderer Länder – gerät unter Beschuss. Luxemburgs jüngstes Vorhaben beim Steuerdumping scheint selbst der EU-Kommission zu weit zu gehen. Hat Luxemburg mit 15 Prozent ohnehin schon EU-weit den niedrigsten Mehrwertsteuersatz, so soll Internet-händlern auf dem Wachstumsmarkt der elektronischen Bücher sogar eine Mini-Mehrwertsteuer von nur drei Prozent eingeräumt werden. Doch dies wäre ein massiver Wettbewerbsnachteil für Händler in anderen EU-Ländern, so die EU-Kommission, die eine Klage gegen Luxemburg angekündigt hat.

Als folgenschwerer für den Luxemburger Staatshaushalt könnte sich allerdings eine Untersuchung herausstellen, die schon seit einiger Zeit in den USA läuft. Die US-Steuerbehörde IRS prüft im Fall des Internethändlers Amazon eine Steuerkonstruktion, die fast als Geniestreich Luxemburgs gelten kann. Ein Steuersatz von sechs Prozent für Einnahmen aus „intellectual property“ – geistigen Eigentumsrechten. Diese Minimalbesteuerung in Luxemburg in Verbindung mit einem Doppelbesteuerungsverbot in den USA habe dazu geführt, dass Konzerne massiv Rechte für Bücher, Musik, und Software nach Luxemburg transferiert haben. Dort wird nur der Mini-Steuersatz abgeführt, in den USA müssen Unternehmensgiganten wie Ebay oder Amazon für ihre außeramerikanischen Tätigkeiten dann kaum noch nennenswerte Steuern zahlen – selbst bei Milliardenumsätzen. Im Zuge leerer Staatskassen ist die Wahrscheinlichkeit groß, dass die US-Steuerbehörde derartige Steuersparmodelle künftig als illegal einstuft – das Nachsehen hätte die Luxemburger Staatskasse.

Norman Hanert

Bankenhochburg Luxemburg davon ab, dass der Kollaps des Projekts „Euro“ verhindert wird – notfalls „bis zum letzten deutschen Steuerzahler“.

Der Druck auf das Geschäftsmodell Luxemburg nimmt ohnehin immer mehr zu. Das bisher verwöhnte Großherzogtum muss sparen. Immer offensichtlicher

gen und Steuererhöhungen gegengesteuert, droht die bisher niedrige Staatsverschuldung noch rasanter als bisher anzusteigen. Von knapp sieben Prozent im Jahr 2007 ist sie auf über 18 Prozent der Wirtschaftsleistung im Jahr 2011 geklettert, so Eurostat.

Doch womöglich ist das erst der Anfang. Auch der Kern des

keiten dann kaum noch nennenswerte Steuern zahlen – selbst bei Milliardenumsätzen. Im Zuge leerer Staatskassen ist die Wahrscheinlichkeit groß, dass die US-Steuerbehörde derartige Steuersparmodelle künftig als illegal einstuft – das Nachsehen hätte die Luxemburger Staatskasse.

Norman Hanert

## Vernachlässigte Verkehrsader

Wichtige Sanierung des Nord-Ostsee-Kanals wurde verschleppt

Der Nord-Ostsee-Kanal ist die meistbefahrene künstliche Wasserstraße der Welt und wird auf fahrlässige Weise seit Jahren vom Bund vernachlässigt. Für die Reedereien entstehen erhebliche Aufwendungen durch Sperrungen und Verzögerungen bei der Abfertigung.

Wiederholt war der Nord-Ostsee-Kanal Planungsgegenstand von Instandhaltungs- und Erweiterungsinvestitionen. Ursprünglich hätte der Bau einer fünften Schleusen-kammer in Brunsbüttel und die Begradigung der Kanal-Oststrecke von Kiel bis Königsförde bereits 2010 beginnen sollen, um 2014 fertig zu sein. In Planung ist ebenso ein Neubau der Levensauer Hochbrücke. Zuletzt musste aber auch Peter Ramsauer als Bundesverkehrsminister einsehen, dass die Haushaltsmittel seines Ressorts nicht für alle Projekte aus dem Verkehrswegeplan reichen. Vor allem der Schleusenbau in Brunsbüttel ist überfällig. Die beiden großen Schleusen-kammern sind derart marode, dass am 7. März eine Notreparatur fällig war und der Kanal eine Woche lang für Schiffe mit einer Länge von mehr als 125 Metern gesperrt wurde. Diese mussten daraufhin den einen Tag

längeren Umweg um die dänische Halbinsel nehmen, was einen mehrere zehntausend Euro umfassenden zusätzlichen Aufwand für die Reeder verursachte.

Das Wasser- und Schifffahrtsamt Brunsbüttel zehrt als Betreiber seit Jahren von der Substanz. Dabei griff es auf eine Erfindung der damaligen Ingenieure zurück,

### Ex-Kaiser-Wilhelm-Kanal ist mehr befahren als der Panama-Kanal

indem die Schleusentore mit ihren Holzkufen auf Granitstreifen gleiten können, wenn die Unterwagen und Räder der Schleusen ausfallen. Aber auch dieses Material ist inzwischen verschlissen, so dass an einem neuen Behelf gearbeitet wird.

Mit dem Gesetz „betreffend die Herstellung eines Nord-Ostsee-Kanals“ vom 16. März 1886 sollte der deutschen Kriegsflotte eine Passage „von der Elbmündung über Rendsburg nach der Kieler Bucht“ ermöglicht werden. 1887 begannen die Bauarbeiten, die Eröffnung folgte 1895. Die veran-

schlagten Kosten von insgesamt 156 Millionen Mark für den nach Kaiser Wilhelm I. benannten Kanal wurden genauestens eingehalten. 1902 erließ der Reichstag eigens zur Finanzierung der Flotte und des Kaiser-Wilhelm-Kanals die noch heute geltende Schaumweinsteuer.

Den 1948 zum Nord-Ostsee-Kanal umbenannten Verkehrsweg durchfahren 2012 rund 35 000 Schiffe, mehr als den Suezkanal oder den Panamakanal. Damit ist er für die Ostseerainer und für den Hamburger Hafen von großer wirtschaftlicher Bedeutung.

Ramsauer will nun den 2012 begonnenen Bau der dringend benötigten fünften Schleuse in Brunsbüttel vorantreiben. Erst nach der voraussichtlichen Fertigstellung 2017 kann an die Generalüberholung der alten Schleusen gedacht werden. Die geplanten Investitionen betragen 300 Millionen Euro, wobei inzwischen sogar vor einem höheren Betrag und späterer Fertigstellung gewarnt wird. Die jährlichen Einnahmen der ursprünglich für den Kanalunterhalt gedachten Schaumweinsteuer lagen im Vergleich dazu zuletzt regelmäßig über 400 Millionen Euro.

Ulrich Blode

## Bäume statt Beton

Endgültiges Aus für den norddeutschen »Weltflughafen«

Der Traum vom „Luftdrehkreuz des Nordens“ bei Hamburg ist nach über 50 Jahren endgültig geplatzt. Eine Arbeitsgruppe der zuständigen Ministerien aus Hamburg, Schleswig-Holstein, Niedersachsen, Bremen und Mecklenburg-Vorpommern empfiehlt, das Projekt nicht weiterzuverfolgen. So steht es in dem Entwurf für ein „Norddeutsches Luftverkehrskonzept“. Den fünf SPD-geführten Bundesländern geht es um eine abgestimmte Luftverkehrspolitik und konkret um die Zusammenarbeit der drei internationalen Verkehrsflughäfen Hamburg, Hannover und Bremen sowie der Regionalflyerflughäfen Lübeck, Sylt, Rostock, Schwerin-Parchim und Braunschweig-Wolfsburg. Die Ausschöpfung von deren Kapazitäten soll Vorrang vor einem Neubau haben. Zur Begründung verweisen die Experten mit Blick auf das desaströse Berliner Flughafenprojekt darauf, dass „insbesondere die finanzwirtschaftlichen Rahmenbedingungen für Großinvestitionen sehr schwierig geworden“ seien. In Hamburg, Hannover und Bremen indes werden die Kapazitäten 2030 endgültig ausgeschöpft sein. Deshalb könnten, so das Papier, Lübeck und Rostock „langfristig als Reserve

in Betracht kommen“. Dazu müssten diese von Kapitalgesellschaften betriebenen und defizitären Plätze jedoch mit Steuermitteln erhalten werden. Die Hamburger SPD, die sonst gegen den „Privatisierungswahn“ zu Felde zieht, sieht die Luftfahrtinfrastruktur allerdings nicht als Teil öffentlicher Daseinsvorsorge und lehnt dies ab. Ihr

### Der aktuelle Wert des Geländes liegt unter dem Anschaffungspreis

Wirtschaftsexperte Jan Balcke fordert, Flughäfen, die sich nicht selbst finanzierten, zu „hinterfragen“. Wie dann in gut 15 Jahren das Passagier- und Frachtaufkommen bewältigt werden soll, lässt er offen. Die Befürworter des Flughafenprojekts befürchten gravierende Nachteile für den gesamten norddeutschen Wirtschaftsraum. Sie sehen hier eine Riesenchance, die nun auf politischer Ebene leichtfertig vergeben wurde. Die Pläne für den „Weltflughafen Kaltenkirchen“ waren in der Tat ambitioniert. Im Oktober 1960 schuf eine Kommission der norddeutschen Bundes-

## KURZ NOTIERT

**Steigende Arbeitskosten:** „Wichtige Indikatoren wie Arbeits- und Energiekosten zeigen, dass Deutschland an Wettbewerbsfähigkeit verliert“, kommentierte der Präsident des Groß- und Außenhandelsverbandes, Anton Börner, die aktuellen Zahlen, nach denen in Deutschland die Löhne schneller steigen als im EU-Durchschnitt. Insgesamt liegen hierzulande die Arbeitskosten bei privaten Unternehmen bei durchschnittlich 31 Euro je Arbeitsstunde für Löhne und Lohnnebenkosten. Damit liegt Deutschland auf Platz 8 der 27 EU-Staaten. Schweden ist mit 41,90 Euro am teuersten, Bulgarien mit 3,70 Euro am billigsten. Frankreich liegt elf Prozent über deutschem Niveau. *Bel*

**Mecklenburg-Vorpommern ist Wachstumschampion:** Mit Freude nahm die Landesregierung in Schwerin die Nachricht zur Kenntnis, dass das sonst eher für negative Wirtschaftsmeldungen bekannte Mecklenburg-Vorpommern 2012 mit 1,9 Prozent Wirtschaftswachstum an der bundesdeutschen Spitze lag. Während ganz Deutschland ein Wachstum von 0,7 Prozent verzeichnete, schrumpfte das Bruttoinlandsprodukt im Saarland, in Thüringen und in Sachsen sogar um 0,3 bis 0,4 Prozent. Experten weisen darauf hin, dass die Spitzenzahlen für 2012 in Mecklenburg-Vorpommern auch daher kämen, dass die Wirtschaftsleistung insgesamt recht niedrig sei und nach schlechten Zahlen in den letzten Jahren ein hoher Nachholbedarf vorhanden gewesen sei. *Bel*

**Privatleute unter Strom:** Immer mehr Anlagen für erneuerbare Energien in Deutschland würden Privatpersonen gehören, so der Geschäftsführer des Marktforschungsinstituts Trendresearch im „Handelsblatt“. Mehr als ein Drittel der Gesamtkapazität von 73 Gigawatt, was in etwa der Leistung von 60 Atomkraftwerken entsprechen, ist demnach entweder direkt im Besitz von Privatleuten, zum Beispiel in Form von Solaranlagen auf Einfamilienhäusern, oder über Beteiligungen an Windparks oder Biogasanlagen von ihnen finanziert worden. *Bel*

## Blaupause

Von Manuel Ruoff

Mali scheint die Blaupause für Zentralafrika zu liefern. Im Rahmen der Dekolonisierung hinterließ Frankreich Vielvölkerstaaten mit mehr oder weniger korrupten schwarzen Eliten. Es kam zu Symbiosen, Win-win-Situationen, wie man heute sagt. Die Ex-Kolonien gewährten ihrem ehemaligen Mutterland Privilegien, bestanden vielleicht auch deren Präsidenten. Dafür erhielten ihre in der Regel nicht demokratisch legitimierten Regierungen finanzielle und militärische Unterstützung aus Frankreich. Ein Paradebeispiel ist der wohl größtenwahnsinnige Kaiser Bokassa, der Staatspräsident Valéry

Giscard d'Estaing mit Diamanten beschenkte. Soweit so gut.

Doch nun stören im Zuge des Arabischen Frühlings Rebellen aus dem Norden diese französisch-schwarzafrikanischen Gentlemen's Agreements. Wir sollten dem Schicksal dankbar sein für diese Chance, unsere Freundschaft, Bündnistreue, Verlässlichkeit und europäische Solidarität unter Beweis stellen zu können, indem wir Schulter an Schulter mit unseren Freunden, EU-Partnern und Waffenbrüdern von jenseits des Rheins den Status quo ante in deren Ex-Kolonien wiederherstellen. Oder etwa nicht?

# Bloß nicht nach Logik fragen

Von Rebecca Bellano

Es mag einerseits naiv sein, politische Entscheidungen bezüglich ihrer inneren Logik zu beurteilen, andererseits ist es auch zu wenig, sie nur in Hinsicht auf ihre Wirkung auf die angesprochene Wählerklientel zu bewerten. Zudem dürften sich gerade die Wähler der SPD in Nordrhein-Westfalen fragen, was ihnen ihre Ministerpräsidentin Hannelore Kraft (SPD) und ihre rot-grüne Regierung sagen wollen. Da heißt es auf der einen Seite, man wolle jedes Kind mitnehmen und allen die gleichen Bildungschancen bieten. Dafür sei man auch bereit, in der Gegenwart Schulden zu machen, denn man investiere ja in die Zukunft.

Immerhin das mit dem Geld ausgeben und Schulden machen, klappt schon einmal prima, denn Rot-Grün in NRW plant in diesem Jahr Rekordausgaben in Höhe von 60 Milliarden Euro und will trotz hoher Steuereinnahmen und nie-

drige Zinsen zu den bereits vorhandenen Schulden immerhin noch 3,4 Milliarden Euro neue Schulden aufnehmen. Zwar sind das 300 Millionen Euro weniger neue Schulden als im letzten Jahr, ändert aber nichts an der Gesamtsituation und die sieht so aus, dass in NRW nur 22 Prozent der Bundesbürger leben, aber 60 Prozent der Schulden aller Bundesländer gemacht wurden. Zwar wurde dieser Schuldenberg innerhalb mehrerer Jahrzehnte angehäuft, doch Rot-Grün will offenbar auch seinen Beitrag zum Wachstum leisten – und wenn es eben nur das des Schuldenbergs ist. Hin und wieder wird dann auch ein wenig gespart, um Lieblingsprojekte wie den Wegfall der Studiengebühren zu finanzieren. Dafür müssen besser verdienende

Beamte des Landes eben Nullrunden hinnehmen und pharmazeutisch-technische Assistenten (PTA) auf den Länderzuschuss bei ihrer schulischen Ausbildung verzichten.

Während das Mitleid für die Beamten gerade bei SPD-Anhängern sich noch in Grenzen halten

### SPD in NRW bevorzugt indirekt Oberschicht vor Mittelschicht

dürfte, sorgt der Rückzug des Landes aus der PTA-Ausbildungsfinanzierung für Verwundung. Eine PTA ist ja irgendwie

wie eine Krankenschwester, nur eben statt im Krankenhaus eben in der Apotheke. Und Krankenschwestern mögen die Sozialdemokraten doch eigentlich? Derzeit stehen aber offenbar Studenten höher im Kurs. Denn warum sollte sonst ein Student keine Studiengebühren mehr zahlen, eine PTA für ihre zweijährige Ausbil-

dung aber nun statt 150 Euro bis zu 378 Euro pro Monat. Und während beispielsweise ein Medizinstudent nach seiner sehr teuren, voll vom Staat finanzierten Ausbildung eines Tages beachtliche Gehälter erlangen kann, verdient eine ausgebildete PTA zwischen 1900 und 2500 Euro brutto im Monat. Merkwürdig ist nur, dass viele Studenten, wie immer gerade von der Arbeiterpartei SPD beklagt wird, aus wohlhabenderen sozialen Schichten stammen, während PTA meistens Realschüler aus der unteren Mittelschicht, Arbeiterkinder sozusagen, sind.

Und jetzt noch einmal zu der eingangs gestellten Frage: Wo ist hier bitte die innere Logik? Klar, gerade in NRW ist Sparen wichtig, aber wessen Interessen vertritt die SPD? Natürlich ist es zu begrüßen, wenn auf Studiengebühren verzichtet wird, aber man sollte sich dies auch leisten können – finanziell wie moralisch!

## Was treibt Kim?

Von Jan Heitmann

Nordkoreas Diktator Kim Jong-un provoziert die Welt mit Kriegeschrei und Raketestests. Dabei hätte er im Kriegsfall keinerlei Chance auf einen Sieg. Südkorea und die USA würden einen vernichtenden Gegenschlag führen. Die Folge wäre der Untergang des Steinzeitkommunismus in Nordkorea und die Wiedervereinigung mit dem Süden. Deshalb spricht viel dafür, dass Kim tatsächlich keinen Krieg will, sondern seine Kriegsrhetorik nur dem Zweck dienen soll, seine Herrschaft zu festigen.

Im Gegensatz zu seinem Großvater und seinem Vater, deren Autorität nie angezweifelt wurde, fehlt es ihm an Format. Insbesondere die Generalität bringt dem verwöhnten Jüngling keinen aufrichtigen Respekt entgegen. Und die demonstrativ zur Schau gestellte Sympathie seines bitterarmen und seit Jahrzehnten vollkom-

men isoliert lebenden Volkes ist staatlich verordnet. Da heißt es für ihn, Stärke zu zeigen. Um die Militärs ruhigzustellen, greift er nun zu dem „bewährten“ Mittel, Spannungen im Innern durch außenpolitische Vabanquespiele abzubauen. Das birgt jedoch ein unkalkulierbares Risiko, denn in dieser angespannten Situation könnte selbst eine unbeabsichtigte Eskalation die koreanische Halbinsel in Flammen setzen.

Das alles kann nicht im Interesse von Kims Verbündetem China sein. Womöglich arbeitet Peking bereits hinter den Kulissen daran, ihn durch jemanden zu ersetzen, der die kommunistische Herrschaft außenpolitisch durch Deeskalation und nicht durch Provokation festigt. Einen, der dafür sorgt, dass nicht nur er fett, sondern auch sein Volk satt wird. Denn ein voller Bauch macht keine Revolution.



Eine pharmazeutisch-technische Assistentin (PTA) steht in einer Apotheke an einem Medikamentenschrank: Junge Schulabgänger aus Nordrhein-Westfalen, die künftig den Beruf des PTA erlernen wollen, müssen voraussichtlich bald bis zu 378 Euro Schulgeld im Monat zahlen

Bild: M. Oeser/dapd

Warum protestieren die Zyprioten nicht gegen die Erderwärmung? Ganz

einfach, weil sie Ende März bei angenehmen 20 Grad in Hemdsärmeln gehen und zurzeit ganz andere Sorgen haben. Aber wir ziehen weiter warme Klamotten an und schaufeln morgens wieder Schnee vor der Haustür und versuchen, das Auto abzutauen (Stand Ostermontag). Im Fernsehen sehen wir die Osterlammchen in Schottland, die eigentlich zum Fest geschlachtet werden sollten, in Bergen von Schnee versinken und den eiskalten Schneesturm über Moskau fegen. Viele Menschen fragen sich, wo die fast täglich heraufbeschworene Erderwärmung bleibt – die Klimakatastrophe, die uns alle bedroht. Die Medien erklären uns geduldig, dass die Erderwärmung kommt. Unser Verstand sagt uns aber, es war noch nie so kalt wie heute – und die Messungen der Wetterstationen geben ihm recht. Dabei war auf die Klimaerwärmung von allen Angst-Kampagnen noch am ehesten Verlass: Die Schweinegrippe, die Vogelgrippe, die Hühnerseuche, der Rinderwahn, das Dioxin im Fleisch und all die vielen anderen Meldungen – das ging bei uns immer ins eine Ohr rein und aus dem anderen Ohr raus. Aber die Erderwärmung, die hielt uns warm, die war sozusagen ein Dauerbrenner für die Zeitungen und Fernseh-Magazine. Dort stand, dass es immer wärmer werden würde. Die Pole und Gletscher würden abschmelzen. Der Meeresspiegel steige. Dürren und Überschwemmungen würden zunehmen.

Schuld sei natürlich in erster Linie die Industrie, also der Kapitalismus. Aber wir sind natürlich alle mitschuldig. Weil wir



Moment mal!

## Klima-Dämmerung

Von KLAUS RAINER RÖHL

alle Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>) produzieren. Sogar beim Ausatmen! Mensch und Tier: Was wir ausatmen, ist Kohlendioxid, der sogenannte Klimakiller! Doch sollen wir nun den Atem anhalten?

Die zunehmende „Erderwärmung“, die schmelzenden Gletscher auf dem Himalaya, das alles kommt durch unseren gedankenlosen Konsum. Von eigentlich allem, was gut schmeckt, gut aussieht und sich gut anfühlt. Selber schuld.

Haben Sie das auch geglaubt? Dann haben Sie Pech gehabt. „Glaube macht seelisch.“ So sagen die Menschen an der Küste. Der Winter 2007/2008 war der

kälteste seit Jahrzehnten. Der Winter 2009/2010 war in den gemäßigten nördlichen Breiten ein Rekordwinter. Die Eisflächen auf der Südhälfte wuchsen,

die Temperaturen von 1998 wurden seitdem nicht mehr erreicht, nach 2006 und 2007 war 2008 das dritte Jahr in Folge mit einem Absinken der globalen Durchschnittstemperatur, der Wärmegehalt der Ozeane zeigt seit Jahren eine fallende Tendenz, das Meereis in der Arktis hat nach seinem Tiefststand im Jahr 2007 zweimal nacheinander rund 500.000 Quadratkilometer an Fläche zugelegt. Die letzte Meldung kam soeben aus Ottawa:

„Die Eisfläche auf dem arktischen Ozean hat in diesem Winter die maximale Ausdehnung erreicht, ein Zuwachs von 11,72 Millionen Quadratkilometern.“ Drei Monate Schnee bedeutete für uns bibbern und immer wieder Heizöl nachbestellen. Da kamen sich viele Deutsche veräppelt vor. Wie die Untertanen in dem Märchen „Des Kaisers neue Kleider“. Nun fehlt nur noch das Kind, das laut sagt: „Der Kaiser ist ja nackt!“

Wir waren schon immer skeptisch. Unsere Leser erinnern sich. PAZ-Leser wissen mehr. Wir berichteten schon vor einigen Jahren von den Lügenmärchen des Weltklimarats der UN, dem IPCC, und seinem Chef, dem gebürtigen Inder Rajendra Kumar Pachauri. Der geriet schon damals böse in die Schlagzeilen. Ein führender Forscher der englischen Climate Research Unit (CRU), die dem IPCC zuarbeitet und an der Vorbereitung des Weltklimagipfels beteiligt war, hatte einen amerikanischen Kollegen aufgefordert, alle E-Mails zu löschen, aus denen hervorging, dass die Erdtemperaturen im Gegensatz zu den ständigen Behauptungen des IPCC sich nicht erhöht hatten, sondern es in der Welt seit zehn Jahren immer kälter geworden war! Die „New York Times“ griff diese durch „Hacker“ ausbreitbare Legatität beschafften, aber unbestreitbaren Tatsachen auf und ging erbarmungslos mit den Vertretern der

These von der Erderwärmung ins Gericht. Pachauris Blamage wurde von den guten Deutschen und guten Klimaschützern in Deutschland nicht einmal kommentiert. Der Mann sitzt heute noch auf seinem Posten. Inzwischen flogen, nachdem einmal der Anfang gemacht war, weitere Klima-Lügen auf, vor allen Dingen die Behauptung von drohenden Dürre- und Erntekatastrophen in Afrika.

In Deutschland ist das „Potsdam-Institut für Klimafolgenforschung“ ein ständiger Lieferant für den anscheinend unstillbaren Hunger nach Wettavorausagen der miesen Art. Der Chef dieses Unken-Instituts ist Prof. Hans Joachim Schellnhuber, ebenfalls Mitglied des Weltklimarat zeitweise auch Berater von EU-Kommissionspräsident José Manuel Barroso. Leider auch unserer Kanzlerin, wie man hört. Hat sie bei der Stützung der maroden Gemeinschaftswährung auch so fachkundige Berater? Dann würde sich die Euro-Frage bald von selbst erledigen.

Und damit kommen wir zurück zu den Bewohnern der klimatisch reich bedachten und von Anlegern aller Nationen begehrten von Sonneninsel Zypern. Die glauben auch nicht mehr an des Kaisers

neue Kleider. Im Bemühen, die dort deponierten, inzwischen schon längst wieder abgeflossenen Schwarzgelder und durch Fehlspekulationen in Griechenland und anderswo versenkten Milliarden wenigstens teilweise wieder hereinzuholen, hat die deutsche Kanzlerin es zugelassen, gleich zwei der geheiligten Kühe der Privatwirtschaft (= Kapitalismus) zu schlachten: das Bankgeheimnis und das Privatvermögen der Sparer.

„Die Spareinlagen sind sicher“, hat man uns jahrelang verkündet. Der Euro auch. Das aber ist inzwischen zu einer

### Noch ruft kein Kind laut »Der Kaiser ist nackt«, doch wir wissen es auch so

reinen Glaubensfrage geworden. Seit Zypern traut kein Mensch mehr den Zusagen der Euro-Befürworter. Und langsam dämmert es allen: Es gibt wirklich

einen Klimawandel. Aber nicht am Nordpol, sondern in der Politik. Der Wind dreht sich. Drei Talkshows mit Vertretern der Euro-Gegner von der „Alternative für Deutschland“ (AfD) ohne Warnhinweis und Populisten-Etikett.

Ist dem Mainstream die Spucke weggeblieben? Richtet man sich bereits darauf ein, dass die AfD in den Bundestag einzieht? Freuen wir uns nicht zu früh. Man wird in den nächsten Monaten mit einem Riesenaufwand versuchen, das Rad der Geschichte noch einmal zurückzudrehen, aber das Leben geht weiter. Und der Euro schrammt ab. Mit ihm die vielen Legenden, mit denen man uns des Kaisers neue Kleider schöngeredet hat. Und alle werden es sehen: Da war nichts. Außer Verlusten. Riesenverluste für alle Deutschen. Milliarden vom guten Geld der Sparer und Steuerzahler. Gott schütze unser Land.

# Fürsten mit Kunstverstand

Jagiellonen-Schau in Potsdam: Als im Osten die Kultur aufblühte

Vom 14. bis 16. Jahrhundert waren die Jagiellonen die Herrscher Ostmitteleuropas. Sie stellten viele polnische, ungarische, kroatische und böhmische Könige. Eine Ausstellung im Haus der Brandenburgisch-Preussischen Geschichte in Potsdam zeigt noch bis zum 16. Juni den ganzen Prunk des Herrschergeschlechts und seine Rolle als geschichtliche Trittleiter Preußens.

Das tschechisch-polnisch-deutsche Ausstellungsprojekt „Europa Jagellonica“ fußt auf einem Forschungsprojekt, das von 2000 bis 2005 am Geisteswissenschaftlichen Zentrum Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas der Universität Leipzig mit 60 internationalen Wissenschaftlern durchgeführt wurde. Dabei variiert die Auswahl der Werke von Station zu Station.

Nachdem die Schau zuvor schon im tschechischen Kuttenberg und in Warschau zu sehen war, zeigt Potsdam mit etwa 90 Werken zwar die zahlenmäßig kleinste Auswahl, doch sind die Exponate von höchster Qualität und oft die Arbeit namhafter Künstler wie Lucas Cranach d. Ä., Albrecht Dürer oder Veit Stoß.

Diese berühmten Künstler erscheinen jetzt in einem neuen Licht. Veit Stoß wirkte fast zwei Jahrzehnte in der damaligen polnischen Hauptstadt Krakau, wo er ab 1477 den grandiosen Flügelaltar der Marienkirche schuf. Albrecht Dürer d. Ä. kam als Goldschmied aus Oberungarn, dem damaligen Zentrum der Goldschmiedekunst, nach Nürnberg. Sein berühmter Sohn gleichen Namens, der zunächst auch dieses Handwerk gelernt hatte, schlug zwar zeitweilig Einladungen der jagiellonischen Herrscher aus, verkaufte an ihre Höflinge aber seine Grafiken und Tafelbilder. Sein Bruder Hans Dürer arbeitete hingegen direkt für den Jagiellonen-Hof in Krakau. Und auch Albrecht Dürers Schüler und Mitarbeiter, der bedeutende Renaissance-Maler Hans Süß von Kulmbach, erhielt beachtliche Aufträge in Krakau. Bei Lucas Cranach d. Ä. wurden durch den

Bischof von Olmütz, Stanislaus Thurzo, einem engen Vertrauten der jagiellonischen Könige, zwei Flügelaltäre für seine Kathedrale in Auftrag gegeben.

Nach den Worten des Direktors des Hauses der Brandenburgisch-Preussischen Geschichte, Kurt Winkler, stellt die Sonderchau „das bislang komplexeste und wichtigste Ausstellungsprojekt unseres Hauses dar“. Zu sehen sind Leihgaben aus Museen, Sammlungen und Kirchen in Oxford, Wien, Prag, Budweis, Brünn, Krakau, Pelplin, Gnesen, Posen, Breslau, Bautzen, Budapest, Warschau, Bratislava, Zagreb, Hermannstadt und anderen Städten. Einige der überwiegend sakralen Werke wurden zum ersten Mal von Kirchen entliehen, um in einer Ausstellung präsentiert zu werden.

Dem Ausstellungsort entsprechend, liegt der Schwerpunkt der letzten Station auf der historischen und kulturgeschichtlichen Verbindung der Jagiellonen zu Deutschland. Dazu reicht das „Material“ weit über die ausgestellten Exponate hinaus. Als echter Kunstführer schließt der Katalog wichtige am originalen Standort zu besichtigende Zeugen aus der Zeit der Jagiellonen mit ein, etwa die St.-Annen-Kirche zu Annaberg oder die „Beweinung Christi“ von Hans Olmütz aus der ehemaligen Franziskanerkirche in Görlitz. Zur weiteren Vertiefung des Themas wird ein umfangreiches Paket an Vorträgen, Exkursionen, Reisen und Partnerausstellungen angeboten, welche die eingefahre-



**Schwere Bürde: Horn der Bergmannsgilde von Groß Salze bei Krakau** Bild: HBPG/M. Mróz

nen kunstgeschichtlichen Gleise immer wieder verlassen.

Dabei entpuppt sich der komplexe Katalog als überraschend vielseitiger Navigator. Er führt gleichzeitig durch die Herrschafts- und Familiengeschichte der Jagiellonen, beleuchtet die wirtschaftlichen und geistigen Grundlagen ihrer Zeit und zeigt damit „automatisch“, auf welchem breiten historischen und kulturellen Wurzelwerk das moderne Europa ruht.

Doch wer waren die Jagiellonen überhaupt? Als litauisch-polnisches Herrschergeschlecht regierten die Jagiellonen zwischen 1386 und 1572 weite Teile Ostmitteleu-

ropas. Zur Zeit ihrer weitesten Machtausdehnung um 1500 besaßen sie eines der größten europäischen Herrschaftsgebiete, das die Königreiche Polen-Litauen, Böhmen, Ungarn und Kroatien umfasste und vom Baltikum bis zur Adria und von Böhmen bis zum Schwarzen Meer reichte. Eine große Rolle spielte dabei die Heiratspolitik. Durch sie verbanden sich die Jagiellonen unter anderem mit den Hohenzollern in

Franken und Brandenburg, den Wettinern in Sachsen und den Wittelsbachern in Bayern. Die Fürstenhochzeiten waren gesellschaftliche Großereignisse, an denen alles teilnahm, was Rang und Namen hatte. Die Landshuter Hochzeit von 1475, die noch heute in regelmäßigen Abständen nachgefeiert wird, begründete zum Beispiel die Verbindung von Hedwig Jagiellonika mit Herzog Georg dem Reichen von Niederbayern. Ihre Schwester Sophia heiratete 1479 in Frankfurt (Oder) Friedrich den Älteren von Brandenburg-Ansbach. Die Schwester Barbara ging wiederum 1496 mit Herzog Georg dem Bärtigen von Sachsen in Leipzig die Ehe ein. Die Ober- und Niederlausitz, die heute zu Brandenburg und Sachsen gehören, waren böhmisch und damit Länder des Jagiellonen-Reiches. So findet man nicht von ungefähr bis heute in Kamenz in der Lausitz mit der Franziskanerkirche eine reich ausgestattete jagiellonische Stiftung.

Dass solche Verbindungen auch von Zuneigung geprägt sein konnten, bewiesen Markgräfin Sophia von Polen und ihr Gatte, Friedrich d. Ä. von Brandenburg-Ansbach. Diese erste erfolgreiche Eheverbindung zwischen Hohenzollern und Jagiellonen befriedete nicht nur das Verhältnis zwischen den beiden Häusern nachhaltig. Der Kinderreichtum dieser Ehe sicherte den Ansbacher Hohenzollern durch geschickte Heiratspolitik auch weitreichenden Einfluss. Sophia hat in 33 Ehejahren 18 Kindern das Leben geschenkt, wovon 13 das Erwachsenenalter erreichten.

Das alles bedeutete Nachwuchs, der auch mit Preußens Geschichte aufs Engste verbunden ist. Markgraf Georg der Fromme von Brandenburg-Ansbach, der aus der oben erwähnten Verbindung hervorging, korrespondierte mit Martin Luther, von dem ein Schriftstück in der Ausstellung gezeigt wird. Georg sorgte mit dafür, dass Preußen hohenzollerisch und dann protestantisch wurde: Er riet seinem Bruder Albrecht, Hochmeister des Deutschen Ordens, den Ordensstaat Preußen in ein weltliches Herzogtum umzuwandeln, und wirkte auf Joachim II. von Brandenburg ein, zum Protestantismus überzutreten. Das war eine der Grundlagen dafür, dass Brandenburg dann nach 1701 im preußischen Königreich aufging.

Helga Schnehagen

**Haus der Brandenburg-Preussischen Geschichte, Kutschstall, Am Neuen Markt 9, 14467 Potsdam, Dienstag bis Donnerstag 10 bis 17 Uhr, Freitag bis Sonntag 10 bis 18 Uhr, Besucherservice Tel. (0331) 6208550, Eintritt 8 Euro, ermäßigt 6,50 Euro. Internet: www.europajagellonica.de**

# Königsberger Backfische

Jugendbuchautorin Käthe van Beeker vor 100 Jahren geboren

Backfischliteratur ist die einschlägige Bezeichnung für Mädchenbücher, deren „Heldinnen“ junge Mädchen in der Entwicklungszeit sind, Backfische eben. Seit weit über 100 Jahren sind derartige Bücher Verkaufsschlager, wenn auch die Bezeichnung „Backfisch“ längst aus der Mode gekommen ist. Eine in der Kaiserzeit sehr erfolgreiche Autorin von Romanen dieser Kategorie war Käthe van Beeker, die am 1. April 1863 auf einem ostpreussischen Landgut nahe Königsberg zur Welt kam.

Von ihr wie von anderen Schriftstellerinnen, die seinerzeit wie am Fließband Unterhaltungsliteratur für junge Mädchen verfassten, weiß man nur sehr wenig. Seit ihrem dritten Lebensjahr wuchs Käthe van Beeker in Königsberg auf. Von 1884 bis 1914 lebte sie unverehelicht in Wiesbaden. Ab 1899 veröffentlichte sie Romane und Erzählungsbände für junge Mädchen, zunächst bei den

## Heldinnen wachsen in Frauenrolle hinein

renommierten Stuttgarter Verlagen Levy & Müller und Loewes Verlag Ferdinand Carl. Bis 1913 erschienen von ihr jährlich ein bis zwei Bücher, was darauf hindeutet, dass sie von den Tantiemen ihren Lebensunterhalt bestritt. Die meisten ihrer Werke wurden mehrfach aufgelegt, teils bis in die 1930er Jahre und noch nach 1945. Einige wurden in die schwedische und die niederländische Sprache übersetzt. Käthe van Beeker starb am 21. Juli 1917 im Meran-Obermais, einem Park- und Villenviertel der Stadt Meran (Südtirol). Postum erschien von ihr 1925 der Frauenroman „Die Reise in das Land des Glücks“, der 1935 zum achten Mal aufgelegt wurde.

In ihren ersten Backfischroman „Die wilde Hummel“ aus dem Jahr 1899 hat Käthe van Beeker wohl Elemente ihrer eigenen Biografie aufgenommen. Es ist möglich, dass sich die Bezeichnung „wilde Hummel“ für ein lebhaftes junges Mädchen aufgrund der Beliebtheit dieses Buches im allgemeinen Sprachgebrauch fest verankert hat. Es erschien in sechster Auflage nochmals 1922. Geschildert wird als Auftakt die Lebensweise der fast 15-jährigen, mütterlos aufgewachsenen Alex-

xandrine auf einem Rittergut in Masuren. Ihr Vater, Baron von Kannenberg, behandelt seine Lex wie einen Jungen, und sie benimmt sich auch so. Außer ihm sind die gutmütige Hauswirtschafterin und der Pfarrer die einzigen Bezugspersonen der sympathischen jungen „Marjell“. Ein Aufenthalt bei Verwandten in Wiesbaden, wo Alexandrine endlich „Schliff“ in der Erziehung erhalten soll, bringt den Kontrast zwischen Stadt und Land, zwischen natürlichen und gekünstelten Umgangsformen ins Spiel. Die Ständedünkel der adeligen Verwandten erscheinen in einem negativen Licht.

Um 1900 erreichten Romane wie „Die wilde Hummel“ junge Mädchen aus bürgerlichen und sogar proletarischen Schichten. Ursprünglich waren sie allerdings

nur für Töchter aus wohlhabenden Kreisen bestimmt. Den Anfang machte 1885 Emmy von Rhodens berühmte Pensionatgeschichte „Der Trotzkopf“ mit ihren zahlreichen Fortsetzungsbänden. Aufgrund seines anhaltenden Erfolgs diente „Trotzkopf“ zeitgenössischen Autorinnen als Muster zur Produktion ähnlicher Romane. Auch Käthe van Beekers „Die wilde Hummel“ weist inhaltliche Parallelen dazu auf.

Die 14- bis 15-jährigen Protagonistinnen dieser programmatischen Entwicklungsromane verlangen ihr Recht auf eine „richtige“ Kindheit und Backfischzeit. Sie wollen sich nicht frühzeitig auf die Hausfrauenrolle festlegen lassen und weisen die Vorstellung einer frühen Heirat von sich. In bestimmten Grenzen dürfen sie leichtsinnig handeln, gesellschaftlich ungenügend sein und gegen die Erwachsenenwelt aufbegehren.

Aber die Autorinnen dieser Bücher hatten natürlich auch einen erzieherischen Aspekt zu berücksichtigen. Die junge Romanheldin hat das Herz am rechten Fleck, daher kann die gleichaltrige Leserin ihr Verhalten durchaus richtig einordnen. Und

so enden diese Geschichten häufig damit, dass die Hauptfigur nach einigen Irrungen und Wirrungen in die gesellschaftliche Frauenrolle hineinwächst. Sie heiratet und wird Mutter; schließlich ist die Liebe ein wichtiges, wenn auch nicht immer zentrales Thema der Backfischliteratur.

Käthe van Beeker war in einer frühfeministischen Phase schriftstellerisch tätig, als sich die gesellschaftliche Stellung der bürgerlichen Frauen zunehmend veränderte. Unverheirateten Frauen bot sich die Möglichkeit, einen Beruf zu ergreifen und somit finanziell unabhängig zu werden. Diese Neuerungen fanden auch in der Backfischliteratur ihren Niederschlag. Reise- und Abenteuerromane sowie Mädchenkolonialromane waren um 1900 noch ein Novum, doch die häufigen Neuauflagen solcher Bücher lassen erkennen, dass sie bei den jugendlichen Leserinnen glühende Begeisterung weckten.

Einen weiteren bedeutenden Erfolg erzielte Käthe van Beeker mit ihrem Roman „Heddas Lehrzeit in Südwest“. Hedda ist ein munteres, etwas großspu-

riges Mädchen, das nach dem Tod seines Vaters von der verarmten Mutter zu ihrem Bruder nach Deutsch-Südwestafrika geschickt wird. Im Rahmen des Geschehens werden Frauen in erweiterten Handlungsspielräumen gezeigt: als Farmerin, Lehrerin, Erzieherin, Kranken- und Kindergarten-schwester, als Hausdame, Sekretärin und sogar als Spekulantin im Diamantenhandel. Letztendlich förderte das Buch die politische Zielsetzung, bei den jungen Mädchen Interesse für ein Leben in den deutschen Kolonien zu wecken, wo deutsche Frauen für diese Berufe dringend gebraucht wurden. Auch als Heiratskandidatinnen waren sie natürlich willkommen.

Fazit: Die Jugendliteratur wandelte sich mit der Zeit – etwas, woran sich bis heute nicht geändert hat. Dagmar Jestrzemska



**Van-Beeker-Bestseller von 1901: „Komteßchen Reh“**

# Zwischen den Stühlen

Linker Utopist: Vor 100 Jahren wurde Autor Stefan Heym geboren

Er war ein politischer Trotzkopf und man sah es ihm an. Ungebeugt und kämpferisch wie jemand, an dem jede Kritik abprallt, hielt der Schriftsteller 1994 als 81-jähriger Alterspräsident die Eröffnungsrede zum 13. Deutschen Bundestag. Damals kam er als Parteiloser dank eines PDS-Tickets ins Parlament. Nach seiner Rede verweigerten ihm CDU/CSU-Politiker den Applaus, was einzigartig war in der Geschichte des Deutschen Bundestages. Helmut Kohl warf Heym seinerzeit vor, dass er in seinem Leben immer die Fahne nach dem Wind gedreht habe.

Dabei hing die Fahne von Heym, der am 10. April 1913 in Chemnitz als Helmut Flieg geboren wurde, zunächst immer nur gegen den Wind: Er war Antifaschist, weshalb der Sohn eines jüdischen Kaufmanns 1935 in die USA ging und als amerikanischer Soldat im Krieg gegen die Deutschen propagierte. Und schließ-



**Trotzkopf: Stefan Heim**

lich war er Antikapitalist, weshalb er Kommunist wurde und sich im Zuge der McCarthy-Säuberungen 1953 in die DDR absetzte. Dort saß er mit seiner Fahne zwischen den Stühlen: Weder war er Aushängeschild des Sozialismus noch jenes der Dissidenten. Als er gegen die Ausbürgerung Wolf

Biermanns protestierte, wurde aber auch er zur Unperson erklärt und aus dem Schriftstellerverband ausgeschlossen. Dass er mit Romanen wie „Collin“ oder „Ahasver“ bekannt wurde, verdankt er dem Westen, wo er fortan seine Bücher publizieren ließ.

Die Wendezeit 1989/90 erlebte er als Blütephase. Als einer der Redner auf dem Alexanderplatz erträumte er sich einen menschlichen Sozialismus, ähnlich wie er es 1984 im Roman „Schwarzenberg“ beschrieb. Der gleichnamige Landkreis am Erzgebirge blieb bei Kriegsende unbesetzt, weil Unklarheit über den Verlauf der Demarkationslinie herrschte. In der Republik Schwarzenberg wirklichen die Bewohner daher ihre basisdemokratische Utopie.

Der Utopist Heym starb am 16. Dezember 2001 in Israel an Herzversagen, nachdem er im Toten Meer kollabiert war und die Lungen vom starken Salzwasser verätzt wurden. Harald Tews



**Markgraf Friedrich und Sophia Jagiellonka. Glasmalerei aus der Pfarrkirche in Langenburg (um 1500)**

Bild: HBPG/Markus Hilbich

# »Die Deutschen sind keine Menschen«

Ilja Ehrenburgs Propaganda ist eine der primären Ursachen für die Gewaltexzesse der Rotarmisten in den Jahren 1944/45

**Eine der wichtigsten Erklärungen für die Massenvergewaltigungen deutscher Frauen und Mädchen darf nicht – etwa aus Gründen der „political correctness“ – unterdrückt werden: Zu erinnern ist an die unheilvolle Rolle von Ilja Ehrenburg, dem damaligen Chefpropagandisten der Roten Armee.**

Ilja Ehrenburg war, wie die englische Autorin Catherine Merridale in ihrem Buch „Iwans Krieg. Die Rote Armee 1939–1945“ schreibt, „der Organisator von Stalins Propagandakrieg“. Ehrenburg schrieb allein rund 1500 Artikel an die Adresse der russischen Soldaten, meist in der Soldatenzeitung „Roter Stern“. Der Einfluss von Ehrenburgs Appellen auf die Stimmung und das Gefühl der russischen Soldaten kann gar nicht hoch genug eingeschätzt werden. Eine Soldatin aus dem Haupt-

quartier der 1. Weißrussischen Front bekundete: „Wir standen unter dem starken Einfluss von Ehrenburgs Appellen, und wir hatten viele Gründe für Vergeltung“ (Antony Beavor). Nun dient jede Kriegspropaganda dazu, die eigenen Soldaten zum Kämpfen zu motivieren, ja anzustacheln – auf deutscher Seite war der Demagoge Joseph Goebbels dafür ein schlimmes Beispiel. Ich erinnere mich noch, damals ein Kind, wie Goebbels im Radio schrie: „Wollt ihr den totalen Krieg?“ Die Besonderheit der ehrenburgschen Kriegspropaganda, also seiner – wie er in seinen Erinnerungen selber schreibt – „richtigen Worte an die sowjetischen Soldaten“, liegt jedoch darin, dass die von ihm verfassten Artikel und Flugblätter von einem selbst für Kriegszeiten ungewöhnlichen Hass geprägt waren, und zwar – das ist wichtig – nicht nur von einem Hass auf die Nationalsozialisten („Faschisten“) und auf

die deutschen Soldaten, was verständlich gewesen wäre, sondern auf „die Deutschen“, also auf *alle* Deutschen. Ehrenburgs Hass ging so weit, dass er den Deutschen (also nicht nur den Faschisten und den deutschen Soldaten) das Menschsein absprach. In der Soldatenzeitung „Krasnaja Swesda“ („Roter Stern“) lasen die russischen Soldaten Ehrenburgs Hass-tiraden: „Die Deutschen sind keine Menschen. Von jetzt ab ist das Wort ‚Deutscher‘ für uns der allerschlimmste Fluch. Von jetzt ab bringt das Wort ‚Deutscher‘ ein Gewehr zur Entladung. Wir werden nicht sprechen. Wir werden uns nicht aufregen. Wir werden töten. Wenn du nicht im Lauf eines Tages wenigstens einen Deutschen getötet hast, so ist es für dich ein verlorener Tag gewesen ... Wenn du einen Deutschen getötet hast, so töte einen zweiten – für uns gibt es nichts Lustigeres als deutsche Leichen. Zähle nicht die Tage. Zähle nicht die Kilometer. Zähle nur eines: die von dir getöteten Deutschen“ (Alfred M. de Zayas).

Ehrenburgs Aufrufe zum Töten machten also hinsichtlich der zu Tötenden keinen Unterschied zwischen Faschisten und Nichtfaschisten, zwischen Soldaten und Zivilisten, zwischen Männern und Frauen. Klar war danach für die russischen Soldaten: Auch Frauen und Mädchen durften getötet werden. So beschreibt Alexander Solschenizyn die Stimmung in seinem Regiment bei der Besetzung Ostpreußens: „Ja! Seit drei Wochen fand der Krieg innerhalb Deutschlands statt und jeder von uns wusste, dass, wenn die Mädchen Deutsche waren, sie vergewaltigt und dann erschossen werden konnten. Das war fast so etwas wie eine

Kampfauszeichnung“ (Brigitte Nery). Ehrenburgs rituelle Hassgesänge können in Ehrenburgs Memoiren und in anderen Dokumenten nachgelesen werden. Strittig ist dagegen, ob Ehrenburg ein Flugblatt verfasst hat, in welchem die russischen Soldaten direkt zu Vergewaltigungen aufgefordert werden mit den Worten: „Brecht mit Gewalt den Rassenhochmut der germanischen Frauen! Nehmt sie als rechtmäßige Beute!“ Eh-

atte man uns zum Hass gegen die Deutschen erzogen. In Flugblättern, die wir an der Front bekamen, stand immer wieder: ‚Tötet die deutschen Männer und schändet die deutschen Frauen. Brecht ihren rassischen Hochmut!‘ Es war uns also nicht verboten, sondern wir wurden dazu aufgefordert“ (Walter Kempowski). Die Diktion „Brecht ihren rassischen Hochmut“ in diesem Flugblatt entspricht unübersehbar derjeni-

gen in dem von Ehrenburg abgeleugneten Flugblatttext. Ob Ehrenburg das in Rede stehende Flugblatt tatsächlich selber verfasst hat oder nicht, braucht jedoch im vorliegenden Zusammenhang nicht aufgeklärt zu werden, denn Ehrenburgs Verantwortlichkeit für die Massenvergewaltigung deutscher Frauen kann nicht ernstlich verneint werden. Schon in der Soldatenzeitschrift „Unitschtoshim“ („Vernichtet den

Gegner“) vom 17. September 1944 hatte Ehrenburg gewütet: „Die deutschen Frauen werden die Stunde verfluchen, in der sie ihre Söhne – Wüteriche – geboren haben. Wir werden nicht schänden. Wir werden nicht verfluchen. Wir werden nicht hören. Wir werden nicht schlagen“ (Alfred M. de Zayas).

Wenn also die sowjetischen Soldaten von Ehrenburg aufgefordert wurden tot zu schlagen, dann mussten oder konnten sie jeden-

mit menschlichen Impulsen durchsetzten Ekel, der mir bisweilen jenes große Glück vergiftete, das Glück beim Anblick unserer Soldaten.“ Ehrenburgs Kommentare zur leidvollen Situation der deutschen Frauen und Mädchen in jener Zeit sind in ihrem Zynismus und in ihrer Verlogenheit kaum zu überbieten, so wenn er in einem Artikel vom 15. März 1945 schreibt: „Die Mädchen starrten die Männer der vorbeiziehenden Roten Armee herausfordernd und wollüstig an, als seien sie eher Nachtlokkellnerinnen als Bürgerstöchter.“ Grotesker kann man die Gefühle der Frauen und Mädchen beim Anblick der in Ostpreußen einmarschierenden russischen Soldaten nicht verzeichnen. Nun könnte man Ehrenburg aus dem Gedächtnis streichen und den Deckel der Geschichte über seinen unmenschlichen Hass-tiraden zuklappen lassen – wenn, ja wenn er nur Geschichte wäre. Aber Ehrenburg ist leider nicht nur Geschichte, sondern – jedenfalls in einer deutschen Stadt – Gegenwart. In Rostock gibt es noch heute, im Jahre 2013, eine Ilja-Ehrenburg-Straße. Geehrt wird also ein Kriegspropagandist, der nichts „lustiger“ fand als „deutsche Leichen“. Dass ein Antrag auf Umbenennung der Ilja-Ehrenburg-Straße in Rostock bisher keine politische Mehrheit gefunden hat, ist eine Schande für diese schöne Stadt.

Ingo von Münch  
*Die Fundstellen der Zitate in diesem Zeitungsartikel sind in dem vom Verfasser erschienenen Buch „Frau, komm! Die Massenvergewaltigungen deutscher Frauen und Mädchen 1944/45“ veröffentlicht.*



Der klassische Schreibtischtäter: Ilja Ehrenburg in seinem Arbeitszimmer um 1948

Bild: akg

## Schneller als der Schall

Die deutsche VJ 101C war der erste Senkrechtstarter, der auf über Mach 1 beschleunigte – Erster Schwebeflug vor 50 Jahren

Senkrechtstartende Flugzeuge sind bis heute Exoten. Dabei sah es einmal so aus, als wären Flugzeuge, die keine Landebahn zum Start benötigen, der nächste logische Schritt in der technischen Entwicklung. Ab Mitte der 50er Jahre arbeiteten alle großen Luftfahrtländer an Projekten für Kampffjets, die senkrecht starten und landen konnten. In der Bundesrepublik Deutschland entstand der Überschalljäger VJ 101, der am 10. April 1963 zu seinem ersten freien Schwebeflug aufstieg. Diesem Meilenstein war bereits eine längere Entwicklung vorausgegangen. 1956 hatten sich Vertreter des Bundesverteidigungsministeriums, der Luftwaffe und der Industrie zu einem Gespräch über die künftige deutsche Luftrüstung getroffen. Bei diesem Gespräch vereinbarten sie die Entwicklung eines Überschalljägers mit kurzen Start- und Landestrecken sowie hoher Steigleistung. Neben Heinkel und Messerschmitt beteiligte sich die neu gegründete Bölkow-Entwicklungs-KG mit einem Entwurf. 1957 forderte dann die Bundeswehr einen Senkrechtstarter.

Für den Kriegsfall rechnete das Militär damals mit einem Überraschungsangriff des Warschauer Paktes auf die Flugplätze des Nordatlantikpaktes in der Bundesrepublik. In England begann die Entwicklung des „Harrier“, und auch Frankreich und Italien brachten eigene Projekte auf den Weg. 1958 setzte der damalige Verteidigungsminister Franz-Josef Strauß durch, dass die drei Firmen unter dem Dach des Entwicklungsringes Süd (EWR) einen gemeinsamen Entwurf ausarbeiteten. Aus zwei eigenen Designs wurde die VJ (V steht für „Versuchs-Jagdflugzeug“) 101C. Den Antrieb lieferten vier Haupttriebwerke, von denen jeweils zwei in schwenkbaren Gondeln an den Flächenenden saßen. Hubtriebwerke im Rumpf unterstützten Start und Landung. Die VJ 101C war ein knapp 15 Meter langer

und maximal sieben Tonnen schwerer Jet, der im Geradeausflug Mach 1, also rund 1200 Kilometer pro Stunde, erreichen konnte. Handhabung erforderte neue Verfahren. Zudem mussten Wege gefunden werden, um die Rezirkulation, bei der die Triebwerke ihre eigenen Abgase ansaugen und

ausfallen, zu verhindern. Dafür bauten die Entwickler zunächst ein Schwebegestell. Ab Mai 1960 begannen erst Tests an einer Teleskop-Aufhängung, dann im freien Flug bis in Höhen um 20 Metern.

Im Herbst 1962 war die erste VJ 101C, die X1, fertig. Auch sie wurde anfangs an einer Teleskop-Aufhängung erprobt. Auf den ersten Schwebeflug am 10. April 1963 folgte im August ein erster konventioneller Flug und darauf am 8. Oktober der erste Senkrechtstart. Am 29. Juli 1964 flog die X1 als erster Senkrechtstarter überhaupt schneller als Mach 1. Allerdings stürzte sie im September 1964 ab; der Pilot konnte sich mit dem Schleudersitz retten. Grund für den Absturz war ein falsch eingestellter Regler. Im Juni 1965 nahm die X2 ihre Testflüge auf. Sie verfügte über Nachbrenner, zusätzliche Treibstofftanks und eine elektronische Flugsteuerung. Allerdings war die VJ 101C keineswegs ein ausgereiftes Flugzeug,

„Sie war eindeutig untermotorisiert“, sagte Testpilot Hansfriedrich Rammerse gegenüber der Zeitschrift „Fliegerrevue Extra“. „Um etwa Geschwindigkeiten über Mach 1,5 zu erreichen, fehlten am Ende ein paar tausend Pfund Schub.“ Auch die Flugdauer bezeichnete er als ungenügend. Bis zum vollwertigen Kampfflugzeug wäre es noch ein weiter Weg gewesen. Der Jagdbomber VJ 101D blieb eine Studie. Das politische Umfeld hatte sich mittlerweile geändert. Die Nato war zur abgestuften Vergeltung, der „flexible response“ übergegangen, was zu einer anderen Aufgabenstellung für die Bundeswehr führte. Sie sollte nun starke, auch nuklear bestückte Jagdbomberkräfte unterhalten. Die Luftverteidigung und die Wahrung der Lufthoheit blieben bis zur Wiedervereinigung Aufgabe der Verbündeten. Wenn der überschallschnelle Senkrechtstarter auch nie in Serie ging, so hatte doch andererseits die deutsche Luftfahrtindustrie mit dem Versuchs-Jäger wieder Neuland beschritten und so die Grundlagen für ihre späteren Erfolge gelegt.  
Friedrich List



Charakteristisch sind die schwenkbaren Gondeln mit den Haupttriebwerken an den Flächenenden: Senkrechtstarter und Überschalljäger VJ 101C von EWR im Schwebeflug

Bild: Archiv

## Die Radziwills

Anton Radziwill kam in Wilna zur Welt und ursprünglich waren die Radziwills auch tatsächlich ein litauisches Bojaren-geschlecht. Sie wurden mit Krystyn Ostyk, seinem ersten bekannten Vertreter, beim Unionsbeschluss von Horodlo 1413 in den polnischen Adel aufgenommen. Ihren Namen haben die Radziwills von Krystyn Ostyks Sohn Radziwill Ostykowicz. Sie gelten als das reichste und mächtigste Adelsgeschlecht der Ersten Polnischen Republik.

Auf dem Wiener Fürstentag wurde Nikolaus Radziwill 1515 für sich und seine Nachkommen von Kaiser Maximilian I. in den Reichsfürstenstand erhoben. Die Verbundenheit mit Deutschland wurde auch gestärkt durch Ehen mit Angehörigen deutscher Familien wie Dönhoff, Sayn-Wittgenstein-



Ludwigsburg, Blücher v. Wahlstadt oder Windisch-Grätz. Besonders eng waren die verwandtschaftlichen Bande zum preußischen Herrscherhaus. Viele Radziwills traten auch in die Dienste des Hohenzollernstaates und übernahmen dort wichtige und ehrenvolle Funktionen. Radziwills traten auch in den anderen Teilungsmächten hervor, aber nirgends so sehr wie in Preußen.

Wie in der Ersten so bekleideten die Radziwills auch in der Zweiten Polnischen Republik wichtige Funktionen. Die spätere jahrzehntelange Herrschaft der Kommunisten ließ das Adelsgeschlecht aus dem Fokus geraten, doch gibt es auch heute noch immer Träger des berühmten Namens, wie beispielsweise die Berliner Landespolitikerin Ulker Radziwill. M.R.

## Fast Vizekönig von Polen

Anton Radziwill versuchte, zwischen seinen Landsleuten und Preußen zu mitteln

**Wohl kein anderer Pole hat in Preußen derart Karriere gemacht wie Anton Radziwill. Hätte nicht Napoleon Friedrich Wilhelm III. im Frieden von Tilsit dessen polnische Territorien genommen, wäre er vielleicht sogar Vizekönig von Polen geworden. Aber auch so machte der Politiker, Großgrundbesitzer und (Hobby-)Komponist eine bemerkenswerte Karriere.**

Anton Radziwill war ein Exponent der polnischen Nationalbewegung. Er wollte die Wiederherstellung der nach der Teilung von 1795 verlorenen polnischen Staatlichkeit. Aber Radziwill war deshalb nicht etwa ein Antipreuße. Vielmehr schwebte ihm eine preußisch-polnische Personalunion vor. Obwohl Radziwill am 13. Juni 1775 in Wilna geboren wurde und damit in dem Teil der Ersten Polnischen Republik, der 1795 zu Russland kam, wählte er zum Lebensschwerpunkt die preußische Teilungsmacht. Noch zu Zeiten, als die Zweite Republik bestand, zog es ihn und seine Brüder ins deutsche Göttingen zum Studieren.

Nachdem Warschau als Folge der dritten Teilung 1795 preußisch geworden war, besuchte der Preußenkönig noch im selben Jahr mit seiner Familie das unweit der Stadt gelegene Familiengut der Radziwills Nieborow. Anton Radziwill lernte dabei die Preußenprinzessin Luise kennen und lieben. Der katholische polnische Magnat galt zwar nicht als ebenbürtig, aber die als energisch beschriebene Enkelin des „Soldatenkönigs“ erwiderte seine Liebe, und so konnte das Paar 1796 schließlich in Berlin heiraten. Die Folge war nicht nur eine 37 Jahre währende und offenkundig sehr glückliche Ehe, sondern auch, dass der Pole nun im entfernteren Sinne zum deutschen Herrscherhaus Preußens gehörte.

1806 schien Radziwill seinen Verwandten Friedrich Wilhelm III.

soweit zu haben, dass dieser bereit war, aus preußischem Territorium ein Königreich Polen zu bilden mit eigener Verfassung, eigener Verwaltung und eigenem Heer. Radziwill sollte dabei vor Ort als Vizekönig Friedrich Wilhelm als polnischem König zur Seite stehen.

Es kam anders. Noch im selben Jahr verwickelte Bonaparte

Preußen gehörte zwar letztendlich zu den Siegern der napoleonischen Kriege, aber in der (vergeblichen) Hoffnung, dafür mit Sachsen entschädigt zu werden, verzichtete Friedrich Wilhelm auf dem Wiener Kongress von 1815 fast vollständig auf die Rückgabe der 1807 abgetretenen Gebiete im Osten. Er begnügte sich mit einem Landstreifen zur Verbindung von

schaften Großherzogtums mit Dienstsitz Posen. Außerdem wurde er Generalleutnant, Ritter des Hohen Ordens vom Schwarzen Adler und Mitglied des preußischen Staatsrats.

Radziwills Statthalterposten war eher repräsentativer Natur, doch bemühte sich der als äußerst kultiviert, höflich und vor allem musikalisch gebildet geltende Politiker um ein einvernehmliches Verhältnis zwischen Preußen und Polen, was ihm sowohl von preußischer wie polnischer Seite nicht immer leicht gemacht wurde. Unterstützt wurde er in seinem Wirken von seiner Ehefrau, die als Preußenprinzessin gute Kontakte nach Berlin besaß und sich im Großherzogtum durch soziales Engagement Sympathien erwarb.

Der fehlgeschlagene polnische Novemberaufstand von 1830/31 erschwerte jedoch nicht nur in Russland die Stellung der Polen; und nicht nur das Zarenreich zog in Form von Zentralisierungsmaßnahmen die Zügel an. So verlor nicht nur Kongresspolen seine Verfassung, sondern auch die Posener Statthaltertschaft wurde suspendiert. Im Falle Anton Radziwills kam erschwerend hinzu, dass sein Bruder Michal Gedeon Radziwill zeitweise die polnischen Aufständischen kommandiert hatte und bereits vor dem Aufstand Anton Radziwill selber mit seinem Versuch gescheitert war, seine Tochter Elisa mit dem späteren Kaiser und König Wilhelm I. zu verheiraten.

1833 wurde der Pole aus dem preußischen Staatsdienst entlassen. Seine letzten Lebensjahre verbrachte er auf seinen diversen Besitzungen, darunter auch das Berliner Palais Radziwill in der Wilhelmstraße 77, das später als Dienstsitz des Reichskanzlers Otto von Bismarck Berühmtheit erlangte. Am 7. April 1833 starb Anton Radziwill in Preußens Hauptstadt Berlin. Manuel Ruoff



Anton und Luise Radziwill : Kupferstich von Heinrich Sintzenich

Bild: pa

Friedrich Wilhelm in den Vierten Koalitionskrieg und nach der Doppelschlacht von Jena und Auerstedt musste der Preußenkönig im Frieden von Tilsit 1807 auf seine polnischen Gebiete verzichten.

Ost- und Westpreußen sowie Schlesien, aus dem das Großherzogtum Posen geformt wurde.

Wenn Radziwill schon nicht 1806 Vizekönig von Polen geworden war, so wurde er nun doch wenigstens Statthalter des neuge-

## Dank DFG im Internet

Die mittelalterlichen Funde des 9. bis 15. Jahrhunderts aus der ehemaligen Prussia-Sammlung in Königsberg, die sich im Museum für Vor- und Frühgeschichte Berlin befinden, sind seit vorletzter Woche über das Internet zugänglich. Während der letzten einhalb Jahre hat ein Forschungsprojekt zu den mittelalterlichen Beständen aus der ehemaligen Prussia-Sammlung in Berlin 4920 Funde in einer Datenbank erfasst, deren Inhalt nun online gestellt wurde. Die Bestände können über die Website [www.smb-digital.de](http://www.smb-digital.de) eingesehen werden. Dazu wählt man auf der linken Menüleiste erst das „Museum für Vor- und Frühgeschichte“, dann die „Prussia-Sammlung“. Wenn man alle Objekte eines Fundplatzes einsehen möchte, wählt man die Suchfunktion „Erweiterte Suche“ und gibt unter der Option „Volltextsuche“ den Fundortnamen ein. Beim Klick auf den einzelnen Datensatz mit Foto erhält man alle Grunddaten zum gezeigten Objekt.

## Funde aus der Prussia-Sammlung

Das Prussia-Museum beherbergt seit dem 19. Jahrhundert als zentrale Institution in Ostpreußen die archäologischen Hinterlassenschaften dieses Gebiets zwischen der Weichsel im Westen und der Memel im Nordosten. Seine historisch einzigartigen Bestände mit Zeugnissen aus allen Epochen der baltischen Geschichte gingen im Zweiten Weltkrieg verloren beziehungsweise wurden auseinandergerissen. Ein wichtiger Teil der Sammlungen gelangte in das Berliner Museum für Vor- und Frühgeschichte, wo die Funde seit den 1990er Jahren aufbewahrt werden. Ziel des von der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG) geförderten Forschungsprojektes am Museum für Vor- und Frühgeschichte Berlin ist es, den aus zeitgeschichtlichen Gründen weitgehend unbekanntem frühgeschichtlichen Quellenbestand mit zirka 20 000 Objekten wissenschaftlich auszuwerten und damit das kulturelle Erbe einer heute nationalstaatlich geteilten Region wieder der Forschung zuzuführen. PAZ

## Wo Luise ihren letzten Atemzug tat

Mit einer Festveranstaltung wurde in Hohenzieritz des Jubiläums 200 Jahre Königin-Louise-Gedenkstätte gedacht

Die Königin-Louise-Gedenkstätte im Schloss Hohenzieritz hat ihr 200-jähriges Bestehen mit einer Jubiläumsveranstaltung im Schloss begangen. Dabei erinnerte der Kurator Hans-Joachim Engel an denkwürdige Momente in der Geschichte der Gedenkstätte. Im April 1945 hatte der sowjetische Kommandant den Abguss des Sarkophags der Königin in der zweiten Fassung von Christian Daniel Rauch aus dem Fenster des Schlosses werfen lassen, wo er auf dem Kopfsteinpflaster zerschellte. Erst 62 Jahre später wurde dieser Sarkophag von der Firma Preik aus Waren rekonstruiert und die Rekonstruktion im Sterbezimmer der preußischen Königin aufgestellt. Ein in späten Jahren erblindeter Förderer der Louisen-Gedenkstätte hatte dieses mit einer Einzelspende in Höhe von rund 30 000 Euro möglich gemacht. Gewiss war dieses ein Höhepunkt, wie auch das Wiederauffinden der Marmorbüste der Königin am Tage der Wiederöffnung der Gedenkstätte, dem 22. Juli 2000.

In ihren Grußansprachen dankten Landrat Heiko Kärger und der Bürgermeister der Residenzstadt

Neustrelitz Andreas Grund den 48 Mitgliedern des Schlossvereines für ihr großes Engagement. Sie seien wichtige Botschafter des Landes Mecklenburg befand Borwin Herzog zu Mecklenburg. Den Festvortrag hielt Sebastian Prüfer. Zum Thema seines Vortrages wählte der Historiker und Studienrat an der Evangelischen Schule Berlin-Frohnau den Strelitzer Kupferstecher Ferdinand Rutscheweyh. Das Salon- und Kammerorchester Königin Luise und der Traditionsverein Königin Luise gaben mit ihrer Musik sowie ihren historischen Kostümen und Uniformen der Veranstaltung einen festlichen Rahmen,

Im Anschluss an die Festveranstaltung wurde im Kastellanhaus eine Sonderausstellung zur Ge-

burg-Strelitz, sein Arbeitszimmer, in dem seine Tochter 1810 verstorben war, vom herzoglichen

historische Informationen sowie Hinweise auf berühmte und prominente Gäste der Gedenkstätte wie Christian Daniel Rauch, der 1834 zu Besuch war oder die mecklenburgische Großherzogin Elisabeth, die mit Mitgliedern des „Bundes Königin Luise“ der Gedenkstätte einen Besuch abstattete. Aber auch an die Besuche noch lebender Personen wird erinnert. Zu nennen ist hier der Schriftsteller Günther de Bruyn, der Ministerpräsident von Mecklenburg-Vorpommern Erwin Sellering, das

Oberhaupt des Hauses Hohenzollern Georg Friedrich Prinz von Preußen oder Borwin Herzog zu Mecklenburg.



Im Kastellanhaus des Schlosses: Sonderausstellung zur Geschichte der Louisen-Gedenkstätte

schichte der Gedenkstätte eröffnet, die damit begann, dass vor 200 Jahren Königin Luises Vater, Großherzog Carl von Mecklen-

Hofbildhauer Albert Wolff zu einem Ort des Gedenkens umgestalten ließ. In liebevoll gestalteten Zeittafeln findet der Besucher

Bild: Nehring

„Was hier in kürzester Zeit geschaffen wurde, verdient große Bewunderung, man betrachtet es mit Freude“, hatte einst Günther de Bruyn im Gästebuch vermerkt. So ist es und so werden es auch viele Gäste empfinden, die sich auf den Weg in das kleine mecklenburgische Dorf begeben. Die berühmteste Tochter Mecklenburgs hat hier eine würdige Heimstatt gefunden. Hans-Joachim Nehring

In der aktuellen Saison, die noch bis zum 31. Oktober dauert, können die Louisen-Gedenkstätte im Schloss Hohenzieritz und die Sonderausstellung im Kastellanhaus dienstags bis freitags von 10 bis 16 Uhr sowie am Wochenende und an den gesetzlichen Feiertagen von 11 bis 16.30 Uhr besichtigt werden. Gruppen können auch außerhalb der genannten Zeiten empfangen werden. Entsprechende Termine sind erhältlich über die Mobilfunknummer (0173) 6394945. Nähere Informationen sind erhältlich bei Hans-Joachim Engel vom Schlossverein Hohenzieritz - Louisen-Gedenkstätte e.V., Schlossplatz 3, 17237 Hohenzieritz, Telefon, Fax (039824) 20020, E-Mail: [info@louisen-gedenkstaette.de](mailto:info@louisen-gedenkstaette.de)

## Bildungs-Diktatur

Zu: „Ideologie auf Kosten der Kleinen“ (Nr. 6)

Die rot-grünen Sozialisten starten den nächsten Versuch, das deutsche Bildungswesen zu ruinieren. Was die Gesamtschule nicht geschafft hat, soll die „Inklusion“ richten: ein unterirdisch schlechtes Unterrichtsniveau, wo begabte Schüler ausgebremsert und behinderte oder minderbegabte völlig überfordert werden. Das politisch-korrekte Ziel: ein Volk, das mangels Bildung nur die schafartige Selbsterwerfung kennt und keine eigene Meinung bilden kann. Der Traum einer jeden Diktatur.

Egon Sunsamu,  
Frankfurt am Main

Zu: „Panoptikum der politischen Korrektheit“ (Nr. 12)

Anders als in gleichgearteten Fällen mit allerdings umgekehrten Vorzeichen haben sich weder der Bundespräsident noch die Kanzlerin noch die für Betroffenheit zuständige Claudia Roth oder gar der Vorsitzende der Türken in Deutschland zu dieser Mordtat in Kirchweyhe geäußert, geschweige denn den Angehörigen des Opfers ihr Beileid ausgesprochen.

Da es sich bei dem Opfer um einen Deutschstämmigen und nicht um einen deutschen Staatsbürger mit Immigrationshintergrund handelt, kann man vermuten, dass der Tod des Mordopfers dem

## Vom Koran für unschuldig erklärt

momentanen demografischen Wandel zugerechnet und deshalb von Beileidsbezeugungen abgesehen wurde. Weyhes Bürgermeister Lehmann hat sich angemaßt, die im Grundgesetz verbrieft Meinungsfreiheit aufzuheben und der zumindest noch legalen NPD verboten, eine Mahnwache zu stellen. Anzuerkennen ist jedoch, dass er als SPD-Politiker eine Sondersitzung des „Runden Tisches gegen Rechts“ einberief und damit zugab, dass auch die Türken rechtsradikal sind.

Ich nehme nicht an, dass der Bürgermeister die Schlichtungsversuche des späteren Opfers Daniel S. als rechtsradikal einordnet und deshalb den „Runden Tisch

gegen Rechts“ einberufen hat. Im Sinne der „political correctness“ wäre dies aber auch möglich. Laut „Buxtehuder Tageblatt“ handelt es sich nach Feststellung des Staatsanwalts um keine rassistische Tat.

Der Täter, vermutlich ein gläubiger Moslem, hat, wie der Koran es vorschreibt, sicherlich in der Disco keinen Alkohol getrunken. Lediglich von den umher wabrenden Alkoholdämpfern wurde er so benebelt, dass er nicht mehr wusste, was er tat. Anzunehmen ist, dass er die Koranverse 9, Sure 3, 12, 29 oder 55 befolgte, die folgenden Wortlaut haben: „Verkünde den Ungläubigen qualvolle Strafe. O Gläubige, bekämpft die Ungläubigen, die in eurer Nach-

barschaft wohnen, lasst sie eure Strenge fühlen und wisst, dass Allah mit denen ist, die ihn fürchten.“ Demnach beging er keine rassistische Tat, sondern leistete den Koranvorschriften Folge und ist somit unschuldig, oder?

Die in Facebook gemachten Anmerkungen zu dem Fall zeugen von einer erfolgreichen Integration. Ich komme nicht umhin festzustellen, dass meine noch latent vorhandene Sympathiekurve für einige deutsche Politiker im freien Fall die Toleranzgrenze passiert hat und jetzt im Irrgarten der „political correctness“ ver sucht, den rechten Weg zu finden.

Gebhard Knüll,  
Buxtehude

## Leicht regiert

Zu: „Panoptikum der politischen Korrektheit“ (Nr. 12)

Wir haben die PAZ abonniert, denn es ist die einzige Zeitung in Deutschland, die die Wahrheit sagt und nicht so verlogen ist wie andere Zeitungen. Es langt uns mit der staatlichen Massenverblödung, aber ein dummes Volk regiert sich leicht. Wolfgang Schäfer, Apen

## Wir verarmen

Zu: „Das muss doch Konsequenzen haben“ (Nr. 12)

Bei den Deutschen wird gekürzt und gekürzt. Ich sehe mittlerweile, dass Deutschland keine Demokratie hat. Für alles und jeden ist unser Steuergeld vorhanden und wir werden gewollt von der Politikerriege arm gemacht!

Von wegen „Schaden vom deutschen Volk abzuwehren und seinen Nutzen zu mehren!“ Das ist ein glatter Meineid! Dies ist nicht mehr mein Land, in dem ich mich wohlfühle. Rita König-Cramer, Neuendettelsau

## Gespaltenes Lager

Zu: „Vielversprechender Start“ (Nr. 11)

Also noch eine rechte Partei mit der „Alternative für Deutschland“! Ich fürchte, dass der Verfassungsschutz dahinter steckt, gemäß dem Motto „divide et impera“. Zunächst Jubel- und dann Medienschelte wegen Verstoßes gegen die „political correctness“. Alle Neuen schwächen aber das konservative Lager. Willi Knipp, Oldenburg

## Wie die Bienen

Zu: „Volk ohne Rückgrat“ (Nr. 10)

Wir sind nicht ein Volk ohne Rückgrat, sondern ein Volk mit gebrochenem Rückgrat dank den fast täglichen Erinnerungsritualen an die NS-Zeit. Sobald ein Bürger oder ein deutscher Politiker etwas Rückgrat zeigt, wird die Nazi-Keule hervorgeholt.

Weder von unseren europäischen Nachbarn noch den USA haben wir etwas anderes zu erwarten als Repressionen. Sollte sich aber unser Rückgrat wieder aufrichten, gäbe es vom Ausland nur eine Antwort: Krieg. Die Deutschen werden zu Arbeitsbienen degradiert, denen man den Honig klaut und die man mit Zuckerkwasser abspießt. Eva-M. Licht, Herrsching

## Rote Karte zeigen

Zu: „Viel zu heiß“ (Nr. 13)

Es ist sicherlich so, dass die Wahrheit oft in der Lüge untergeht. Aber die Belastung unseres Planeten ist durch uns Menschen erheblich. Deshalb sollten wir vorsichtig sein, die Notwendigkeit des Umweltschutzes nicht zu sehen, nur weil das linksgrüne Milieu das Thema aufgegriffen hat und von Klimaerwärmung redet. Umweltschutz ist Heimatschutz. Das ist das Thema eines jeden Patrioten. Es ist aber richtig, dass wir Lügen, wie im Text angesprochen, widerlegen müssen. Volksvertreter, die die Wirklichkeit leugnen, muss man die rote Karte zeigen. Joachim Hahn, Reisbach

Leserbriefe geben die Meinung der Verfasser wieder, die sich nicht mit der Redaktion decken muss. Von den an uns gerichteten Briefen können wir nicht alle, und viele nur in Auszügen, veröffentlichen. Alle abgedruckten Leserbriefe werden auch ins Internet gestellt.

## Sozial-Maschinerie vorm Kollaps

Zu: „Städte flehen um Hilfe“ (Nr. 8)

Jedem Bürger, der noch einigermaßen bei Verstand ist, war schon lange klar, dass es so kommen musste. Aber die Schmerzschwelle ist noch längst nicht erreicht. Wenn man von einer Berliner Politikerin hören muss, dass nur die Stärksten und Widerstandsfähigsten es zu uns schaffen und wir deshalb von ihnen letztlich profitieren, dann ist noch sehr viel Luft in unserem Land.

Die Sozialkassen sind offensichtlich ein immerzu sprudelndes Geldreservoir. Nicht zu vergessen all die Sozialarbeiter, Sozialbeauftragten, Soziologen und so weiter, die unaufhörlich und in großen Mengen auf den sozialen Arbeitsmarkt losgelassen werden und die ständig eine neue Kundschaft brauchen. Und so ist da ein soziales Perpetuum Mobile entstanden, eine permanent laufende Sozial-Maschinerie. Da wir das Land der Erfinder sind, war es ganz logisch, dass dieses Perpetu-

um Mobile in Deutschland erfunden wurde.

Und wenn wir uns dann die aktuellen Wahlergebnisse ansehen, braucht sich absolut niemand zu wundern, dass sich dieses Perpetuum Mobile noch viele Jahre mit immer größerer Intensität drehen wird. Den Schmierstoff für die sich bewegenden (Geld-)Teile werden die arbeitsamen gehirngewaschenen und umerzogenen Menschen deutscher Abstammung mit ihren Steuern und Abgaben freudig weiter bereitstellen.

Aber eine Maschine, die sich unkontrolliert immer schneller bewegt, wird zwangsläufig irgendwann einmal mit einem lauten Knall auseinanderbrechen. Und dieser Knall wird für unser Land dramatische Folgen haben. Leider werden heutzutage alle, die dieses Zerbersten dieser ewig laufenden Maschinerie vorhergesehen und davor gewarnt haben, als Staatsfeinde verfolgt und ausgegrenzt.

Peter Schumacher,  
Melsungen



Sorgt für kontroverse Diskussionen: Der ZDF-Dreiteiler „Unsere Mütter, unsere Väter“, hier mit Volker Bruch als Soldat namens Winter im Schützengraben

Bild: ZDF

## Gut gemeint, mangelhaft ausgeführt

Zu: „Deutschlands Jugend im Zweiten Weltkrieg“ (Nr. 11)

Das ZDF erhebt den Anspruch, anhand des Dreiteilers mit dem Titel „Unsere Mütter, unsere Väter“ eine ganze Generation vorzustellen. Diesem Anspruch wird es nicht gerecht. Die Väter wurden über Gebühr dargestellt. Aber was wurde von den Müttern gezeigt? Es waren überwiegend die Bilder von und aus den Feldlazaretten sowie die Geschichte einer Schlagersängerin, der Geliebten eines SS-Offiziers. Mit einem tragischem Ende.

Das war's von unseren Müttern. Es wurden immer wieder lange, blutige Szenen von den Gefechtsfeldern und Feldlazaretten dargestellt. Etwas weniger blutige Bilder hätten es auch getan.

Überdies hätte man diese Szenen kürzen und stattdessen ande-

re wichtige Dinge thematisieren sollen: Die Strapazen der Frauen auf der Flucht; sterbende Kinder in ihren Armen; die Vergewaltigungen, wenn die Trecks von den Russen überrollt wurden; die hohe Anzahl von jungen Kriegswitwen; das Leid der Frauen aufgrund der jahrelangen Trennung von ihren Ehemännern, Söhnen und Töchtern; das Inferno in den Städten durch die Luftangriffe mit den verheerenden Bombardierungen; die kontingentierte Versorgung mit Lebensmitteln; den Einsatz tausender Frauen in der Rüstungsindustrie; und nicht zuletzt die Arbeit der Trümmerfrauen auch nach 1945. Die Männer waren entweder gefallen oder kehrten oft erst nach langjähriger Gefangenschaft in einem desolaten körperlichen Zustand heim.

Bei einem so sensiblen Thema gehört die Würdigung und Dar-

stellung der Leistungen und des Leids der Frauen in entsprechender Form dazu. Auch wenn dies an anderer Stelle zum Teil bereits geschehen ist (zum Beispiel in dem Mehrteiler „Die Flucht“). Über die Jahre gesehen waren es jedoch nur wenige Beiträge, die bereits allmählich in Vergessenheit geraten.

Es wäre überdies höchste Zeit, dieser Generation von Frauen eine zentrale Gedenkstätte zu errichten. In seinem Artikel „Deutschlands Jugend im Zweiten Weltkrieg“ (Preußische Allgemeine Nr. 11) hat Karlheinz Mose bereits auf einige Fehler hingewiesen. Ich möchte auf ein paar weitere Fehler aufmerksam machen:

Der Ton und Umgang unter den deutschen Soldaten aus dem Film vermittelt ein schiefes Bild. So sprach man nicht miteinander. Ich habe nie erlebt, dass man etwa

den Ersatz (die neu an die Front gekommenen Soldaten) mit der Bemerkung begrüßt hat: Wenn ihr die nächsten zwei Wochen überlebt, dann habt ihr Glück gehabt.“ Von der Kleiderordnung gar nicht zu reden. Die Uniformen wurden, anders als im Film gezeigt, nur selten offen getragen. Ich frage mich, welche „Experten“ dem Filmteam mit Rat zur Seite gestanden haben. Zeitzeugen hätten diese handwerklichen Mängel bemerken müssen.

Bei der Einnahme eines Feldlazarets durch die Russen wird eine Krankenschwester vergewaltigt. Wie aus dem Nichts erscheint plötzlich eine gestylte sowjetische Offizierin, maßregelt den Vergewaltiger und sagt sinngemäß, die sowjetische Armee sei eine Befreiungsarmee, keine Vergewaltigungsarmee. Auch hier entsteht ein schiefes Bild. Eine solche Re-

aktion von sowjetischen Führungskräften mag in Einzelfällen vorgekommen sein, aber die Vergewaltigungen deutscher Frauen durch sowjetische Soldaten haben bis zur Einnahme Berlins nicht aufgehört. Bis es selbst der sowjetischen Führung zu viel wurde.

Die Hoffnung der ZDF-Redaktionsleiterin Heike Hempel, „der Ernst und die Leidenschaft aller am Dreiteiler Beteiligten“ möge „sich auf die Zuschauer übertragen“, kann aufgrund der genannten Kritikpunkte daher nur ein Wunsch bleiben. In wenigen Jahren wird es die Generation der dargestellten Frauen und Männer und somit die letzten Zeitzeugen, die fehlerhafte Darstellungen korrigieren und die Ereignisse aus ihrer Sicht kommentieren können, nicht mehr geben.

Hans-Joachim Lemke,  
München

## Wo sind die alten Namen?

Zu: „Königsberg ins Baltikum verlegt“ (Nr. 9)

Wenn das so ist, wie beschrieben, dann ist das kein Wunder. Jahrzehntlang war das Königsberger Gebiet nicht zugänglich und war nur über Hindernisse erreichbar. Nun hätte man ja den Vertriebenen zuliebe in den deutschen Straßenatlanten die alten deutschen Namen aufführen können, aber man findet nicht einmal Ostpreußen erwähnt.

Über Polen heißt es darin: „Dreiviertel des Landes sind – als östliche Fortsetzung der Norddeutschen Tiefebene – flach bis sanft gewellt.“ Dazu gibt es zwei Bilder, eins von der masurischen Seenplatte und das andere von Danzig mit der historischen Häuserzeile an der Mottlau. Und sonst nichts, im Atlas heißt es

nicht einmal „ehemals deutsch“. Gerade so, als wollte man auch von deutscher Seite alle Spuren verwischen.

Nach 1945 hatten wir einen Klassenlehrer aus Oberschlesien, der uns damals viel erzählt hat, wie es in seiner Heimat war und was sich dort in den 20er Jahren abgespielt hat. Von den ehemaligen Arbeitskollegen, die als Kinder mit ihren Müttern, Geschwistern und Großeltern fliehen mussten beziehungsweise vertrieben wurden, erfährt man nachträglich Einiges. Aber wenn sie dann erzählen, wie es sich hier und dort einmal abgespielt hat, dann hat man keine Vorstellung, wo das gewesen sein könnte. Man hat ja nicht einmal einen Atlas, in dem man nachschauen könnte.

Gerhard Paschedag,  
Gütersloh

## Massiver Stilbruch

Zu: „Zeitzeugen, Kaiser Karl V.“ (Nr. 9)

Karl V. hatte die bauliche Umgestaltung der großen Moschee in Cordoba erlaubt. Als er aber das Ergebnis sah, soll er gesagt haben: „Ich wusste nicht, um was es sich hier handelte. Denn wenn ich es gewusst hätte, hätte ich nicht erlaubt, dass man Hand an das alte Gebäude legt. Ihr habt getan, was möglich war, etwas erbaut, was es andernorts schon gibt, und dafür habt ihr etwas zerstört, was einmalig in der Welt war.“

Damit kritisierte er nicht die religiöse Umwidmung des Gotteshauses, sondern den barbarischen Stilbruch des Hineinklotzens einer massigen Renaissancekathedrale in das filigrane maurische Kunstwerk. Dieter Dziobaka, Hamburg

## Lenin vom Sockel gestoßen

Zu: „Er leuchtete den Franzosen heim“ (Nr. 9)

Man irrt, wenn man behauptet, mit dem Bau des Leuchtturms von Pillau sei 1813 begonnen worden und er sei erst drei Jahre später in Betrieb gegangen. Tatsächlich jedoch wurde der nach Plänen Schinkels errichtete 32 Meter hohe Turm schon am 8. Februar 1813 in Dienst gestellt. Genau 100 Jahre später, also 1913, stellte man vor dem Leuchtturm ein von Kaiser Wilhelm II. gestiftetes Denkmal des Großen Kurfürsten auf, dem die Stadt letztlich ihre spätere Bedeutung zu verdanken hatte.

Das Denkmal konnte als einziges aus dem deutschen Osten gerettet werden und steht seit 1955 in Eckernförde (seit 1950 Patenstadt Pillaus). Auf den früheren

Sockel wurde nach 1945 Lenin gesetzt, doch befindet sich dieses Denkmal jetzt in der Plantage (Grünanlage) der Stadt und nicht mehr vor dem Leuchtturm. Dort stellte man 1997 das fünfeinhalb Meter hohe Denkmal Zar Peters des Großen auf, das an dessen Landung in Pillau vor 300 Jahren, am 13. Mai 1697, erinnern soll.

Auch wenn es sich ungefähr an jener Stelle befindet, wo früher der Große Kurfürst stand, so sind doch der heutige Sockel und die Statue darauf eine völlig neue Einheit. Leider ist nämlich immer wieder fälschlicherweise die Rede davon, Zar Peter der Große ziere heute den Sockel, auf dem einst der Große Kurfürst gestanden habe. Das entspricht jedoch, wie hier dargestellt, nicht der Wahrheit. Wolfgang Reith, Neuss



## MELDUNGEN

### »Königsberg, verzeih«

**Königsberg** – Seit Ende vergangenen Monats sind in der Königsberger Kunstgalerie 120 Schwarz-Weiß-Aufnahmen des Kunstfotografen und Poeten Dmitrij Vyshemirskij ausgestellt. Die Exponate zeigen einen Querschnitt seines Werkes aus den Jahren 1984 bis 2007. Vyshemirskij hat mit seinen Fotos die Veränderungen der Stadt während der Sowjetära festgehalten, den spärlichen Erhalt des deutschen Kulturerbes, aber auch dessen Verfall dokumentiert. Darüber berichtete der Künstler beim letzten Deutsch-Russischen Forum, das im Oktober 2012 im Königsberger Deutsch-Russischen Haus stattfand. Seine mit zeitkritischem Blick festgehaltenen Aufnahmen fanden in mehreren Büchern Aufnahme. In den 80er Jahren veröffentlichte er den Bildband „Spuren der Gulags“, 2008 folgte der Band „Königsberg, verzeih“. Der Fotograf hat sich auch mit Naturaufnahmen beschäftigt, die ihn zum Verfassen von Gedichten inspirierten. Vyshemirskij träumt davon, in Zukunft einmal eine Fotografienschule zu eröffnen. **MRK**



### Jaroschuk gegen Wolkenkratzer

**Königsberg** – Königsbergs Bürgermeister Alexander Jaroschuk will gegen den Bau von Wolkenkratzern im Zentrum der Pregeltropole vorgehen. Damit Bauherren nicht die gesamte Innenstadt zubauen, will er an der Peripherie neue Baugebiete erschließen lassen. Das Problem, so Jaroschuk, liege darin, dass viele Baugenehmigungen vor etwa zehn Jahren ausgestellt worden seien. Die Baugrundstücke seien dann mehrfach weiterveräußert worden. So sei es möglich geworden, dass statt drei- bis vierstöckigen Gebäuden ganz legal zwölf- bis 16-stöckige Häuser gebaut worden seien. Mit einer Reihe von verschärften Gesetzen will Jaroschuk nun derartige Immobilienspekulationen verhindern. **MRK**

### 80 Eisfischer gerettet

**Kurische Nehrung** – 80 Eisfischer sind etwa 800 Meter aufs offene Meer getrieben worden, nachdem die Eisscholle, auf der sie angelten, plötzlich von der Küste abgebrochen war. Der örtliche Rettungsdienst konnte die frierenden Männer alle in Sicherheit bringen. Kaum der Gefahr entronnen, versuchten viele, vor den Rettungskräften und der Polizei zu flüchten. Sie befürchteten, für die Rettungsaktion belangt zu werden, da ab Frühlingbeginn das Betreten des Eises und somit auch das Eisfischen verboten ist. **MRK**

## Von wegen rückständig!

»Museum der Modernität« wider die Kommunisten-Mär vom unterentwickelten südlichen Ostpreußen

Allenstein soll kommendes Jahr ein „Technik- und Entwicklungszentrum der Region ‚Museum der Modernität‘“ (Centrum Techniki i Rozwoju Regionu „Muzeum Nowoczesności“) erhalten. Es soll die zivilisatorische Entwicklung des südlichen Ostpreußen im 19. und 20. Jahrhundert zum Thema haben. Als Standort wurde Raphaelsohns Sägewerk in Allenstein ausgewählt, das zu dem ehemaligen Industriegebiet an der Gartenstraße [ul. Knosaly] gehört, in dem auch Allensteins Gaswerk stand.

Im Gegensatz zum Freilichtmuseum in Hohenstein wird in dem Allensteiner Museum die städtische Kultur gezeigt werden. Fünf Dauerausstellungen sind bislang geplant: „Stadtentwicklung“, „Bauwesen“, „Stadtbaugeschichte“, „Produktion“, „Maschinen“.

In der Volksrepublik Polen wurde die Meinung verbreitet, dass das südliche Ostpreußen nur agrarisch geprägt und industriell wie technisch unterentwickelt gewesen sei. Ihre große Chance habe die Region erst unter der kommunistischen Regierung bekommen. Dies war natürlich eine Lüge und das „Museum der Modernität“ will das beweisen, indem es die Geschichte der Region von der industriellen Revolution bis heute zeigt.

Ein Beispiel der industriellen Entwicklung im südlichen Ostpreußen war das zu seiner Zeit moderne Gaswerk Allensteins. Dessen Geschichte hat Rafal Betkowski in einem Referat im Städtischen Kulturzentrum seinen Zuhörern vor Augen geführt. Der Allensteiner Lokalhistoriker und Buchautor, der beim Städtischen Kulturzentrum für das „Museum der Modernität“ zuständig ist, hat die Entstehung und anschließende Entwicklung der Gasanstalt bis zum

### Gesucht werden noch Exponate und Informationen

Ende des Zweiten Weltkrieges geschildert und seine Zuhörer auf eine Zeitreise durch die Epoche der Industrialisierung mitgenommen, in der die Nutzung von Gas zum Zwecke der Beleuchtung den Forschergeist in diversen Ländern Europas beschäftigte.

Die Errichtung des Allensteiner Gaswerks vor fast einviertel Jahrhunderten gehörte zu den vielen Verdiensten des damaligen Bürgermeisters Oskar Belian und ist beispielhaft für den Wirtschaftsaufschwung im wilhelminischen Deutschland. Die offizielle Inbetriebnahme erfolgte am 15. Oktober 1889. Das Betriebswerk wurde an der Gartenstraße in der Nähe der Postbrücke [Most Sw. Jakuba] errichtet. Das Grundstück hat die Stadt von der Familie Flakowski gekauft, die beiden Schwestern Natalia und Anna hatten dort eine Badeanstalt betrieben. Ab 1885 gab es in der Nachbarschaft schon zwei Sägewerke von Josef Orłowski und Louis Raphaelsohn. Das Darlehen für den Gaswerkbau wurde von der Preußischen Central-Boden-Kredit-Aktiengesellschaft in Berlin



Vision und Wirklichkeit: Das „Technik- und Entwicklungszentrum der Region ‚Museum der Modernität‘“ wie es bis 2014 entstehen soll und wie es zurzeit dort aussieht. In der Nähe stand bis in die 1970er Jahre das Gaswerk der Stadt.

gewährt. Zu den Firmen, die beim Bau der Anstalt beteiligt waren, gehörten: A. Bischoff aus Gutstadt, M. Toffel und Lorkowski aus Allenstein sowie Schulz & Sackur aus Berlin. Für die Projektrealisierung war der Direktor des Königsberger Gaswerkes Foerster verantwortlich. Der erste Leiter der Allensteiner Gasanstalt war Stadtbaurat Friedrich Luckhardt.

1889 war das Gasnetz fast zwölf Kilometer lang und versorgte Marienbrücke, das Garnisonslazarett, den späteren Bahnhof Vorstadt (Westbahnhof), Funk's Etablissement, das Civil-Kasino sowie die Ecke Wartenburger- und Bahnhofstraße. Das Gaswerk produzierte 650 Kubikmeter Gas pro Tag. Zur Ausstattung gehörten vier Retortenöfen. Das Gas wurde anfangs vor allem von Privatverbrauchern für die Wohnungsbeleuchtung benutzt und nur ein Drittel für die Straßenbeleuchtung. Die Petroleumleuchten wurden durch die

Gaslaternen ersetzt. 1889 hatte Allenstein schon 194 Gasleuchten. 1891 wurde die Gasbeleuchtung auch am Hauptbahnhof eingeführt.

Nach der Erfindung des sogenannten Auerstrumpfes im Jahre 1885 wurde diese Innovation auch in Allenstein eingeführt. 1897 gab es 138 Gasglühlichtlampen in der Stadt und zwei Jahre später leuchteten alle 247 städtischen Gaslaternen mit Auerlicht. Die Erfindung fand auch in die Privatwohnungen Einzug.

Allenstein entwickelte sich in einem rasanten Tempo. Die Stadtfläche erweiterte sich, die Einwohnerzahl wuchs und somit auch die Zahl der Gasverbraucher. Deswegen wurde das Gaswerk 1899 umgebaut und vergrößert. 1900/1901 wurde das Gas zu 273 Laternen und 4549 Privatwohnungen geleitet. In den kommenden Jahren erlebte die Anlage viele Modernisierungen und Investitionen.

1907 entstand in Allenstein das Wasserkraftwerk. Von der Konkurrenz durch die Elektrizität war die Gasbeleuchtung anfänglich noch nicht bedroht. Vielmehr entwickelte sich das Gaswerk weiter, weil die elektrische Straßenbeleuchtung in Allenstein anfänglich noch in der Experimentphase war.

1908 gab es schon 430 Gasglühlichtlampen und 10754 Privatverbraucher. Das Gaswerk vermietete 317 Gasherde und Kocher. Gemäß einer Preisliste aus dem Jahre 1913 kostete das Gas damals 14 Pfennige pro Kubikmeter für Beleuchtung und Kochen, für die Industrie und Heizung hingegen nur zehn Pfennige pro Kubikmeter, für die Straßenbeleuchtung elf Pfennige pro Kubikmeter.

1916 bekam das Allensteiner Gaswerk zwei Vertikalkammeröfen und eine Kohlenlagerhalle im Industriegebiet an der Karl-Roensch-Straße hinter dem Güterbahnhof. Vertikalkammeröfen

waren damals erst kurze Zeit bekannt und das Allensteiner Gaswerk erst das dritte Werk in ganz Deutschland, das diese Öfen in Betrieb setzte. Während des Ersten Weltkrieges hat das Betriebswerk normal funktioniert und im letzten Kriegsjahr 1918 produzierte es sogar 3402740 Kubikmeter Gas. 1924 erfolgte der Einbau von drei weiteren Vertikalkammeröfen anstelle der restlichen Generatoröfen. 1930 gab es in Allenstein 560 Gaslaternen und 175 elektrische, die bei Einbruch der Dämmerung eingeschaltet wurden. Die Gasproduktion betrug 3411830 Kubikmeter. Die Leistungsfähigkeit hatte sich deutlich verbessert. Aus 100 Kilogramm Kohle produzierte man mittlerweile etwa 50 Kubikmeter Gas, 1890 waren es noch nur 28 Kubikmeter gewesen. Während des Zweiten Weltkrieges lief die Gasversorgung weiter und das Gaswerk produzierte rund 4,5 Millionen Kubikmeter Gas. In den 70er Jahren wurde das Gaswerk in der Gartenstraße abgerissen.

Betkowski sucht immer noch weitere Informationen über das Allensteiner Gaswerk und Raphaelsohns Sägewerk, sowie Exponate für das geplante „Technik- und Entwicklungszentrum der Region ‚Museum der Modernität‘“. Vielleicht können hier auch PAZ-Leser helfen. Interessant wären technische Dokumentationen, Fotos, Baupläne sowie Erinnerungen (auch Aufnahmen). Ansprechpartner hierfür ist die Landsmannschaft Ostpreußen, Verbindungsbüro Allenstein/Biuro w Olsztynie, ul. Okopowa 25, 10-075 Olsztyn, Telefon 0048/89/5340780. E-Mail: gladkowska@ostpreussen.de

Edyta Gladkowska

### Die Geschichte des Gaslichts

Die erste funktionierende Gaslampe nahm 1785 Johannes Petrus Minckeleers in den Niederlanden in Betrieb. Als Datum der ersten öffentlichen Gasbeleuchtung gilt der 1. April 1814, als man um die Londoner St Margaret's Church die Öllampen durch Gaslaternen ersetzte.

Einen Innovationsschub brachte 100 Jahre später die Einführung des sogenannten Auerstrumpfes. Seinem Namensgeber, dem österreichischen Chemiker Carl Freiherr Auer von Welsbach, gelang es damals, das Didym, das

bis dahin als Element gegolten hatte, durch vielfach wiederholte fraktionierte Kristallisation in die Elemente Neodym und Praseodym zu zerlegen. Bei seinen Arbeiten beobachtete er das Leuchten der Verbindungen der Seltenen Erden in der Flamme des Bunsenbrenners. Wenn er Baumwollfäden mit ihren Salzlösungen tränkte und die getrockneten Fäden verbrannte, blieb ein Gerüst aus den Oxiden zurück, das ein starkes Strahlungsvermögen zeigt. So erfand Auer 1885 den Glühstrumpf, auch als Auer-

strumpf bekannt, der die Gasbeleuchtung wesentlich verbesserte, da man mit geringerem Gasverbrauch wesentlich bessere Lichtausbeuten erhalten konnte. Das Gasglühlicht, zeitgenössisch „Auerlicht“ genannt, war allen damals bekannten Lichtquellen überlegen: Es war nicht nur deutlich heller als Kerze oder Kienspan, sondern auch günstiger als andere Gaslampen, Petroleumlampen oder die elektrische Kohlenfadenlampe. So wurde es auch wirtschaftlich ein Erfolg.

E.G.



## Lewe Landslied, liebe Familienfreunde,

beinahe hätte ich „Familienangehörige“ geschrieben, denn um die geht es in unserer heutigen Ausgabe, die hauptsächlich aus Suchfragen besteht. Sie haben nun einmal Vorrang, denn je schneller sie veröffentlicht werden, umso größer sind die Aussichten, noch Menschen zu finden, die weiterhelfen können. Den ersten Wunsch hat uns Frau **Barbara Denss** aus Lüdenscheid übermittelt, sie spricht nicht in eigener Sache, sondern für ihre schon lange in England lebende sehr gute Freundin, die aus Ostpreußen stammt. Und hofft mit ihr, dass sie endlich Angehörige findet oder jemand aus unserem Leserkreis Auskunft über ihre Familie geben kann, über die sie nichts, aber auch wirklich nichts weiß. Bis auf den Namen ihrer leiblichen Mutter, denn dieser ist der Kopie ihrer Geburtsurkunde zu entnehmen, die sie als einziges Dokument ihrer Herkunft besitzt. Die wurde am 18. April 1931 in Insterburg ausgestellt aufgrund einer schriftlichen Anmeldung des Direktors der Hebammen-Lehranstalt und Landesfrauenklinik, dass dort am Nachmittag des 17. April 1931 ein Mädchen geboren wurde, das die Vornamen Gisela Brigitte erhielt. Als Tochter der ledigen Hausangestellten **Luise Pallasch** aus Rastenburg, Wilhelmstraße 36. Die Anmeldung erfolgte also von keinem Familienangehörigen. Außer dem Namen der Mutter und ihrem Wohnort gab und gibt es bis heute keine konkreten Angaben über die Herkunft von **Gisela Brigitte Pallasch**, die wahrscheinlich schon kurz nach ihrer Geburt in ein Heim kam. Ihre erste Erinnerung ist ein Waisenhaus in der Nähe von Allenstein, das von „Schwestern“ geführt wurde, womit wahrscheinlich Nonnen gemeint sind. Hier bekam das Mädchen als einziges der Heimkinder jeweils im Frühling und im Herbst neue Kleidung, die für sie abgegeben wurde – von wem? Gisela nimmt an, dass Angehörige ihrer Familie sie damit versorgt haben, vielleicht die Mutter oder andere Verwandte. Etwa vier Jahre währte nach ihrer Erinnerung der Heimaufenthalt, der ihr etwas Geborgenheit vermittelt hatte – was dann kam, war ein dauerndes Hin- und-Her-Geschiebe. Zuerst kam Gisela in eine Pflegefamilie, dann wieder in ein Heim. Als sie an Diphtherie erkrankte, erfolgte er-

neut ein Heimwechsel. An diese kurzen Aufenthalte kann sie sich nicht erinnern, aber an ihre Schulzeit in Rastenburg, wo sie als etwa Zehnjährige in eine Pflegefamilie kam, mit der sie Flucht und Kriegsende erlebte, teils ganz auf sich allein gestellt. Über Bernau kam Gisela durch Vermittlung einer Kirchengemeinde zu einer Arztfamilie nach Thüringen, aber auch dieser Aufenthalt dauert nicht lange, denn die Pflegemutter hatte sie gesucht und holte sie nun nach Eberswalde. Dort war dem aus der Gefangenschaft heimgekehrten Pflegevater ein Stück Land zugewiesen worden, so war das Pflegekind eine willkommene Hilfskraft. Gisela musste hart arbeiten und konnte nur im Winter die Schule besuchen. Als sie einmal nach Berlin fuhr, um auf dem Schwarzmarkt Produkte des Hofes



**Großmutter Auguste Baranowski und Enkelin in ihrem Gemüsegarten hinter dem Haus Przyborowski**

Bild: privat

zu verkaufen, fasste sie den Entschluss, nicht mehr nach Eberswalde zurückzukehren. Sie fand Platz in einem Mädchenheim und bekam bis zu ihrem 21. Lebensjahr einen Vormund. Danach lebte sie einige Jahre in der Familie von Frau Denss in Berlin-Wannsee, bis sie nach England ging. Zwischen den jungen Mädchen entwickelte sich eine enge, fast geschwisterliche Freundschaft, die bis heute hält. So hat sich Barbara Denss nun der Suche nach Angehörigen ihrer Freundin angenommen, denn obgleich diese längst ein eigenes glückliches Familienleben führt, quält sie die zeitweilig gestellte und nie beantwortete Frage

Alle in der »Ostpreussischen Familie« abgedruckten Namen und Daten werden auch ins Internet gestellt. Eine Zusendung entspricht somit auch einer Einverständniserklärung!

nach ihrer Herkunft. Zwar meint Gisela, in einem Heim zusammen mit einem „Bruder“ gelebt zu haben, aber diese Erinnerung kann trügen. Gisela Pallasch heißt heute **Downer**, wohnt mit ihrem Ehemann **Jimmy** in Bristol, hat zwei Kinder, zehn Enkel und vier Urenkel. Nun kommt also unsere Ostpreußische Familie ins Spiel. Wer kann etwas Licht in dieses Dunkel bringen? Gefragt sind in erster Linie Landsleute aus Rastenburg, aber auch ehemalige Heimbewohner und betreuende Personen. Frau Denss ist bereit, die Antworten entgegenzunehmen und sie an Frau Downer weiterzuleiten. Alle Zuschriften werden vertraulich behandelt. (Barbara Denss, Claudiusstraße 4a in 58513 Lüdenscheid, Telefon 02351/50048.)

Und nun zu einem zweiten, sehr ähnlichen Fall, der allerdings nicht so im Dunkel liegt, weil die Suchende als Kind in der Obhut ihrer Großmutter aufwuchs und auch einige Angaben über den leiblichen Vater machen kann. Vermittelt hat uns die Unterlagen Herr **Siegfried Schmidtko**, der im nächsten „Treuburger Heimatbrief“ den Suchwunsch von Frau **Edeltraut Fink** geborene **Sabolowski** veröffentlicht wird, in dem sie sich direkt an ihre Landsleute aus Erlental, Kreis Treuburg wendet. Nach Absprache mit Frau Fink bat uns Herr Schmidtko, die Angelegenheit schon vorab in unserer Kolumne zu behandeln, denn wie bei allen Suchfragen liegt uns der Zeitdruck im Nacken. Diese Erkenntnis hat auch Frau Fink, wenn sie schreibt: „Ich bin mir bewusst, dass es diesbezüglich nur noch ganz wenige Zeitzeugen gibt, wenn überhaupt. Schon allein deshalb, weil sie bereits in einem hohen Alter sind und vielleicht wenig Erinnerungen haben.“ Aber auf Frau Fink trifft das allerdings nicht zu, denn sie kann doch einige Namen nennen, die bei der Suche weiterhelfen können. Edeltraut Fink ist eine geborene Sabolowski. Es ist der Name ihrer Mutter, aber auch der Geburtsname ihrer Großmutter **Auguste Baranowski**, mit der sie zusammen in Erlental im Haus Nummer 20 bei dem Geschwisterpaar **Przyborowski** wohnte. Edeltraut war wohl das einzige Kind im Haus. Der Besitzer war Witwer und kinderlos, seine Schwester blieb unverheiratet. Als Edeltraut dort aufwuchs, waren die Przyborowskis schon im fortgeschrittenen Alter. Edeltrauts Mutter **Ger-**

**trud Sabolowski** brachte ihre Tochter im September 1937 in Erlental zur Welt, verließ den Ort aber schon acht Wochen nach der Geburt des Kindes. Der Vater des unehelichen Kindes war bekannt, gewisse Umstände hatten zu keiner Heirat geführt. Gertrud Sabolowski erging es somit wie ihrer Mutter Auguste, die bei der Geburt ihres ersten Kindes ebenfalls ledig war. Allerdings war die in Guse/Guhsen Geborene mit dem Vater ihrer Tochter Gertrud verlobt gewesen, kurz vor der Heirat verstarb leider der aus Treuburg stammende Bräutigam. Auguste Sabolowski heiratete dann den Schuhmacher **Franz Baranowski**, mit dem sie vier Kinder – **Fritz, Franz, Otto** und **Margarete** – hatte. Irgendwann war die Familie nach dem nur acht Kilometer von Treuburg entfernten Erlental gezogen, wo der Vater mit 52 Jahren an einem Lungenleiden verstarb. Die Baranowski-Kinder überlebten Krieg und Flucht, bis auf Otto, der vor Stalingrad blieb. Edeltraut stand mit ihnen in Verbindung, vor allem mit ihrer Tante Margarete, die erst kürzlich verstorben ist. Aber um diese Verwandten geht es Frau Fink auch nicht, ihre Suchfrage betrifft ihren Vater, von dem sie noch ein – namenloses – Foto besitzt. Sein Vorname könnte **Erwin** oder **Ernst** gelautet haben. Er war wohl der Sohn eines Landwirtes aus Erlental oder der näheren Umgebung und soll bei der Polizei gewesen sein. Angeblich ist er kurz nach Kriegsbeginn in Polen gefallen. Edeltraut hat immer versucht, die Identität ihres Vaters zu klären, nun hilft ihr Tochter **Marita** bei diesem wohl letzten Versuch. Vielleicht finden sich doch noch alte Erlentaler, die über Edeltrauts Vater etwas aussagen könnten, schließlich kannte in dem 430 Seelen-Ort wohl jeden. Einige Namen von früheren Bewohnern sind Frau Fink noch geläufig, so wie der des Gastwirtes **Kischlat** oder des Gutsbesitzers **Kralewski**. Noch eine kleine Bitte: Wer besitzt Fotos aus Erlental mit dem Haus der Familie Przyborowski? Frau Edeltraut Fink (Telefon 06636/8255) und ihre Tochter **Marita** (Telefon 06636/8246) würden sich über jeden Anruf freuen.

Der Suchwunsch unseres Landsmannes **Winfried Krause** aus Kiel dürfte wohl leichter zu erfüllen sein, denn es geht um ehemalige Schulkameraden der Schön-Schule in Königsberg. Nach langem Suchen hat er zwei von ihnen gefunden, und gemeinsam begeben sich nun die Drei auf die Suche nach weiteren Mitschülern – über unsere Ostpreussische Familie. Der Schreiber macht sich für das Trio – **Hans Krutein, Klaus Müller, Winfried Krause** – zum Wortführer:

„Wir drei Ehemaligen wohnten in der Herzog-Albrecht-Allee in den Häusern Nr. 8 und Nr. 24 und fuhren immer mit der Straßenbahn der Linie 7 zur Schule, die an der Kreuzung Wrangelstraße/Mitteltragheim lag. Ich selbst kam im Jahre 1939 in diese Schule, unsere Klassenlehrerin war Fräulein **Sudau**. Ich meine, die nachfolgenden Jahre bis zum Herbst 1944 Schön-Schüler gewesen zu sein, allerdings fand der Unterricht dann in einem ehemaligen Lyzeum in der Tragheimer Pulverstraße statt. In unsere Klasse ging der Sohn eines in der Nähe wohnenden Kolonial- und Gemüsehändlers. Er musste während der großen Pause immer nachschauen, welches Obst oder Gemüse für uns angeliefert worden war, das am nächsten Tag – zuvor zu Hause fein säuberlich gewaschen – in der Schule verzehrt wurde. Auch seinen Namen habe ich leider vergessen. Nun möchten wir Drei erfahren, ob noch der eine oder andere Klassenkamerad den Krieg überlebt hat und sich an diese gemeinsamen Schuljahre und an uns erinnert. Na ja, wir befinden uns mittlerweile im 78./79. Lebensjahr, und da wird es höchste Zeit, sich zu rühren!“ Allerhöchste sogar, lieber Herr Krause. Und deshalb erfolgte diese Veröffentlichung sehr schnell und führt damit hoffentlich zum Erfolg. (Winfried Krause, Niobeweg 9 in 24159 Kiel, Telefon 0431/372665, E-mail: Maraunenhof@gmx.de)

Alte Fotos werden immer gesucht, und so möchte auch die Familie **Roschewitz** aus Ketzwalde gerne Aufnahmen von ihrem Heimatort haben, in den sie aus Altersgründen nicht mehr reisen kann. Zumal sie schon lange in den USA lebt und deshalb ihre hier in Deutschland lebenden Verwandten gebeten hat, nach Aufnahmen aus Ketzwalde zu suchen. So wandte sich nun Herr **Rolf Schweig** aus Ganderkesee an uns und übermittelte uns die Bitte. Nun ist Ketzwalde ein kleiner Ort im Osterland, 24 Kilometer südlich von Osterode gelegen, bestand aus einem Gut – mit Windmotor – und mehreren Gehöften und hatte rund 430 Einwohner. Die Familie Roschewitz möchte gerne wissen, wie es heute in Ketzwalde [Jagodziny] aussieht. Vielleicht waren Landsleute aus dem südlichen Ostpreußen auf Heimatreise auch in Ketzwalde und haben Aufnahmen gemacht? Herr Schweig wür-

de sich freuen, wenn er diese an seine Verwandten übermitteln könnte. (Rolf Schweig, Scherwobrocker Mühlenweg 19 in 27777 Ganderkesee, Telefon 04221/945031, E-Mail: rolf.schweig@google.com)

Ein Dankeschön kam von Frau **Ingeborg Kaparti** schon kurz nach der Veröffentlichung ihres Suchwunsches in Folge 9, zugleich mit einer kleinen Berichtigung. Seit sie mit dem Aufarbeiten ihrer Familiengeschichte begonnen hat, beschäftigt sich die Kölnerin mit der Flucht ihrer Eltern **Meta** und **Gustav Kalwa** aus Allenstein über Wismar und dort über See

nach Dänemark. Allerdings erfolgte diese Flucht unter Lebensgefahr, denn ihr Schiff, die „Pallas“, ging nach einer Bombardierung im Langeland Belt unter ihre Eltern und ihre Großmutter konnten gerettet werden. Es folgte eine längere Internierungszeit auf Langeland und im jütlandischen Lager Grove-Gedhus. Frau



**Ruth Geede**

Bild: Pawlik

Kaparti sucht nun ehemalige Lagerfahrten ihrer Eltern, die ihr etwas über die Internierung berichten könnten, vielleicht auch auf der „Pallas“ waren. Sie konnten sogar anhand eines Abschiedsgedichtes der Lagerfahrten für Gustav Kalwa einige Namen aufführen. Hier ist nun eine Korrektur angebracht, denn es handelt sich nicht um das Lager Grove, sondern um das Lager Gedhus-Karup, wo die Eltern in Baracke Nr. 46 Zimmer 7 ihre Unterkunft hatten. Wir bringen diese Berichtigung gerne, denn es ist nach den ersten Meldungen bei Frau Kaparti anzunehmen, dass es noch weitere Zuschriften geben wird. Leider rief bei Frau Kaparti während ihrer Abwesenheit eine Dame an, die keine Telefonnummer hinterließ, sich aber wieder melden wollte. Dies ist bisher nicht geschehen, und so bitten wir diese Dame, sich noch einmal bei Frau Kaparti zu melden, die sich über jeden Bericht über die genannten Lager und die „Pallas“ freuen würde, auch wenn sie nicht direkt ihre Eltern oder Großmutter betreffen. (Ingeborg Kaparti, Am Braunsacker 38 in 50765 Köln, Telefon 9221/9465412.)

Eure

**Ruth Geede**

# Aus dem Vergessensein geholt: Gutti Alsen

Novellen der Königsberger Autorin erschienen

Sie gehörte zu den Vergessenen, die Schriftstellerin **Gutti Alsen** aus Königsberg. Ihre Arbeiten sind in keiner Anthologie ostdeutscher Dichtung zu finden, ihr Name ist in keinem greifbaren Literaturverzeichnis vermerkt. Und doch hat der Berliner Literaturwissenschaftler Dr. **Martin A. Völker** Spuren gefunden, die zu dieser eigenwilligen Künstlerin führen, die einmal das geistige Leben Königsbergs mit ihren literarischen Nachmittagen mitbestimmte und sich als Novellistin in die deutsche Literatur der 20er Jahre einschrieb. Gutti Alsen war ihr Künstlername, ihr wirklicher Name lautete **Gustave**, und sie entstammte der angesehenen Königsberger Familie **Aschkanasy**. Ein bekannter Mediziner und ein nicht minder prominenter Strafverteidiger waren ihre Brüder. Von ihrem Leben außerhalb der literarischen

Präsenz weiß man wenig – es gibt anscheinend kein Foto, kaum persönliche Daten –, aber es gewinnt Konturen in ihren Arbeiten, in die sie ihre eigenen Empfindungen und Sehnsüchte mit einbringt. Herr Dr. Völker, der sich unentwegt bemüht – auch mit Hilfe unserer Ostpreussischen Familie – die Werke fast oder gänzlich vergessener ostpreussischer Autoren aufzuspüren, hat nach der Novelle „Hugo von Brandenburg“ von **Axel Lübke** und dem Novellenband der **Katarina Botsky** nun auch den Alsen-Band „Einsamkeitswandern“ herausgebracht. Er schreibt dazu: „Mit wenigen Worten versteht sie Gutti Alsen, dem Unscheinbaren, Übersehenen, Ausgeblendeten Kontur, Farbe und Bewegung zu verleihen. Mit malender Feder zeigt sie die farbenreich schillernden wie böse facettierten der lichtarmen Welt und des

Unterbewusstseins.“ Schon diesen Worten ist zu entnehmen, wie schwer es ist, unseren literarisch interessierten Leserinnen und Lesern einen Einblick in das Schaffen der Gutti Alsen zu geben, sozusagen als Leseprobe. Ich versuche es trotzdem mit einem Auschnitt aus ihrer Novelle „Augen im Dunkeln“:

„Der Aprilwind wandert über die buckligen Straßen der Altstadt und trägt Frische und Feuchte – ein Vorfrühlingsahnen – hinein. Hier, in den schmalen Gassen, die hurtig bergan und bergab setzen, füllt bereits Graueit des Abends den knappen Raum zwischen den Häuserfronten. Menschen wimmeln und drängen durcheinander, als wolle mit Tagesende niemand mehr eine Minute seiner kostbaren Lebenszeit vergeuden. Ein nasser Nebel steigt auf und macht die einfallende Dämmerung zur

feigen Nacht. Und gegen ihren Willen müssen die Eilenden den Schritt verlangsamen, wollen sie nicht in Gefahr kommen, überannt und angestoßen zu werden. Dicht vor uns geht, gemacher noch als die anderen, ein schlanker Herr, den Hund an der Leine. Ein eigenwilliges Tier, wie mir scheint. Bald steht er still, bald zerrt er an der Schnur, dass sein Gebieter innehält und weitergeht nach seinem Geheiß. An einem Straßenübergang, da Lastfahren und Gefährte aller Art, im Nebel halb verschwimmend, sich kreuzen, springt er zwei Schritte rückwärts. Sein Herr mit ihm. Und wie ich nun, durch das Verkehrshemmnis bedingt, an ihre Seite trete, verstehe ich ... Und folge ihnen ... Wie die behutsamste Mutterliebe ein Kind leitet der Hund seinen Herrn an allen Hindernissen vorbei, durch alle Fährnisse hindurch. Hemmt

den Schritt, wo es erforderlich ist. Läuft wenn es nottut. Denn die Augen seines Herrn schauen unverrückbar und to geradeaus. Die Augen des Hundes aber springen durch die mit Nebel und Finster verhängten Gassen, erspähen jede gute Gelegenheit, jede Gefahr. Von Zeit zu Zeit nur, im Weitergehen, wendet das Tier den Kopf, und seine Augen suchen traurig den Gefährten seines Weges, bleiben hingebend auf ihm haften, ungesehen von dem Empfänger, von dem Besitzer so treuer Neigung ...“

Es ist diese bis in die letzte Regung verfolgte Wahrnehmung der Gefühle, die Gutti Alsen beherrscht und die sie zu der ihr eigenen Wortgestaltung führt. Man kann schon verstehen, dass Dr. Völker von ihren literarischen Arbeiten so angetan war, dass er dieses Bändchen unbedeutend herausbringen wollte.

Auch einem Königsberger, der einmal die damalige Literaturszene maßgeblich bestimmte, erging es so: Es war der Schriftsteller und Dramaturg **Martin A. Borrmann**, der nach dem Tod der Künstlerin im Mai 1929 ihre nachgelassenen Werke in dem Sammelband „Geschichten von dunkeln Lieben“ herausgab. Aus diesem Nachlass konnte Dr. Völker den Novellenband zusammenstellen, der so langsam die von ihm herausgegebenen Werke der – nun nicht mehr vergessenen – ostpreussischen Literaten zu einer Reihe wachsen lässt. Das bestätigt er in seinem Begleitbrief: „Ich bin sehr zuversichtlich, dass weitere Bücher mit Texten ostpreussischer Autoren folgen werden.“ Wir freuen uns darauf! (Gutti Alsen: „Einsamkeitswandern“, Hochroth Verlag, Leipzig 2013, 26 Seiten, 6 Euro, ISBN 978-3-902871-17-6.) R.G.

## Wir gratulieren ...

## ZUM 99. GEBURTSTAG

**Brinkschmidt**, Traute, geb. **Bunks**, aus Pillau, Kreis Samland, am 13. April  
**Meyer**, Irmgard, aus Eydtkau, Kreis Ebenrode, am 10. April  
**Monich**, Herta, geb. **Goetzke**, aus Buttenhagen, Kreis Elchniederung, am 9. April  
**Napierski**, Helene, geb. **Witzki**, aus Winken, Kreis Neidenburg, am 12. April

## ZUM 98. GEBURTSTAG

**Klinger**, Elsbeth, geb. **Hoffmann**, aus Wistberg, Kreis Insterburg, am 8. April

## ZUM 97. GEBURTSTAG

**Hoffmann**, Ella, geb. **Koose**, aus Deschen, Kreis Elchniederung, am 10. April  
**Oehm**, Elsbeth, geb. **Malessa**, aus Sentken, Kreis Lyck, am 12. April  
**Rubsch**, Luise, aus Neukirch, Kreis Elchniederung, am 10. April

## ZUM 96. GEBURTSTAG

**Krolczik**, Hildegard, geb. **Olschewski**, aus Muschaken, Kreis Neidenburg, am 12. April

## ZUM 94. GEBURTSTAG

**Buttkus**, Otto, aus Ruckenfeld, Kreis Elchniederung, am 8. April  
**Sickmann**, Martha, geb. **Pawlowski**, aus Langenhöh, Kreis Lyck, am 8. April  
**Sostak**, Heinrich, aus Hansbruch, Kreis Lyck, am 9. April  
**Wellerdt**, Emil, aus Heinrichsdorf, Kreis Neidenburg, am 8. April

## ZUM 93. GEBURTSTAG

**Achenbach**, Kurt, Kreis Ebenrode, am 13. April  
**Bernotat**, Gertrud, geb. **Schwarz**, aus Fischhausen, Kreis Samland, am 10. April  
**Lehmann**, Berta Martha, aus Eydtkau, Kreis Ebenrode, am 11. April  
**Milius**, Gustav, aus Pillau, Kreis Samland, am 14. April  
**Rudat**, Gertrud, geb. **Halw**, aus Treuburg, am 14. April  
**Schlette**, Gertrud, geb. **Schäfer**, aus Nickelsfelde, Kreis Ebenrode, am 11. April

**Tararako**, Martha, geb. **Paykowski**, aus Hellengrund, Kreis Ortelsburg, am 12. April  
**Vollmann**, Brigitte, geb. **Lehnert**, aus Treuburg, Deutsche Straße 3, am 11. April  
**Weirich**, Ursula, geb. **Kasten**, aus Königsberg, Schönstraße 15, am 14. April

## ZUM 92. GEBURTSTAG

**Brilla**, Erich, aus Lengau, Kreis Treuburg, am 9. April  
**Bruderek**, Walter, aus Ortelsburg, am 9. April  
**Czisso**, Ernst, aus Regeln, Kreis Lyck, am 14. April  
**Fröse**, Willy, aus Erlen, Kreis Elchniederung, am 13. April  
**Juckel**, Ursula, geb. **Wohlgemuth**, aus Neulinkuhnen, Kreis Elchniederung, am 14. April  
**Kernbach**, Bodo, Kreis Rastenburg, am 10. April  
**Liebert**, Martha, aus Laserkeim, Kreis Samland, am 9. April

## ZUM 91. GEBURTSTAG

**Balsam**, Alma, geb. **Kirstein**, aus Berndhöfen, Kreis Lyck, am 9. April  
**Broßeitis**, Elsbeth, geb. **Barsuhn**, aus Kischen, Kreis Elchniederung, am 8. April  
**Däumel**, Irmela, geb. **von Kannewurf**, aus Baitenberg, Kreis Lyck, am 9. April  
**Deforth**, Margarete, geb. **Schneider**, aus Kraukeln, Kreis Lötzen, am 12. April  
**Elste**, Gertrud, geb. **Gollub**, aus Klein Rauschen, Kreis Lyck, am 14. April  
**Endrikat**, Lisbeth, geb. **Fröhlich**, aus Stolzenau, Kreis Ebenrode, am 13. April  
**Faltin**, Edeltraut, geb. **Kleimann**, aus Fließdorf, Kreis Lyck, am 9. April  
**Hardt**, Ida, geb. **Hahn**, aus Neutrakehnen, Kreis Ebenrode, am 8. April  
**Israel**, Gerhard, aus Reimannswalde, Kreis Treuburg, am 12. April  
**Jessolat**, Erich, aus Schwanen, Kreis Ebenrode, am 9. April  
**Körner**, Hedwig, geb. **Prenge**, aus Rhein, Kreis Lötzen, am 13. April  
**Mildner**, Ruth, geb. **Gonschorrek**, aus Herrendorf, Kreis Treuburg, am 9. April  
**Müller**, Herta, geb. **Lange**, aus Schalben, Kreis Samland, am 8. April

**Passarge-Reuss**, Ursula, aus Moltainen, Kreis Gerdauen, am 9. April  
**Saborowski**, Ida, aus Hornheim, Kreis Neidenburg, am 8. April  
**Schulewski**, Hildegard, geb. **Dombrowski**, aus Waldwerder, Kreis Lyck, am 10. April  
**Siemokat**, Hans, aus Altsnappen, Kreis Schloßberg, am 10. April  
**Widmann-Gewitsch**, Elisabeth, geb. **Gewitsch**, aus Königsberg, Wartenburgstraße 7, am 10. April  
**Wollemin**, Walter, aus Maihof, Kreis Lyck, am 13. April

## ZUM 90. GEBURTSTAG

**Anton**, Frieda, geb. **Ruddigkeit**, aus Kastaunen, Kreis Elchniederung, am 8. April  
**Balen**, Herta van, geb. **Bogdahn**, Kreis Ebenrode, am 14. April  
**Beyer**, Emma, geb. **Mauer**, aus Disselberg, Kreis Ebenrode, am 14. April  
**Bludau**, Erika, aus Lyck, am 14. April  
**Brozio**, Walter, aus Lyck, Morgenstraße 10, am 8. April  
**Klein**, Margarete, geb. **Dorroch**, aus Neuendorf, Kreis Lyck, am 10. April  
**Kossak**, Helga, geb. **Gricksch**, aus Groß Friedrichsdorf, Kreis Elchniederung, am 10. April  
**Macheit**, Gisela, geb. **Rose**, aus Ostseebad Cranz, Kreis Samland, am 10. April  
**Quintern**, Felicitas, geb. **Kalweit**, aus Osterode, am 14. April  
**Schneeweis**, Lieselotte, geb. **Mex**, aus Lötzen, am 14. April  
**Schulz-Harbrücker**, Ilse, aus Lötzen, am 14. April  
**Syskowski**, Horst, aus Pfaffendorf, Kreis Ortelsburg, am 12. April  
**Tempel**, Gertrud, geb. **Pientka**, aus Grünflur, Kreis Ortelsburg, am 8. April  
**Zander**, Erich, aus Goldensee, Kreis Lötzen, am 9. April

## ZUM 85. GEBURTSTAG

**Albrecht**, Anneliese, geb. **Hardt**, aus Lyck, Bismarckstraße 56, am 13. April  
**Adermann**, Eva, geb. **Ruge**, aus Pillau, Kreis Samland, am 13. April  
**Bernhardt**, Toni, geb. **Puchalski**, aus Kobulten, Kreis Ortelsburg, am 9. April  
**Bondzio**, Gottfried, aus Lyck, Danziger Straße 27, am 9. April  
**Droste**, Charlotte, geb. **Ruddies**, aus Grüneberg, Kreis Elchniederung, am 12. April  
**Engelhardt**, Ruth, geb. **Pierrass**, aus Lötzen, am 10. April  
**Franzen**, Paula, geb. **Grunwald**, Kreis Rastenburg, am 9. April  
**Glasmeyer**, Ruth, geb. **Diegnaß**, aus Rummau, Kreis Ortelsburg, am 14. April  
**Kiedrowski**, Gertrud, geb. **Dobat**, aus Mühlengarten, Kreis Ebenrode, am 14. April  
**Kniest**, Ruth, geb. **Joswig**, aus Mostolten, Kreis Lyck, am 9. April  
**Langbein**, Hedwig, geb. **Sbrzesny**, aus Regeln, Kreis Lyck, am 13. April  
**Lendzian**, Helmut, aus Stradaunen, Kreis Lyck, am 13. April  
**Mitzkat**, Herbert, aus Argenflur, Kreis Tilsit-Ragnit, am 21. März  
**Müller**, Hannelore, aus Friedrichsfelde, Kreis Ortelsburg, am 9. April  
**Ruschinik**, Richard, aus Bobern, Kreis Lyck, am 14. April

**Schwikowski**, Erika, aus Eydtkau, Kreis Ebenrode, am 9. April  
**Sixel**, Grete, aus Eydtkau, Kreis Ebenrode, am 12. April  
**Stiebel**, Heinrich, aus Auersberg, Kreis Lyck, am 8. April  
**Wesselkamp**, Helga, geb. **Mattern**, Kreis Rastenburg, am 8. April

## ZUM 80. GEBURTSTAG

**Bartlick**, Werner, aus Billsee, Kreis Lötzen, am 8. April  
**Brauns**, Ursula, geb. **Warschkat**, aus Bremen, Kreis Neidenburg, am 12. April  
**Breitkopf**, Hildegard, geb. **Hesse**, aus Lyck, Strad. Chaussee/Abbau Schulz, am 13. April  
**Ceranski**, Günter, aus Großwalde, Kreis Neidenburg, am 9. April  
**Chylek**, Gisela, geb. **Fröse**, aus Loien, Kreis Lyck, am 14. April  
**Dorster**, Ruth, geb. **Scharein**, aus Friedrichshof, Kreis Ortelsburg, am 14. April  
**Fromme**, Doris, geb. **Potztal**, aus Seefeld, Kreis Samland, am 8. April  
**Gambal**, Leonhard, aus Legenquell, Kreis Treuburg, am 9. April  
**Glanert**, Erwin, aus Reinkental, Kreis Treuburg, am 13. April  
**Grusdt**, Werner, aus Heinrichswalde, Kreis Elchniederung, am 11. April  
**Jürck**, Hannelore, geb. **Hinz**, aus Lindendorf, Kreis Elchniederung, am 9. April  
**Katzmarzik**, Georg, aus Liebenberg, Kreis Ortelsburg, am 12. April  
**Klimmek**, Edeltraut, aus Neidenburg, am 8. April  
**Linka**, Ursula, geb. **Murach**, aus Nareythen, Kreis Ortelsburg, am 14. April  
**Matern**, Ernst, aus Sareiken, Kreis Lyck, am 9. April  
**Rinke**, Ronald, Kreis Lyck, am 14. April  
**Rottmoser**, Elfriede, geb. **Sabrowski**, aus Halldorf, Kreis Treuburg, am 8. April  
**Salamon**, Ulrich, aus Bäregrund, Kreis Treuburg, am 13. April  
**Stolz**, Helmut, aus Neuendorf, Kreis Lyck, am 13. April  
**Strelau**, Günter, aus Königsberg, am 27. März  
**Trompell**, Willi, aus Linkau, Kreis Samland, am 14. April  
**Wessel**, Helga, geb. **Philipp**, aus Lyck, am 14. April  
**Wiechers**, Brigitta, geb. **Steinkraus**, aus Neidenburg, am 12. April  
**Wikt**, Alfred, aus Schanzenort, Kreis Ebenrode, am 12. April  
**Wollesen**, Lilly Martha, geb. **Hardt**, aus Saberau, Kreis Neidenburg, am 13. April

## ZUM 75. GEBURTSTAG

**Bartsch** Christel, geb. **Sokolies**, aus Glauch, Kreis Ortelsburg, am 10. April  
**Baumann**, Erika, geb. **Stanschus**, aus Hochdünen, Kreis Elchniederung, am 9. April  
**Bendig**, Irmgard, geb. **Massalski**, aus Heideckshof, Kreis Elchniederung, am 12. April  
**Beusch**, Ingrid, aus Rauschen, Kreis Samland, am 9. April  
**Goldbaum**, Dora, geb. **Zarm**, aus Ebenrode, am 14. April  
**Gotsche**, Ursula, geb. **Nitschmann**, aus Schanzenort, Kreis Ebenrode, am 11. April  
**Klingbeil**, Gisela, geb. **Hechtfish**, aus Brandenburg,

Kreis Elchniederung, am 9. April  
**Kornalewski**, Marianne, geb. **Budzienski**, aus Passenheim, Kreis Ortelsburg, am 11. April  
**Kunberger**, Ilse, geb. **Besmehn**, aus Inse, Kreis Elchniederung, am 13. April  
**Lewandowski**, Ulrich, aus Krokau, Kreis Neidenburg, am 9. April  
**Podien**, Kurt, aus Neufelde, Kreis Elchniederung, am 10. April  
**Politze**, Ruth, geb. **Knitzka**, aus

Gardienen, Kreis Neidenburg, am 9. April  
**Schröder**, Werner, aus Buchholz, Kreis Preußisch Eylau, am 11. April  
**Timsries**, Edeltraut, geb. **Trunschel**, aus Karkeln, Kreis Elchniederung, am 11. April  
**Weinert**, Hans, geb. **Moszejewski**, aus Bittkau, Kreis Treuburg, am 9. April  
**Wiwianka**, Ruth, geb. **Kwiatkowski**, aus Mingfen, Kreis Ortelsburg, am 14. April

## Dem Volk aufs Maul geschaut

*Felix Arndt, Pfarrer i. R. hat „Worte aus Ostpreußen“ in „3300 Wörter und Redensarten, damit nicht ganz vergessen wird, wie man in Ostpreußen schabbern konnte“, zusammenggetragen. Die PAZ setzt die Vokabeln in loser Folge mit Teil 7 fort:*

ausgesteuert = mit Aussteuer/Mitgift versorgen  
 ausgestiept werden = Schimpfe bekommen, ausgeschimpft werden  
 ausgewaschen sein = vom Regen durchnässt sein  
 ausglutschen = ausrutschen, ausgleiten  
 Ausguß = Abflussbecken für Schmutzwasser, Ablauf für Brauchwasser  
 ausholen = ausfragen  
 aushollken = aushöhlen  
 ausjenuddelt = ausgeleiert, abgenutzt  
 auskaddern = oberflächlich abwaschen, ausspülen  
 ausknüllen = austrinken (Schnaps)  
 ausknieveln = etwas Schwieriges herausfinden, ausdenken  
 auskratzen = weglauen  
 auslatschen = Schuhe austreten, so dass sie die Form verlieren, schief gelaufen sind

auslausen, jemanden = jemandem auf listige Weise Geld abnehmen  
 ausmolschen, sich = faulenz  
 ausspellen = auswickeln, sich ausziehen  
 auspolken = aushöhlen, auskratzen, herauskratzen  
 ausschämen = auf jemanden zeigen, über den Zeigefinger mit dem anderen Streichen, „ätsch, ätsch“ sagen oder rufen  
 ausschauksen = aus Versehen verschütten, ausgießen  
 ausspeilen = einen Körperteil besonders hervorheben  
 ausstieben, ausstiepen = ausschimpfen  
 Aust = Ente  
 austrecken = ausziehen (Kleidung)  
 ausverschämt = frech, unverschämt  
 Auten = Fußlappen  
 Avec, mit = mit Energie und Schwung  
 Redensarten:  
 aber jadoch, aber neidoch = lebhaftes Zustimmung/Ablehnung  
 was darf ich abziehen = an der Kasse beim Kaufmann beim Blick auf den Einkauf  
 ach du grieses Katerchen = Ausdruck der Überraschung

## TERMINE DER LO

## Jahr 2013

15. bis 17. April: Arbeitstagung der Landesfrauenleiterinnen in Bad Pyrmont.  
 19. bis 21. April: Kulturseminar in Bad Pyrmont.  
 5. bis 12. Mai: Werkwoche im Kopernikushaus in Allenstein.  
 17. bis 20. Mai: Ostpreußisches Musikwochenende in Bad Pyrmont.  
 15. Juni 2013: Sommerfest der Deutschen Vereine in Osterode (Ostpreußen).  
 20. bis 22. September: Geschichtsseminar in Bad Pyrmont.  
 27. bis 29. September: 9. Kommunalpolitischer Kongress in Allenstein. Geschlossener Teilnehmerkreis.  
 11. bis 13. Oktober: 6. Deutsch-Russisches Forum in Duisburg. Geschlossener Teilnehmerkreis.  
 14. bis 20. Oktober: 59. Werkwoche in Bad Pyrmont.  
 25. bis 27. Oktober: Schriftleiterseminar in Bad Pyrmont.  
 1. November: Arbeitstagung der Landesgruppenvorsitzenden in Bad Pyrmont.  
 2./3. November: Ostpreußische Landesvertretung in Bad Pyrmont. Geschlossener Teilnehmerkreis.  
 4. bis 8. November: Kulturhistorisches Seminar für Frauen in Bad Pyrmont.

Auskünfte bei der Bundesgeschäftsstelle der Landsmannschaft Ostpreußen, Buchtstraße 4, 22087 Hamburg, Telefon (040) 414008-0.

Alle auf den Seiten »Glückwünsche« und »Heimatarbeit« abgedruckten Berichte und Terminankündigungen werden auch ins Internet gestellt. Eine Zusendung entspricht somit auch einer Einverständniserklärung!

## HÖRFUNK &amp; FERNSEHEN

- SONNABEND, 6. April, 14 Uhr, RBB: Für Gott, Zar und Vaterland. Die Auferstehung der Don-Kosaken.  
 SONNABEND, 6. April, 19 Uhr, Arte: Mit offenen Karten. Kurdistan – ein neuer Staat im Nahen Osten? Über die autonome Region Kurdistan im Irak.  
 SONNABEND, 6. April, 19.30 3sat: Exklusiv – Die Reportage. Risiko Narkose. Wenn das Gehirn leidet.  
 SONNTAG, 7. April, 8.05 Uhr, WDR 5: Osteuropa-Magazin.  
 SONNTAG, 7. April, 17.05 Uhr, N-TV: Der Untergang der Tempelritter.  
 SONNTAG, 7. April, 17.05 Uhr, Arte: Große Werke entdecken. Die Dreigroschenoper.  
 SONNTAG, 7. April, 22.15 Uhr, N24: Das letzte Gefecht der Bismarck.  
 MONTAG, 8. April, 11.05 Uhr, hr: Aufwachen in Armut. Kinder auf der Schattenseite.  
 MONTAG, 8. April, 15.15 Uhr, NDR: Stalingrad – Wolgograd. Begegnungen in der Schicksalsstadt.  
 MONTAG, 8. April, 21 Uhr, NDR: Die größten Preislügen. Wie Kunden getäuscht, manipuliert und abkassiert werden.  
 MONTAG, 8. April, 22.50 Uhr, MDR: Dünkirchen, 2. Juni 1940.  
 DIENSTAG, 9. April, 7.50 Uhr, WDR: Stauffenberg. Vom Verräter zum Helden.  
 DIENSTAG, 9. April, 18.25 Uhr, Arte: Ein Dorf erwacht. Siebenbürgen und der Prinz. Tourismus gegen postkommunistische Lethargie in Rumänien.  
 DIENSTAG, 9. April, 21.50 Uhr, Arte: Italien nach der Wahl.  
 MITTWOCH, 10. April, 21.50 Uhr, Arte: Kafka – Der letzte Prozess.  
 MITTWOCH, 10. April, 22.45 Uhr, Arte: An einem Samstag. Eine Gruppe von Freunden erlebt Stunden der Ungewissheit nach der Tschernobyl-Katastrophe.  
 DONNERSTAG, 11. April, 14 Uhr, HR: Eiermann und Hähnchengrill. Mit dem Lebensmittelwagen durch den Westerwald.  
 DONNERSTAG, 11. April, 15.15 Uhr, NDR: Reise in die Hölle – Straflager Workuta.  
 FREITAG, 12. April, 16.05 Uhr, N24: Der Tag, an dem es zu viele Menschen gibt.  
 FREITAG, 12. April, 22.03 Uhr, N-TV: Facelift für ein Wahrzeichen: Eiffelturm.  
 FREITAG, 12. April, 22.15 Uhr, N24: Wetter extrem – Die Natur schlägt zurück.

LANDSMANNSCHAFTLICHE ARBEIT  
LANDESGRUPPEN

**BUND JUNGES OSTPREUSSEN**

Vorsitzender: Stefan Hein,  
Gst.: Buchstr. 4, 22087 Hamburg,  
Tel.: (040) 4140080, E-Post:  
kontakt@junge-ostpreussen.de,  
www.junge-ostpreussen.de.

Gruppe-Bochum@Ostpreussen-NRW.de.

**BADEN-WÜRTTEMBERG**

Vors.: Uta Lüttich, Feuerbacher  
Weg 108, 70192 Stuttgart, Telefon  
und Fax (0711) 854093, Ge-  
schäftsstelle: Haus der Heimat,  
Schloßstraße 92, 70176 Stuttgart,  
Tel. und Fax (0711) 6336980.

**Landesgruppe - Preußische Tafelrunde Pforzheim** - Die Landesgruppe Baden-Württemberg e.V. und die Landsmannschaft Ost- / Westpreußen Kreisgruppe Pforzheim/Enzkreis im BdV laden zur 133. Preußischen Tafelrunde am 10. April, 19 Uhr ins Parkhotel Pforzheim, Deimlingstraße 36, ein. Nach einem gemeinsamen ostpreußischen Abendessen referiert Professor Dr. Dr. Gilbert Gornig zum Thema „Das Memelland - Eine Reise durch die Geschichte des Gebietes von 1226 bis heute mit rechtlicher Würdigung“. Professor Gornig ist Dekan der juristischen Fakultät der Universität Marburg und eine der anerkanntesten Persönlichkeiten des gegenwärtigen europäischen öffentlichen Rechts und ein Vollblutwissenschaftler. Gegenstand des Vortrags ist die bewegte Geschichte des Memellandes nach dem Friedensvertrag von Versailles bis heute, wobei jeweils eine völkerrechtliche Würdigung der verschiedenen Ereignisse erfolgt. Erst mit dem Wirksamwerden des Vertrags über die abschließende Regelung in Bezug auf Deutschland vom 12. September 1990 wurde das Gebiet

endgültig aus der territorialen Souveränität des fortbestehenden deutschen Staates entlassen. Im Jahr 2012 hat die Stadt Memel [Klaipeda] ihr 760. Stadtjubiläum festlich begangen. Festrednerin war die litauische Staatspräsidentin Dalia Grybauskaitė. Für das Abendessen sind 16 Euro zu überweisen an: LM Ostpreußen, Landesgruppe, Konto 133221, BLZ 642 510 60, Kreissparkasse Freudenstadt. Anmeldungen: Uta Lüttich, Feuerbacher Weg 108, 70192 Stuttgart, Telefon (0711) 854093 oder E-Mail: uta.luetlich@web.de.

**Ludwigsburg** - Donnerstag, 25. April, 15 Uhr, Kronenstuben, Kronenstraße 2: Stammtisch.

**Ulm/Neu-Ulm** - Sonnabend, 20. April, 14.30 Uhr, Ulmer Stuben: Treffen der Frauengruppe zum Schabbern.

**Weinheim/Bergstraße** - Mittwoch, 10. April, 14.30 Uhr, Café Wolf: Treffen der Frauengruppe. ein Nachmittag mit schönen heimatischen Beiträgen aus dem Arbeitsbrief der Landsmannschaft Ostpreußen „Ostpreußen - so sind wir.“ - „Wir tragen unserer Heimat Gesicht“.

**BAYERN**

Vorsitzender: Friedrich-Wilhelm Böld, Telefon (0821) 517826, Fax (0821) 3451425, Heilig-Grab-Gasse 3, 86150 Augsburg, E-Mail: info@low-bayern.de, Internet: www.low-bayern.de.

**Altmühlfranken** - Freitag, 26. April, 19 Uhr, Gasthof Hotel zur Post, Gunzenhausen: Essen „Schlesische Bratwürste“. Anschließend Vortrag über die Ausstellungsarbeit des Kulturzentrums Ostpreußen, Schloss Ellingen von Direktor Wolfgang Freyberg.

**Ansbach** - Sonnabend, 13. April, 15 Uhr, Orangerie: **Jahreshauptversammlung mit Neuwahl.** Anschließend gemütliches Beisammensein mit Bildern vom Heimatfestumzug im Sommer 2012.

**Bamberg** - Mittwoch, 17. April, 15 Uhr, Gaststätte Tambosi, Promenade: Thema des Treffens „Der Königsberger Dom“.

**Erlangen** - Donnerstag, 11. April, 16.45 Uhr, Freizeitzentrum Frankenhof, Südliche Stadtmauerstraße 35, Raum 20: Tilsiter Käse-Essen mit anschließenden Vertellchens und Gedichten. Gäste sind herzlich willkommen.

**Ingolstadt** - Sonntag, 21. April, 14.30 Uhr, Gasthaus Benschab, Münchner Straße 8: Monatliches Heimattreffen.

**Kitzingen - Landsmannschaft ehrt Mitglieder** - Im Rahmen der Monatsversammlung der Landsmannschaft wurden langjährige Mitglieder geehrt. Für seine langjährige ehrenamtliche Tätigkeit wurde Landsmann Udo Grütner, geboren in Altweiler-Kanthenhausen (Ostpreußen), geehrt, der seit vielen Jahren Stellvertreter im Vorstand ist. Für 60 Jahre Mitgliedschaft wurden geehrt: Skusa, Lotte, geboren am 26. August 1920 in Neidenburg, jetzt Dettelbach; Kelch, Heinz, geboren am 30. März 1920 in Stooßnan/Trauburg, jetzt Kitzingen; Für 25 Jahre wurden geehrt: Bauer, Ruth, geborene Bogdan, geboren am 21. Januar 1933 in Angerburg, jetzt Kitzingen; 20 Jahre Mitgliedschaft: Frank, Angela, geborene Ott, geboren am 28. Februar 1924 in Neuses am Sand (Unterfranken), jetzt Kitzingen (Ehemann war Ostpreuße); Podschun, Betty, geboren am 3. April 1927 in Mainstockheim (Unterfranken), jetzt Kitzingen (Ehemann war Ostpreuße); 15 Jahre Mitgliedschaft: Lindner, Elfriede, geborene Schieweck, geboren am 13. September 1934 in Kl. Haferbeck, jetzt Kitzingen; Kristahn, Else, geborene Seidler, geboren am 26. Dezember 1928 in Bieberswalde/Wehlau, jetzt Kitzingen. Den Geehrten wurden Ehrenurkunden und Blumen- oder Weinpräsente überreicht, worüber sie sich sehr freuten. Außerdem feierten am 21. Januar Ruth Bauer ihren 80. Geburtstag, Ursula Frebert am 1. Februar ihren 70. Geburtstag und am 21. März Gerda Sponsel ihren 85. Geburtstag, wozu der Kreisvorsitzende herzlich gratulierte. Anschließend referierte der Vorsitzende über die zum 1. Januar 2013 erfolgte Änderung und Ergänzung des Pflegeversicherungsgesetzes, das eine Reihe von Verbesserungen für die über zwei Millionen in der Bundesrepublik Deutschland lebenden pflegebedürftigen Bürgerinnen und Bürger bringt. Allerdings sind im stationären Bereich die Heimkosten so hoch, und zwar durchschnittlich 3200 Euro monatlich, so dass die Leistungen der Pflegeversicherung nicht reichen, um die Gesamtkosten zu zahlen. Erhebliche Zuzahlungen sind erforderlich, so dass in vielen Fällen die Sozialhilfe zur Kostentragung eintreten muss. Der Kreisvorsitzende führt in der Zeit vom 29. Juni bis 7. Juli 2013 eine Fahrt in die Heimat Masuren durch, diese Reise ist bereits ausgebucht und wird vom Bayerischen Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung bezuschusst. Die nächste Veranstaltung findet am Freitag, 17. Mai, zum letzten Mal im Gasthaus Deutscher Kaiser in Kitzingen statt, da die Gaststätte leider schließt.

**Goldap** - Donnerstag, 18. April, 14 Uhr, Restaurant Oase Amera, Borussiastraße 62, 12102 Berlin: Osterbräuche in Ostpreußen. Anfragen bei Marianne Becker, Telefon (030) 7712354.

**Frauengruppe** - Mittwoch, 10. April, 13.30 Uhr, Kaffee Tam, Wilhelmstraße 116-117, 10963 Berlin. Die Gruppe begrüßt den Frühling mit Gedichten vom Frühling, wie er in Ostpreußen war. Anfragen bei Marianne Becker, Telefon (030) 7712354.

**Gumbinnen / Johannsburg / Lötzen / Senburg** - Dienstag, 16. April, 13 Uhr, Restaurant Oma Brink's Karloffelhaus, Gardeschützenweg 19, 12203 Berlin: Frühlingfest. Anfragen für Gumbinnen bei Joseph Lirche, Telefon (030) 4032681, für Johannsburg und Sensburg bei Andreas Maziul, Telefon (030) 5429917, für Lötzen bei Gabriele Reiß, Telefon (030) 75635633.

**Königsberg / Samland / Labiau** - Freitag, 3. Mai, 14 Uhr, Johann-Georg-Stuben, Johann-Georg-Straße 10, 10709 Berlin: Treffen der Gruppe. Informationen bei Professor Dr. Wolfgang Schulz, Telefon (030) 2515995.

**Lyck** - Sonnabend, 6. April, 15 Uhr, Kleiner Ratskeller, Am Rathaus 9, 10825 Berlin: Treffen der Gruppe. Anfragen bei Peter Dziengel, Telefon (030) 8245479.

**Pillkallen / Schlossberg** - Dienstag, 16. April, 14 Uhr, Haus des Älteren Bürgers, Werbellinstraße 42, 12053 Berlin: Frühlingserwachen. Anfragen bei Helga Rieck, Telefon 6596822.

**Rastenburg** - Sonntag, 14. April, 15 Uhr, Restaurant Stammhaus, Rohrdamm 24 B, 13629 Berlin. Anfragen bei Martina Sontag, Telefon (033232) 188826.

**Tilsit-Ragnit/Tilsit-Stadt** - Sonntag, 6. April, 15 Uhr, Ratskeller Charlottenburg, Otto-Suhr-Allee 102, 10585 Berlin. Anfragen bei

5, 81669 München: Diavortrag von Elmar Schmid „Masuren - Land der dunklen Wälder und kristall'nen Seen“.

**Sarnberg** - Donnerstag, 11. April, 15 Uhr, Bayerischer Hof: Die Gruppe trifft sich zur Veranstaltung „Wir plaudern“.

**Weiden** - Sonntag, den 7. April, 14.30 Uhr, Café Mitte: Heimattreffen.

**BERLIN**

Vorsitzender: Rüdiger Jakesch,  
Geschäftsstelle: Forckenbeckstraße 1, 14199, Berlin, Telefon (030) 2547345, E-Mail: info@bdv-blm.de, Internet: www.ostpreussen-berlin.de. Geschäftszeit: Donnerstag von 14 Uhr bis 16 Uhr Außerhalb der Geschäftszeit: Marianne Becker, Telefon (030) 7712354.

**A n - gerburg / D a r - k e h - m e n /**

**Goldap** - Donnerstag, 18. April, 14 Uhr, Restaurant Oase Amera, Borussiastraße 62, 12102 Berlin: Osterbräuche in Ostpreußen. Anfragen bei Marianne Becker, Telefon (030) 7712354.

**Frauengruppe** - Mittwoch, 10. April, 13.30 Uhr, Kaffee Tam, Wilhelmstraße 116-117, 10963 Berlin. Die Gruppe begrüßt den Frühling mit Gedichten vom Frühling, wie er in Ostpreußen war. Anfragen bei Marianne Becker, Telefon (030) 7712354.

**Gumbinnen / Johannsburg / Lötzen / Senburg** - Dienstag, 16. April, 13 Uhr, Restaurant Oma Brink's Karloffelhaus, Gardeschützenweg 19, 12203 Berlin: Frühlingfest. Anfragen für Gumbinnen bei Joseph Lirche, Telefon (030) 4032681, für Johannsburg und Sensburg bei Andreas Maziul, Telefon (030) 5429917, für Lötzen bei Gabriele Reiß, Telefon (030) 75635633.

**Königsberg / Samland / Labiau** - Freitag, 3. Mai, 14 Uhr, Johann-Georg-Stuben, Johann-Georg-Straße 10, 10709 Berlin: Treffen der Gruppe. Informationen bei Professor Dr. Wolfgang Schulz, Telefon (030) 2515995.

**Lyck** - Sonnabend, 6. April, 15 Uhr, Kleiner Ratskeller, Am Rathaus 9, 10825 Berlin: Treffen der Gruppe. Anfragen bei Peter Dziengel, Telefon (030) 8245479.

**Pillkallen / Schlossberg** - Dienstag, 16. April, 14 Uhr, Haus des Älteren Bürgers, Werbellinstraße 42, 12053 Berlin: Frühlingserwachen. Anfragen bei Helga Rieck, Telefon 6596822.

**Rastenburg** - Sonntag, 14. April, 15 Uhr, Restaurant Stammhaus, Rohrdamm 24 B, 13629 Berlin. Anfragen bei Martina Sontag, Telefon (033232) 188826.

**Tilsit-Ragnit/Tilsit-Stadt** - Sonntag, 6. April, 15 Uhr, Ratskeller Charlottenburg, Otto-Suhr-Allee 102, 10585 Berlin. Anfragen bei

Hermann Trilus, Telefon (03303) 403881.

**Wehlau** - Sonntag, 7. April, 15 Uhr, Gasthaus Linden Garten, Alt Buckow 15a, 12349 Berlin: Treffen der Gruppe. Anfragen bei Lothar Hamann, Telefon (030) 6633245.

**BREMEN**

Vorsitzender: Helmut Gutzeit, Telefon (0421) 25 09 29, Fax (0421) 25 01 88, Hodenberger Straße 39 b, 28355 Bremen.

**Bremen - Mit der Landsmannschaft West- und Ostpreußen e. V. vom 5. bis 15. September nach Armenien** - Nachdem in den vergangenen Jahren Reisen in das Baltikum, nach Danzig und Westpreußen, aber auch nach Südostasien stattfanden, die jedes Mal so harmonisch und offenbar interessant verlaufen waren, dass die Gruppe nach der Rückkehr immer mit etwas Wehmut auseinander ging, soll nun eine Reise nach Armenien angeboten werden. Armenien ist ein Land, das einerseits nicht zu weit entfernt liegt, also die Beschwernis einer langen Flugreise vermeidet, das aber andererseits doch eine ausgesprochene Vielfalt ausweist, indem es die Exotik des Fremden mit der Vertrautheit eines christlich geprägten Kulturraums verbindet. Folgendes Programm ist vorgesehen: 1. Tag Flug von Bremen nach Eriwan über Paris; 2. Tag Besichtigung der Ruinen der Urartu-Festung Erebuni und Besuch des Historischen Museums, des Garni-Palastes und Fahrt durch die Awan-Schlucht zum Höhlenkloster Geghard; 3. Tag Besuch des Klosters Sarmossawank und des fürstlichen Schlosses Amberd, auf der Weiterfahrt in Richtung Gjumri besichtigen wir die Thaliener Kathedrale und machen einen Spaziergang zu Felszeichnungen aus der Bronzezeit; 4. Tag Fahrt nach Alawerdi, wo wir die Klöster Haghatp Odzun und Sanahin besuchen; 5. Tag Fahrt in die sogenannte Schweiz Armeniens zum Kurort Dilidschan, Weiterfahrt zum Kloster Haghatrsin, das in einem versteckten Seitental liegt, umgeben von üppigen Buchenwäldern. Nach der Besichtigung fahren wir dann über den Semjono-Pass zum Sewan-See. Er ist der größte Hochgebirgssee der Welt, zweieinhalb mal so groß wie der Bodensee; 6. Tag Rückkehr nach Eriwan, unterwegs gibt es eine Weinprobe in Areni. Besuch der Klöster Norawank und des spektakulär direkt am Fuße des Ararat gelegenen Klosters Chor Wirap; 7. Tag Wir besichtigen das religiöse Zentrum der armenischen Kirche, Etschmiadsin, dessen Kloster einen tiefen Einblick in die Geschichte der Armenier und die Ausstrahlung ihres christlichen Glaubens gewährt. Am Abschluss des Tages steht die Besichtigung des eindrucksvollen Observatoriums von Metsamor; 8. Tag Nach dem Frühstück Besuch des Matanadaran (bedeutendste Aufbewahrungsstätte alter Manuskripte der Welt) und des Genocide Mahnmales auf dem Hügel Zizernakaberd, das an die Opfer des türkischen Völkermordes 1915-1917 erinnert. Am Nachmittag Besuch des Vernissager Markts; 9. und 10. Tag Zeit zur freien Verfügung in der armenischen Hauptstadt. 11. Tag Rückflug über Paris. Der Preis der Reise beträgt 1680 Euro für die Fahrt, das Programm und die Halbpension pro Person im Doppelzimmer. Der Einzelzimmerzuschlag beträgt 260 Euro. Informationen erteilt der Vorsitzende Heinrich Lohmann unter der pri-

abend, 6. April, 15 Uhr, Ratskeller Charlottenburg, Otto-Suhr-Allee 102, 10585 Berlin. Anfragen bei

Freitag, 19. bis Sonntag, 21. April: **BJO-Frühjahrsseminar** in Münster: „Widerstand in Ostpreußen - Adel und Kirche“ mit der Vizepräsidentin des Deutschen Bundestages a.D., Dr. Antje Vollmer. Weitere Informationen sind unter [www.junge-ostpreussen.de](http://www.junge-ostpreussen.de) zu finden. Auskünfte und Anmeldung bei Rüdiger Danowski unter [danowski@gmx.net](mailto:danowski@gmx.net) oder Telefon (0179) 9082151. - Freitag, 26. April, 18 Uhr, Propsteikirche, Bochum: Der BJO-Regionalverband West nimmt am traditionellen **Bochumer Maiabendfest** teil. Beginn des Gottesdienstes um 19 Uhr, anschließend Umzug zum Zapfenstreich - Sonnabend, 27. April: Teilnahme des BJO am Mai-Umzug, Beginn: 13.30 Uhr, Bochum-Harpen. Weitere Auskünfte erteilt Michael Kobus, Telefon (0234) 596903, E-Post:

Wirken Sie mit an der Stiftung  
»Zukunft für Ostpreußen!«

Fürst Fugger Privatbank  
Konto-Nr.: 1001834983  
BLZ: 72090914

Anzeigen

**Kompetenz & Qualität**

Frieling-Verlag Berlin, der Privatverlag mit Tradition, gibt Autoren die Möglichkeit, Manuskripte als Bücher veröffentlicht zu lassen. Kürzere Texte können Aufnahme in Anthologien finden. Handwerkliche Qualität und eine spezifische Öffentlichkeitsarbeit sind unsere Stärke.

**Verlag sucht Autoren**

Fordern Sie unverbindlich Gratis-Informationen an.

Frieling

Frieling-Verlag Berlin • Rheinstraße 46 • 12161 Berlin • Tel. (0 30) 7 66 99 90  
Fax (0 30) 7 74 41 03 • E-Mail: [lektorat@frieling.de](mailto:lektorat@frieling.de) • [www.frieling.de/paz](http://www.frieling.de/paz)

**MASURISCHE SEEN**

Komfort Einfam.-Haus und sep. Appartement, voll ausgestattet, direkt am See, eigener Boots- und Badesteg mit Ruderboot, 2 Garagen, Angeln, Radeln, Wandern. Krs. **Johannisburg**. Ab 11,00 € pro Person / Tag - Näheres: J. Bartlick, Tel. 040/51904311 - 0163/4300582

Masuren - Königsberg - Danzig  
Kurische Nehrung

Tel. 07154/131830 [www.dnv-tours.de](http://www.dnv-tours.de)

Wirkungsvoll werben  
Telefon (0 40) 41 40 08 41  
[www.preussische-allgemeine.de](http://www.preussische-allgemeine.de)

**Seniorenfreizeiten 2013 im Ostheim in Bad Pyrmont**

Freizeiten im Ostheim, das sind abwechslungsreiche und erholsame Urlaubstage in Bad Pyrmont. Die Angebote reichen vom morgendlichen Singen, der Seniorengymnastik, Dia- und Videoabenden, Lesungen aus Werken ostpreußischer Dichter und Schriftsteller, Spaziergängen, Museumsbesuchen bis zur heimatischen Speisekarte am Mittag und Abend. Der als „Schönster Kurpark Deutschlands“ ausgezeichnete Kurpark lädt zu Kurkonzerten, einem Bummel durch den größten Palmengarten nördlich der Alpen oder zum Ausprobieren des Wassertretbeckens und des Barfuß-Pfades ein. In der Hufeland-Therme können Sie die Meersalzgröte genießen, in verschiedenen Saunen schwitzen oder das Wasser in unterschiedlichsten Formen auf den Körper wirken lassen. Ambulantes Kuren ist in vielen der ansässigen Kliniken und Kureinrichtungen möglich. Bad Pyrmont selbst lädt mit seinen Sehenswürdigkeiten, Einkaufsmöglichkeiten, Cafés und Kulturangeboten zum Bummeln und genießen ein. Am letzten Abend feiern wir nach ostpreußischer Art Abschied, zu dem jeder nach seinen Möglichkeiten besinnliche und lustige Beiträge beisteuern kann. Sie sind in einer Gemeinschaft mit ostpreußischen und ostdeutschen Landsleuten, in einer großen Familie.

<b>Sommerfreizeit</b>	01. Juli	bis	15. Juli 2013	14 Tage	Anmeldeschluss 17.06.13
<b>Herbstfreizeit</b>	23. September	bis	03. Oktober 2013	10 Tage	Anmeldeschluss 09.09.13
<b>Weihnachtsfreizeit</b>	19. Dezember 2013	bis	02. Januar 2014	14 Tage	Anmeldeschluss 03.12.13

**Preise:**

Sommerfreizeit	Doppelzimmer / Person	€ 567,00 / Einzelzimmer	€ 658,00
Herbstfreizeit	Doppelzimmer / Person	€ 413,00 / Einzelzimmer	€ 478,00
Weihnachtsfreizeit	Doppelzimmer / Person	€ 588,00 / Einzelzimmer	€ 679,00

Die Inklusivpreise beinhalten Vollpension und die Gästebetreuung (Programm)  
Die Kurtaxe wird vom Staatsbad separat erhoben.  
Die Freizeiten können jeweils nur für den gesamten Zeitraum gebucht werden.

Anmeldungen richten Sie bitte, *nur schriftlich*, an:  
**Ostheim - Jugendbildungs- und Tagungsstätte, Parkstraße 14 - 31812 Bad Pyrmont**  
Telefon: 05281 - 9361-0, Fax: 05281 - 9361-11, Internet: [www.ostheim-pyrmont.de](http://www.ostheim-pyrmont.de), E-Mail: [info@ostheim-pyrmont.de](mailto:info@ostheim-pyrmont.de)  
**Freie Termine für Gruppen (Klassen-, Schul-, Orts-, Kirchspiel-, Familientreffen u.a.) auf Anfrage und im Internet unter [www.ostheim-pyrmont.de](http://www.ostheim-pyrmont.de)**

**PAZ wirkt!**

Telefon  
(0 40) 41 40 08 47

[www.preussische-allgemeine.de](http://www.preussische-allgemeine.de)

**Schreiben Sie?**

Wir veröffentlichen Ihr Manuskript!

Seit 1977 publizieren wir mit Erfolg Bücher von noch unbekanntem Autoren. Kurze Beiträge passen vielleicht in unsere hochwertigen Anthologien. Wir prüfen Ihr Manuskript schnell, kostenlos und unverbindlich.

**edition fischer**

Orber Str. 30 • Fach 71 • 60386 Frankfurt  
Tel. 069/941 942-0 • Fax: 98 / 99  
[www.verlage.net](http://www.verlage.net)  
E-Mail: [lektorat@edition-fischer.com](mailto:lektorat@edition-fischer.com)

Alle Seiten »Heimatarbeit« auch im Internet

Landsmannschaftl. Arbeit  
Fortsetzung auf Seite 17

Landsmannschaftl. Arbeit  
Fortsetzung von Seite 16

vaten Rufnummer (04231) 62626  
(abends ab 19 Uhr).

**Bremerhaven (Elbing)** – Freitag,  
26. April, 14.30 Uhr, Barlachhaus:  
Kulturnachmittag.



## HAMBURG

Erster Vorsitzender: Hartmut  
Klingbeutel, Kippingstr. 13, 20144  
Hamburg, Tel.: (040) 444993, Mo-  
biltelefon (0170) 3102815. 2. Vor-  
sitzender: Hans Günter Schatt-  
ling, Helgolandstr. 27, 22846  
Norderstedt, Telefon (040)  
5224379.

## BEZIRKSGRUPPE

**Hamburg-Wilhelmsburg** – Mon-  
tag, 29. April, 15 Uhr, Gasthaus  
Waldquelle, Meckelfeld, Höpen-  
straße 88 (mit Bus 443 bis Wald-  
quelle: Heimatnachmittag. The-  
ma: „Die Familie und besonders  
die Mutter früher und heute.“

## KREISGRUPPE



**Insterburg** – Die  
Gruppe trifft sich je-  
den 1. Mittwoch im  
Monat (außer Januar  
und Juli) mit Liedern  
und kulturellem Programm um 12  
Uhr, Hotel Zum Zeppelin, Froh-  
mestraße 123–125. Rückfragen  
bei Manfred Samel, Friedrich-  
Ebert-Straße 69b, 22459 Ham-  
burg, Telefon/Fax (040) 587585,  
E-Mail-Adresse: manfred-sa-  
mel@hamburg.de.

## SALZBURGER VEREIN



Sonntag, 11. Mai, 13  
Uhr, Hotel St. Ra-  
phael, Adenaueral-  
lee 41: Treffen der  
Landesgruppe Ham-  
burg/Schleswig-Holstein/Nord-  
Niedersachsen. Mitglieder des SV  
und Gäste sind herzlich willkom-  
men.



## HESSEN

Stellvertretender Vorsitzender:  
Ulrich Bonk, Voltastraße 41,  
60486 Frankfurt/Main, Tele-  
fon (069) 77039652.

**Darmstadt** – Sonnabend,  
20. April, 15 Uhr, Luise-Büchner-  
Haus/Bürgerhaus am See, Darm-  
stadt-Neu-Kranichstein, Grund-  
straße 10 (EKZ): Treffen der Grup-  
pe. Nach der Kaffeetafel spricht  
Karin Schnorr über „Stationen  
meines Lebens, Teil 1.“ – **Zur tur-  
nummäßigen Neuwahl des Vor-  
standes** waren die Mitglieder im  
Kranichsteiner Bürgerhaus am  
See zusammengekommen. Der  
Vorsitzende Gerhard Schröder  
begrüßte besonders Hannelore  
Neumann und einen weiteren  
Gast. Dieter Leitner (BdD) zitierte  
anlässlich der Vorstandswahl ein-  
en Aphorismus von Robert  
Jungk: „Wir haben das, was ich eine  
Analphabeten-Demokratie  
nenne. Die meisten Menschen be-  
gnügen sich damit, ein Kreuzchen  
auf dem Stimmzettel zu machen.  
Genau das ist das Verhalten von  
Analphabeten.“ Stehend gedachte  
man der Toten. Am 4. März starb  
in einem Seniorenheim in Quick-  
born im 87. Lebensjahr Ingrid  
Stenzel, die viele Jahre Mitglied  
der Gruppe war und ihre Treffen  
mit manchen Vorträgen berei-  
chert hat. Erinnerung wurde auch an  
Paul Viergutz und besonders an  
Schröders Frau Brigitte, die im  
letzten Jahr verstarben. Anni Oest  
begrüßte mit einem fröhlichen  
Gedicht alle, die im letzten Monat  
Geburtstag hatten. Christiane



**Neuer Vorstand der Gruppe Darmstadt-Dieburg: (v. l.) Gretel Ahlheim, Christian Keller, Gerhard Schröder, Gisela Keller, Erhard Karnetzke und Christiane Mertz**

Mertz verlas das Protokoll der  
letzten Hauptversammlung,  
Schröder den Bericht der letzten  
zwei Jahre. Die Gruppe sollte ih-  
ren Zusammenhalt stärken und  
die Liebe zur Heimat wach halten.  
Gisela Keller verlas den Kassen-  
bericht. Die Personaldecke wird  
immer enger. So mussten einige  
Vorstandsmitglieder mehrere Auf-  
gaben übernehmen. Gerhard  
Schröder wurde in seinem Amt  
als Vorsitzender bestätigt, als  
Stellvertreter wurden Christian  
Keller und Dieter Leitner gewählt.  
Leitner fungiert auch als Presse-  
und Kulturwart sowie als Ob-  
mann der Danziger. Schriftfüh-  
rerin wurde wieder Christiane  
Mertz, ihre Stellvertreterin Karin  
Schnoor, die mit Gretel Ahlheim  
auch Besuchsdienste wahrnimmt.  
Die Kasse verwaltet weiterhin  
Schatzmeisterin Gisela Keller mit  
Karin Schnoor als Stellvertreterin.  
Die Kasse prüfen Waltraut Becker  
und Irmgard Studemund. Obleute  
für Ostpreußen bleiben Gretel  
Ahlheim, für Westpreußen Erhard  
Karnetzke. Alle Mitglieder wur-  
den einstimmig gewählt. Die  
Wahlleitung hatte Willy Posegga,  
Beisitzer waren Christiane Mertz  
und Waltraut Becker. Gustav Ru-  
pietta hielt einen interessanten  
Vortrag über Osterode und seine  
Heimatstadt Hohenstein. Sein El-  
ternhaus steht nicht mehr, von  
der Kirche existieren nur noch  
Mauern. Das ostpreußische Oste-  
rode ist Endpunkt des Oberländer  
Kanals, auf dem bis heute teil-  
weise Schiffe über Berge trans-  
portiert werden. Gisela Keller er-  
zählte eine Frühlingsgeschichte  
und las das Gedicht „Die Legende  
vom Osterei“. Gerhard Schröder  
wünschte allen frohe Feiertage  
und einen guten Heimweg.

**Wiesbaden** – Dienstag, 9. April,  
15 Uhr, Haus der Heimat, Wap-  
pensaal, Friedrichstraße 35: Und  
wieder will es Frühling werden.  
Geschichten und Gedichte mit  
Gesang zur Frühlingzeit. – Don-  
nerstag, 11. April, 12 Uhr, Gast-  
stätte Haus Waldlust, Ostpreußen-  
straße 46: Stammtisch. Serviert  
werden Königsberger Klopse. Es  
kann auch nach der Speisekarte  
bestellt werden. Wegen der Platz-  
und Essensdisposition bitte un-  
bedingt bis spätestens 5. April bei  
Irmgard Steffen, Telefon (0611)  
844938, anmelden. ESWE-Bus-  
verbindung Linie 16, Haltestelle  
Ostpreußenstraße. – Sonnabend,  
20. April, 15 Uhr, Haus der Hei-  
mat, Großer Saal, Friedrichstraße  
35: **Jahreshauptversammlung**,  
Mitglieder-/Jahreshauptversam-  
mlung nach § 8 der Satzung mit In-  
formationen und Bildern aus dem  
Vereinslebens. Die Tagesordnung  
steht auf Seite 1 des Rundschrei-  
bens. Vor dem offiziellen Teil Kaf-  
fee und Raderkuchen. Wegen der  
Wahl des Vorstandes ist zahlrei-  
ches Erscheinen der Mitglieder  
erwünscht. – **Bericht vom Mo-  
natstreffen** – Zum Monatstreffen  
hatte die Landsmannschaft den  
Redaktionsleiter des „Wiesbade-  
ner Tagblatts“, Heinz-Jürgen Hau-  
zel, eingeladen, um der Frage des  
Vorsitzenden Dieter Schetat nach-  
zugehen, ob Deutschlands einsti-  
ger Osten auch in den Medien zu-  
nehmend in Vergessenheit gera-

ten wird. Der langjährige Journa-  
list mit Wurzeln im ostpreußi-  
schen Königsberg hat daran kaum  
Zweifel und meint, dass mit dem  
Aussterben der Erlebnisgenera-  
tion über kurz oder lang Zeitge-  
schichte zur Geschichte wird. Wie  
sehr das Interesse an ostdeut-  
schen Themen an die zeitliche  
Nähe zu Heimatverlust, Flucht  
und Vertreibung gebunden war  
und der Bedeutungsverlust mit  
dem Schrumpfen der Zeitzeu-  
geneneration einhergeht, machte er  
an der Entwicklung der Auflagen-  
höhe des *Ostpreußenblatts* deut-  
lich. Trotz einer Reihe von Kon-  
zept- und Titeländerungen des  
heute als *Preußische Allgemeine  
Zeitung* erscheinenden Blatts so-  
wie den Vertrieb an den Kiosken,  
verringerte sich die Auflage. Für  
Hauzel ist klar: Zeitzeugen seien  
nicht zu ersetzen – auch nicht als  
Zuschauer von Fernsehsendun-  
gen oder Leser von Zeitungen,  
die sich der Berichterstattung aus  
den einstigen deutschen Ostge-  
bieten widmen. Doch wenn sich  
niemand mehr erinnern kann,  
gab Hauzel zu bedenken, „dann  
genau wird eben aus Zeitge-  
schichte Geschichte geworden  
sein.“ Zudem zeige sich, dass die  
nachwachsenden Generationen  
andere Interessen habe, die be-  
dient sein wollen. „Die Eltern  
künftiger Leser kommen, so sie  
denn nicht von hier sind, eben  
nicht mehr aus Ost- oder West-  
preußen, sondern aus der Türkei,  
Griechenland oder Kroatien. Ent-

Alle auf den Seiten »Glückwünsche«  
und »Heimatarbeit« abgedruckten  
Berichte und Terminankündigungen  
werden auch ins Internet gestellt.  
Eine Zusendung entspricht somit  
auch einer Einverständniserklärung!

sprechend anders seien Wissens-  
hunger und Neigungen der jun-  
gen Leute ausgerichtet“, folgerte  
der Journalist. „Und wer wird die  
sehr persönlich formulierten und  
mittlerweile dokumentierten Le-  
bensgeschichten der Heimatver-  
triebenen in 20, 30 Jahren noch  
in die Hand nehmen? Wer wird  
sich interessieren, wenn niemand  
mehr da ist, der das Interesse  
weckt.“ Seinen Zuhörern riet  
Hauzel, sich „demütig abzufin-  
den“ mit Entwicklungen, die  
nicht aufzuhalten, und Gegeben-  
heiten, die nicht zu ändern sind.  
Das gelte für die Entwicklung der  
Medienlandschaft wie für die Tat-  
sache, dass es das alte Ostpreu-  
ßen nicht mehr gibt. So werde  
vieles von dem, was Ostpreußen  
ausgemacht hat, trotz all der Be-  
mühungen der Landsmannschaf-  
ten Jahr für Jahr ein Stück mehr  
dem Vergessen anheimfallen.  
„Von Liebgewonnenem Abschied  
nehmen zu müssen, ist schwer“,  
resümierte Hauzel und meinte:  
„Wir sollten jedoch nicht zornig  
werden, sondern uns darauf be-  
schränken, unseren Weg gerade  
weiterzugehen, solange die Kraft  
dazu reicht.“

Landsmannschaftl. Arbeit  
Fortsetzung auf Seite 18



Statt Karten

Der Herr hat seinen Engeln befohlen,  
dass sie dich behüten auf allen deinen Wegen,  
dass sie dich auf Händen tragen und du deinen  
Fuß nicht an einen Stein stoßest.

Psalm 91

Wir trauern und sind dankbar, dass wir so lange an seinem Leben teilhaben durften.

## Dr. med. vet. Ingo Meyer

\* 10. 11. 1925

† 24. 3. 2013

in Jakubben/Ostpreußen

in Bad Eilsen

Ursula Meyer geb. Meister  
Silvia Meyer und Raymond Fismer  
Holger Meyer und Birgit Duffert  
mit Maximilian und Philipp  
Carsten Sippel geb. Meyer und Freya Sippel  
mit Diandra und Lennart  
Askold Meyer und Birgit Möde-Meyer  
mit Leonard und Laurids

Heerde Nr. 70, den 24. März 2013  
27245 Kirchdorf

Die Trauerfeier hat am Dienstag, dem 2. April 2013, um 14.00 Uhr in der Kapelle auf dem Friedhof in Kirchdorf stattgefunden.

Anstelle freundlich zugedachter Kränze und Blumen bitten wir um eine Spende zugunsten der Kriegsgräberfürsorge auf das Sonderkonto Nr. 12532600 bei der Volksbank Kirchdorf (BLZ 256 916 25).

Irgendwann bleibt nichts von dir auf Erden  
als die Erinnerung an:  
deine Augen – dein Lächeln – deine Tränen – deine Hände  
in den Herzen der Menschen, die dich liebten,  
so wie du warst.

## Heinz-Günther Sterz

Oberstudiendirektor a.D.

\* 26. 10. 1926

† 15. 3. 2013

Heydekrug (Memelland)

Wuppertal

Kinder- und Jugendzeit in Königsberg

Wir verabschieden uns in Liebe und Dankbarkeit von meinem Ehemann,  
unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa.

Hilla

Dietmar Sterz mit Familie

Rainer Sterz mit Familie

Michael Szagarus mit Familie

und Angehörige

42113 Wuppertal, Lipkenskothen 15

Die Beisetzung hat Mittwoch, den 27. März 2013 in Wuppertal stattgefunden.

Wir nehmen Abschied  
von

## Gertrud Riemann

geb. Kulesa

\* 13. November 1922 in Selmenthöhe/Ostpreußen

† 13. März 2013 in Meppen

In Liebe und Dankbarkeit:

Hildegard Böttcher

Nichten und Neffen

Meppen, Ludwigstraße 1  
früher: Hahnenbergstraße 29, Meppen-Hemsen

Traueranschrift:  
Hildegard Böttcher, Ludwigstraße 1, 49716 Meppen

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbestattung ist am  
Freitag, 5. April 2013, um 13:00 Uhr auf dem Ev. Friedhof an der  
Hüttenstraße in Meppen.

Möge diese Anzeige auch alle die ansprechen, die aus Versehen  
keine Benachrichtigung erhalten haben.



Von guten Mächten  
wunderbar geborgen  
erwarten wir getrost,  
was kommen mag.  
Gott ist mit uns  
am Abend und am Morgen  
und ganz gewiss  
an jedem neuen Tag.

Dietch Bonhoeffer

Wenn Sie einen Todesfall zu beklagen haben,  
kann Ihre Anzeige bereits in der nächsten  
Woche erscheinen.

Preußische Allgemeine Zeitung  
Das Ostpreußenblatt

Buchtstraße 4 · 22087 Hamburg  
Tel. 0 40 / 41 40 08 47 · Fax 0 40 / 41 40 08 51

www.preussische-allgemeine.de

## Landsmannschaftl. Arbeit

Fortsetzung von Seite 17



## NIEDERSACHSEN

Vorsitzende: Dr. Barbara Loeffke, Alter Hessenweg 13, 21335 Lüneburg, Telefon (04131) 42684. Schriftführer und Schatzmeister: Gerhard Schulz, Bahnhofstraße 30b, 31275 Lehrte, Telefon (05132) 4920. Bezirksgruppe Lüneburg: Manfred Kirrinns, Wittlinger Straße 122, 29223 Celle, Telefon (05141) 931770. Bezirksgruppe Braunschweig: Fritz Folger, Sommerlust 26, 38118 Braunschweig, Telefon (0531) 2 509377. Bezirksgruppe Weser-Ems: Otto v. Below, Neuen Kamp 22, 49584 Fürstenaue, Telefon (05901) 2968.

**Göttingen** – Mittwoch, 10. April, 15 Uhr, Café Zentrum für ältere Menschen (ZÄM), Martin-Luther-Straße 16, Göttingen-Grone: Kaffeunde mit Gedankenaustausch und Plaudereien. Die Gruppe der Ostpreußen, Schlesier und Pommern der Region sowie ihre Freunde sind herzlich eingeladen. Die Stadtbusse der Linie 8 halten in direkter Nähe des Hauses.

**Helmstedt** – Donnerstag, 11. April, 15 Uhr, Begegnungsstätte, Schützenwall 4: Monatstreffen der Gruppe. – Donnerstag, 25. April, 15 Uhr, Gaststätte Bürgerbräu, Blumenhaller Weg 43: Literaturkreis.

**Osnabrück** – Dienstag, 9. April, 16.45 Uhr, Hotel Ibis, Blumenhaller Weg 152: Die Gruppe trifft sich zum Kegeln. – Freitag, 19. April, 15 Uhr, Gaststätte Bürgerbräu, Blumenhaller Weg 43: Treffen der Frauengruppe.

**Rinteln** – Donnerstag, 11. April, 15 Uhr, Hotel Stadt Kassel, Klosterstraße 42: Treffen der Gruppe. Joachim Berg wird an diesem Nachmittag Filme aus Ostpreußen und Westpreußen zeigen. Der Eintritt ist frei, Gäste herzlich willkommen. – Informationen zur landsmannschaftlichen Arbeit in Rinteln gibt es beim Vorsitzenden Joachim Rebuschat unter (05751) 5386.



## NORDRHEIN-WESTFALEN

Vorsitzender: Jürgen Zauner, Geschäftsstelle: Buchenring 21, 59929 Brilon, Tel. (02964) 1037, Fax (02964) 945459, E-Mail: Geschaef@Ostpreussen-NRW.de, Internet: www.Ostpreussen-NRW.de



Buntes Programm: Winterball in Bonn Bild: privat

**Bad Godesberg – Bericht zum Winterball** – Der Winterball der Ostdeutschen Landsmannschaften im kleinen Saal der Stadt der Stadthalle in Bad Godesberg, war eine gelungene Veranstaltung. Ein buntes Programm untermalte den Ball. Die Zirkusschüler Don Meloni, der Zauberpater der Steyler Missionare, Hermann Bickel, und die Tänzerin Hildegard Blumenberg mit orientalischen Tänzen, kamen bestens an. Eine große Tombola mit dem Hauptgewinn einer Reise zum europäischen Parlament nach Brüssel und

Bernsteingewinne der Bernstein Vitrine Bonn kamen gut an. „25 x Speisekartoffel“ erfreute viele Gäste. Ein nächster Winterball wird im Jahre 2014 sicher wieder stattfinden.

**Bielefeld** – Montag, 8. April, 15 Uhr, Wilhelmstraße 13, 6. Stock, 33602 Bielefeld: Zusammenkunft der Frauengruppe Ost- und Westpreußen. – Donnerstag, 11. April, 15 Uhr, Wilhelmstraße 13, 6. Stock, 33602 Bielefeld: Ostpreubisch Platt. – Donnerstag, 18. April, 15 Uhr, Wilhelmstraße 13, 6. Stock, 33602 Bielefeld: Literaturkreis.

**Bonn** – Dienstag, 9. April, 18 Uhr, Haus am Rhein, Elsa-Brandström-Straße 74: Dr. Rudolf Landrock referiert zum Thema „Deutsche Bürgermeister in Brunn von 1850 bis 1919.“ – Dienstag, 23. April, 14 Uhr, Nachbarschaftszentrum Brüser Berg, Fahrheitsstraße 49: Treffen des Frauenkreises.

**Dortmund** – Montag, 15. April, 14.30 Uhr, Ostdeutsche Heimastuben, Landgrafenschule, Ecke Märkische Straße: Treffen der Gruppe.

**Düren** – Mittwoch, 10. April, 18 Uhr, HDO, Holzstraße 7A: Die Gruppe trifft sich zum Heimatabend.

**Düsseldorf** – Donnerstag, 11. April, 19.30 Uhr, GHH / Konferenzraum: Vortrag von Professor Dr. Matthias Sticker „Der Bund der Vertriebenen im politischen System der frühen Bundesrepublik Deutschland“. – Donnerstag, 18. April: Fahrt ins Münsterland. Besuch bei Merten & Storck „Kochstar“ in Drensteinfurt. Besichtigung eines traditionsreichen Stanz- und Emailierwerks. Mittagessen in Davensberg bei „Clemens August.“

**Ennepetal** – Donnerstag, 18. April, 18 Uhr, Heimatstube. Monatsversammlung mit Erbsenuppe mit Einlage.

**Essen** – Freitag, 19. April, 15 Uhr, Gastronomie St. Elisabeth, Dollendorferstraße 51, 45144 Essen: Bärbel Wiesensee aus Niederkrüchten referiert über „Die Heimatkreisgemeinschaft Lyck“.

**Gütersloh** – Donnerstag, 25. April, 15.30 Uhr, Gütersloher Brauhaus, Unter den Ulmen 9: Ostpreußische Frauengruppe.

**Leverkusen** – Sonnabend, 20. April, 14 Uhr, Gaststätte Kreuzbroich, Heinrich-Lübke-Straße 61: **Jahreshauptversammlung** – Es werden Berichte über die gesamte Arbeit der Kreisgruppe erstattet und die Beurteilung durch die Mitglieder ist wichtig. Vorschläge sind erwünscht. Eine Vesper wird serviert, danach wird ein kleine, heimatbezogenes Programm geboten von der Kulturgruppe. Gäste sind willkommen. Die Anwesenheit aller Mitglieder ist erwünscht.

**Neuss** – Sonntag, 21. April, 15 Uhr (Einlass 14 Uhr), Marienhaus, Kapitelstraße 36: Frühlingsfest mit Tanz, Vorträgen und einer Tombola.

**Wesel** – Sonnabend, 13. April, 17 Uhr, Heimatstube, Kaiserring 4: Frühlingsfest der Gruppe mit dem traditionellen Grützwurst-Essen. Hierzu sind alle Landsleute, Bekannte und Freunde herzlich eingeladen. Wie immer stehen verschiedene Darbietungen zur Unterhaltung auf dem Programm. Anmeldungen bei Paul Sobotta, Telefon (0281) 45657 oder bei Ursula Paehr, Telefon (0281) 1637230.

**Witten** – Montag, 15. April, 15 Uhr, Evangelisch-Lutherische Kreuzgemeinde, Lutherstraße 6

bis 10: Frühlingsfest – Ostpreußisches Brauchtum.



## RHEINLAND-PFALZ

Vors.: Dr. Wolfgang Thüne, Wormser Straße 22, 55276 Oppenheim.

**Mainz** – Donnerstag, 18. April, 15 Uhr, Café Zucker, Bahnhofstraße 10, 55116 Mainz: Heimatliche Kaffeestunde der Damen – Jeden Freitag, 13 Uhr, Café Oase, Schönbornstraße 16, 55116 Mainz: Treffen der Gruppe zum Kartenspielen. – Donnerstag, 25. April: Besuch des Museums für antike Schifffahrt Mainz, Neutorstraße 2b mit anschließender Einkehr. Treffpunkt: 13.30 Uhr am Eingang des Schifffahrtsmuseums.



## SACHSEN

Vorsitzender: Alexander Schulz, Willy-Reinl-Straße 2, 09116 Chemnitz, E-Mail: alexander.schulz-agentur@gmx.de, Telefon (0371) 301616.

**Chemnitz** – Sonnabend, 6. April, 14 Uhr, Platner Hof: Ostern – Der ostpreußische Wald. – Mittwoch, 17. April, 10 Uhr, Apotheke an der Zentralhaltestelle: Treffen der Wandergruppe. – Freitag, 19. April, 13 Uhr, Leipziger Straße 167: Treffen der Frauengruppe.



## SACHSEN-ANHALT

Vors.: Michael Gründling, Große Bauhausstraße 1, 06108 Halle, Telefon privat (0345) 2080680.

**Dessau** – Montag, 8. April, 14 Uhr, Krötenhof: Osterbräuche.

**Magdeburg** – Freitag, 12. April, 16 Uhr, Sportgaststätte bei TuS Fortschritt, Zielitzer Straße: Treffen des Singekreises. – Sonntag, 14. April, 14 Uhr, Sportgaststätte Post, Spielhagenstraße: Treffen der Gruppe mit anschließender Vorstandssitzung. Thema: Humor in der Heimat. – Dienstag, 23. April, 13.30 Uhr, Immermannstraße: Treffen der Stickerchen. – Freitag, 26. April, 16 Uhr, Sportgaststätte bei TuS Fortschritt, Zielitzer Straße: Treffen des Singekreises.



## SCHLESWIG-HOLSTEIN

Vors.: Edmund Ferner, Geschäftsstelle: Telefon (0431) 554758, Wilhelmstr. 47/49, 24103 Kiel.

**Bad Schwartau** – Donnerstag, 18. April, 14.30 Uhr, AWO-Begegnungszentrum, Auguststraße 34a: Jahreshauptversammlung mit Wahl des gesamten Vorstandes. Alle Mitglieder sind an diesem Nachmittag eingeladen. Nichtmitglieder zahlen 5,50 Euro für ein Kaffeegedeck. Für ostpreußischen Humor sorgt Jochen Gawehns, der Vorsitzende der Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen sowie Danziger in Fehmarn. Bei dieser Gelegenheit kann auch bereits die Frühlingsfahrt gebucht werden, die diesmal am 17. Mai Sobotta, Telefon (0281) 45657 (einem Freitag) nach Fehmarn geht. Abfahrt: 8 Uhr ab ZOB Bad Schwartau. Meereszentrum Fehmarn ab 10 Uhr, Mittagessen, 12.30 Uhr im Restaurant „Doppel-eiche“ in Burg. Zur Auswahl stehen zwei Essen: 1. Seelachsfilet mit Kartoffelkruste auf Lauchrahm, 2. Schweinebraten auf grünen Bohnen und Salzkartoffeln. Und als Dessert bei beiden Ge-

richten: Heiße Kirschen mit Vanilleis. Nach dem Mittagessen wird Kulturreferentin Ina Naujok von der Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen sowie Danziger mit allen über die Insel fahren. Auf der Rückfahrt werden die Teilnehmer im Palmenhaus-Café – dem stilvollen Ausflugsort auf dem altherwürdigen Gut Sierhagen im Herzen der Holsteinischen Schweiz – mit Kaffee und Kuchen erwartet. Kostenbeitrag 40 Euro. Telefonische Anmeldung zur Frühlingsfahrt bei Gisela Rowedder (04504) 3435 oder Regina Gronau (0451) 26706. Gäste sind wie immer herzlich willkommen!

**Burg auf Fehmarn** – Dienstag, 9. April, 15 Uhr, Haus im Stadtpark: Lichtbildervortrag. Wolfgang Pistol aus Scharbeutz zeigt einen Lichtbildervortrag von seiner Reise in die Südsee. Gäste sind herzlich willkommen!

**Flensburg** – Dienstag, 9. April, 19.30 Uhr, Restaurant Borgerforeningen, 24937 Flensburg: Preußische Tafelrunde, Anmeldung nur bei Wolfgang Kanstorf, Telefon 64847. – Mittwoch, 24. April, 15 Uhr, Treffpunkt Mürwik: Kaffeestunde, Verabschiedung von Herrn Pollack, Vorsitzender der Vereinigten Landsmannschaften (Pommern und Ostpreußen) Flensburg e. V., Vortrag mit Filmen und Worten zum Thema „Der Zeppelin – Sein Leben – Hugo Eckener.“ Vortragender: Dieter Nickel, Harrislee.

**Neumünster** – Mittwoch, 10. April, ab 15 Uhr, Restaurant am Kantplatz: „Der Geist der Mirabelle“. Referent Hajo Westphal trägt Geschichten aus Bollerup von Siegfried Lenz vor. Gäste sind willkommen. – **Bericht von der Jahreshauptversammlung** – Zur Jahreshauptversammlung am 13. März begrüßte die 1. Vorsitzende Brigitte Profé ihre Mitglieder und Gäste. Danach folgte die Totenehrung. Nicht mehr unter uns sind: Joachim Wenk, Lothar Stadtaus, Claus Michel, Anna Wildhagen, Erhard Kawlath. Die Vorsitzende verlas den Jahresrückblick 2012, der wieder mit einem monatlichen vollen Programm versehen war und die Gruppe auf ein arbeitsreiches Jahr zurückblicken konnte. Ein Jahr voller Erlebnisse, Ereignisse und Begegnungen. Die Vorsitzende erwähnte nochmals, dass die Mitgliedschaft im BdV Kreisverband Neumünster zum 31. Dezember 2012 gekündigt wurde. Die Kassenwartin Renate Gnewuch bescheinigt den Mitgliedern eine gesunde Kassenlage, die vorher von den Kassenprüfern Gerd Höpfner und Elfriede Schink geprüft wurde, nach Kassenprüfbericht mit Antrag wurde dem Vorstand Entlastung erteilt. Nach zweijähriger Tätigkeit als Kassenprüfer scheidet Gerd Höpfner aus, und einstimmig wurde Hildegard Henning als Nachfolgerin gewählt. Unter Punkt „Verschiedenes“ wurde der Jahresausflug besprochen. Es wurde viel gesungen mit Akkordeonbegleitung von Nora Kawlath. Die Teilnehmer hörten lustige Geschichten, die voller Freude und mit Begeisterung von den Teilnehmern aufgenommen wurden. Rückschau wurde über das Königsberger-Klops-Essen am 9. Februar und das Jubiläum „60 Jahre Ostpreußentreffen“ in Neumünster mit über 10000 Teilnehmern gehalten. Ein ganz besonders herzlicher Dank von der Kreisgruppe geht an den Landesvorsitzenden Edmund Ferner, der Gruß- und Dankesworte an die Vorsitzende gerichtet hatte. Er war extra für eine halbe Stunde von Fehmarn (zwei Autostunden) nach Neumünster gekommen.

**Pinneberg** – Sonnabend, 13. April, 15 Uhr, VfL-Heim, Pfahltskamp 53: Lichtbildervortrag des Ehepaars Bessert „Kreuzfahrt durch die Masurischen Seen“. Anmeldungen bei R. Schmidt unter Telefon (04101) 62667 oder B. Kieselbach, Telefon (04101) 73473.

## Verein fördert OL

Rolf-Dieter Carl Leiter des Freundekreises

Auf der Mitgliederversammlung des Vereines „Freunde des ostpreußischen Landes- und Jagdmuseums“ im Februar hat der Vorstand ein neues Gesicht erhalten. Der bisherige Vorsitzende, Dr. Eric Dorff, kandidierte nicht mehr für das Amt des Vorsitzenden.

Zum neuen Vorsitzenden wurde einstimmig Rolf-Dieter Carl gewählt. Er ist nicht unbekannt in der landsmannschaftlichen und ostpreußischen Kulturarbeit. Von Juni 1987 bis Oktober 1991 bekleidete er das Amt des Bundesgeschäftsführers der Landsmannschaft Ostpreußen. Seit 1994 ist Carl Vorstandsvorsitzender der Ostpreußischen Kulturstiftung,

die Trägerin der Einrichtungen Ostpreußisches Landesmuseum in Lüneburg und des Kulturzentrums Ostpreußen in Ellingen/Bayern ist.

In ihren Ämtern für weitere vier Jahre bestätigt wurden die Herren Dr. Alexander von Knorre (2. Vorsitzender) und Rolf Lieben-einer (3. Vorsitzender). Neu in den Vorstand gewählt wurden: Renate Braun (Schatzmeisterin) und Hans-Dietmar Pape (Beisitzer). Der neugewählte Vorsitzende dankte dem scheidenden Vorsitzenden für die geleistete Arbeit in den zurückliegenden Jahren. Carl betonte, dass es jetzt darum geht, Kontinuität und Ruhe in den Vorstand einkehren zu lassen. Die Unstimmigkeiten, die durch zweiseitig ausgeschiedene Vorstandsmitglieder entstanden sind, haben leider dazu geführt, dass ein Teil der Mitgliederadressen verlorengegangen sind.

Der Vorstand bittet alle diejenigen Mitglieder, die in der Vergangenheit keine Einladungen zu den Mitgliederversammlungen erhalten haben oder von diesen Mitgliedern auch keine Mitgliedsbeiträge eingezogen worden sind, sich aber dem Verein weiterhin zugehörig fühlen wollen, sich fernmündlich unter der Nummer (04131) 7598510 oder per E-Mail info@ol-ig.de zu melden. Unter diesen Kontaktdaten meldet sich das Ostpreußische Landesmuseum.

Aber auch diejenigen, die ostpreußische Wurzeln haben oder Personen, die Interesse für Ostpreußen bekunden, sind herzlich gern eingeladen, dem Förderver-

ein beizutreten. Zielsetzung des Vereines ist es, die Aufgaben und Belange des Ostpreußischen Landesmuseums zu unterstützen, zu fördern und weiterzuentwickeln.

Das Ostpreußische Landesmuseum wird sich in den kommenden Jahren erweitern und modernisieren. Mit den derzeit beabsichtigten Baumaßnahmen soll im Spätsommer dieses Jahres begonnen werden. Mit der vorgesehenen Modernisierung wird sich das Museum optimal aufstellen, um auch für die kommenden Jahre die reiche Kultur und Geschichte Ostpreußens national und grenzüberschreitend zu vermitteln und auch die junge Generation für unsere Heimat zu begeistern. Hier braucht das Museum Unterstützung. Informationen zum Ostpreußischen Landesmuseum können unter www.ostpreussisches-landesmuseum.de abgerufen werden. PAZ

## Ziel ist es, jungen Menschen die Heimat näher zu bringen

## Ostpreußisches Landesmuseum

A) Sonderausstellungen:  
Noch bis 14. April „**Glanz und Elend. Mythos und Wirklichkeit der Herrenhäuser im Baltikum**“. Die faszinierende Welt der Herrenhäuser prägte Jahrhunderte lang den ländlichen Raum im Baltikum, bis sie im 20. Jahrhundert ein Ende fand.

8. März bis 28. April „**Neues Bauen in Lüneburg**“. Eine Ausstellung über 50 Jahre Architektur und Stadtentwicklung. Ort: Scharffsches Haus, Heiligengeiststraße 38, direkt beim Brauereimuseum, 20 Meter vom Ostpreußischen Landesmuseum entfernt. Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag, 12 bis 18 Uhr.

13. April 2013 bis 22. September 2013 „**Auserwählt. Sammlungsobjekte mit Geschichte**“. Die Ausstellung „Auserwählt“ stellt Stücke aus dem Depot des Ostpreußischen Landesmuseums vor, die es zwar in die Museumssammlung, aber bisher noch nie oder nur vor langer Zeit in eine Ausstellung geschafft haben.

B) Veranstaltungen:  
Mittwoch, 10. April, 19 Uhr, (Einlass ab 18.30 Uhr), Kosten: 4 Euro. „**Hans Graf zu Dohna: Geschichte meiner Familie**“. Vortrag von Hans Graf zu Dohna. Graf zu Dohna wurde 1925 als jüngster Spross einer adligen Familie im Schloss Waldenburg-Capustigall bei Königsberg geboren. Er verlebte seine Kindheit und Jugend in der traditionsverhafteten und streng regulierten Welt des ostpreußischen Adels, bis der 18-Jährige

schließlich 1943 in das Militär eingezogen und in den Krieg nach Frankreich geschickt wird. Im September 1944 gerät er dort in amerikanische Gefangenschaft. Sein Elternhaus, Schloss Waldburg, wird 1945 in den Kampfhandlungen um Königsberg komplett zerstört. Heute lebt Hans Graf zu Dohna bei Berlin. Über 50 Jahre nach dem Verlust seiner Heimat verfasste Graf Dohna sein Buch „Waldburg-Capustigall: Ein ostpreußisches Schloss im Schnittpunkt von Gutsherrschaft und europäischer Geschichte“. Hier erzählt der 88-Jährige nicht nur die Geschichte seiner Vorfahren im Verlauf von zehn Generationen, er liefert auch eine Chronik des Schlosses sowie des Ortes Waldburg und gibt so ganz persönliche Einblicke in die Geschichte Ostpreußens.

Donnerstag, 11. April, 17 Uhr (Dauer: 3 Stunden), Kosten: 9/6 Euro. „**Neue Musik im Museum**“. Die lange Strecke, 17 bis 21: Stückgut – Suprafluide – Meditation. Art Performance & Neue Musik. Andreas Peschka (Transphysikalische Vorträge) und Helmut W. Erdmann (Flöte und Komposition). OL

Ostpreußisches Landesmuseum, Ritterstraße 10, 21335 Lüneburg, Telefon (04131) 759950, Fax (04131) 7599511, E-Mail: presse@ol-ig.de. Geöffnet Dienstag bis Sonntag 10 bis 18 Uhr. Sonderöffnungen Ostern: Karfreitag 10 bis 28 Uhr, Ostersonnabend bis Ostermontag jeweils 10 bis 18 Uhr.

AUS DEN HEIMATKREISEN

Die Kartei des Heimatkreises braucht Ihre Anschrift. Melden Sie deshalb jeden Wohnungswechsel. Bei allen Schreiben bitte stets den letzten Heimatort angeben



ANGERBURG

Kreisvertreter: Kurt-Werner Sadowski. Kreisgemeinschaft Angerburg e.V., Landkreis Rotenburg (Wümme), Postfach 1440, 27344 Rotenburg (Wümme), Landkreis: Telefon (04261) 9833100, Fax (04261) 9833101.

Angerburg gewählt, um dort aktiv mitzuarbeiten. Zahlreiche interessante Gedanken, Vorschläge und Anregungen hat sie dort eingebracht. Die Jubilarin setzte sich besonders für eine gute Zusammenarbeit des Kreistages mit der Schülerversammlung ein, die stets getragen war von gegenseitigem Verständnis für eine realistische und erfolgreiche Heimatarbeit. Auch die Organisation und Durchführung von sechs Busfahrten nach Angerburg und Masuren gehörten dazu. Damit trug sie dazu bei, dass die gemeinsame Schulzeit und die deutsche Vergangenheit Angerburgs nicht vergessen werden. Besonders große Mühe gab sich Irene Willimzik bei der Programmgestaltung der jährlichen Schülertreffen in Rotenburg (Wümme). Ihre Umsicht, ihr Organisationstalent und die menschliche Art im Umgang mit den ehemaligen Mitschülerinnen und Mitschülern waren anerkannt. Nicht unerwähnt bleiben sollen die von der Jubilarin aufwendig mit Fotos erstellten Rundbriefe an die Mitglieder der Schülerversammlung. Bei ihren vielen Aktivitäten fühlte sich Irene Willimzik immer ihrer ostpreußischen Heimat verbunden. Diesen langjährigen ehrenamtlichen Einsatz für Angerburg und Ostpreußen würdigte die Landsmannschaft Ostpreußen am 29. März 1998 mit der Verleihung des Silbernen Ehrenzeichens. Es folgte die Verleihung des Goldenen Ehrenzeichens am 2. Juni 2007. Mit dieser selten verliehenen Auszeichnung fand das herausragende Wirken von Irene Willimzik die verdiente Anerkennung. Die Kreisgemeinschaft Angerburg

**Zum 90. Geburtstag von Irene Willimzik** - Am 29. März konnte Irene Willimzik in Elmshorn ihren 90. Geburtstag feiern. Von 1985 bis zum Jahr 2005 gehörte sie der Angerburger Kreisvertretung an. Außerdem leitete die Jubilarin vom 1. Januar 1986 bis zum Jahr 2011 mit großem Elan und Enthusiasmus die Vereinigung ehemaliger Schülerinnen und Schüler der Frieda-Jung-Schule, der Hindenburgschule sowie der ehemaligen Seminaristen Angerburgs. Irene Willimzik wurde am 29. März 1923 in Angerburg geboren und besuchte dort die Frieda-Jung-Schule. Ab 1941 war sie bei der Orts- und Landeskrankenkasse Angerburg beschäftigt. Mit den Eltern flüchtete sie im Januar 1945 vor der Roten Armee und gelangte schließlich nach Elmshorn. Von 1946 bis 1950 studierte Irene Willimzik an der Meisterschule für Mode der Freien und Hansestadt Hamburg die Klasse Modezeichnen und Grafik, die sie mit dem Diplom abschloss. Von 1951 bis zum 60. Lebensjahr war sie in einem großen Hamburger Bekleidungsunternehmen als Chefsekretärin und nebenberuflich als Modezeichnerin tätig. Schon sehr früh fand Irene Willimzik zur Kreisgemeinschaft Angerburg. Auf Vorschlag des damaligen Kreisvertreters Friedrich-Karl Milthaler wurde sie 1985 einstimmig in den Kreistag der Kreisgemeinschaft

gratuliert Irene Willimzik sehr herzlich zum 90. Geburtstag und wünscht ihr noch viele schöne Jahre bei möglichst guter Gesundheit.



LYCK

Kreisvertreter: Gerd Bandilla, St. Agnes-Straße 6, 50374 Erfstadt-Friesheim. Stellvertreter und Karteiwart: Siegmund Czerwinski, Telefon (02225) 5180, Quittenstraße 2, 53340 Meckenheim.

**Lycker Treffen in Lübeck** - Am Sonntag, 21. April, findet im Hotel Hanseatischer Hof in Lübeck, Wisbystraße 7-9, das Lycker Regionaltreffen statt. Das Treffen ist insbesondere für die Landsleute aus Schleswig-Holstein und Mecklenburg-Vorpommern gedacht. Selbstverständlich ist jeder andere auch herzlich willkommen. Das Treffen beginnt um 11 Uhr und wird von Vorstandsmitglied Heidi Mader (Stradaunen) geleitet. Kreisvertreter Gerd Bandilla wird anwesend sein. - **Schulertreffen Morgengrund und Stettenbach** - Landsleute aus den Orten Morgengrund, Mostolten, Siegersfeld und Talken sowie aus den Orten Stettenbach und Weißhagen treffen sich vom Dienstag, 7. bis Donnerstag, 9. Mai, im Ostheim in Bad Pyrmont. Anmeldung erbeten an Anorthe Nilson, Kopenhagenstraße 18, 37079 Göttingen, Telefon (0551) 66818. - **Seminar „Lycker Autoren“** - Die Kreisgemeinschaft Lyck hat vom 15. bis 17. Februar ein erfolgreiches Seminar „Lycker Autoren“ in Bad Pyrmont veranstaltet. Die PAZ berichtete darüber. Jetzt ist die Dokumentation über dieses Seminar lieferbar. Es ist ein farblich bebildertes, interessantes Druckstück. Die Broschüre kann zum Preise von 6 Euro (einschließlich Porto)



RASTENBURG

Kreisvertreter: Hubertus Hilgendorf, Tel. (04381) 4366, Dorfstr. 22, 24327 Flehm. GSt.: Patenschaft Rastenburg: Kaiserring 4, 46483 Wesel, Tel. (0281) 26950.

Die Kreisgemeinschaft fährt vom Donnerstag, 30. Mai, bis Sonntag, 7. Juni, nach Rastenburg. Es sind noch Plätze frei. Wer Interesse hat mitzufahren, melde sich bitte bei Erna Domnick, Telefon (040) 7104503.



TILSIT-STADT

Stadtvertreter: Hans Dzieran, Stadtgemeinschaft Tilsit, Postfach 241, 09002 Chemnitz, E-Mail: info@tilsit-stadt.de.

**Königin-Luisen-Schule** - Am 16. März ist unsere ehemalige Schulsprecherin Rosemarie Lang, geb. Zander, im Alter von 90 Jahren für immer von uns gegangen. 1986 übernahm sie als Nachfolgerin von Ursula Krauledat die Leitung der Schulgemeinschaft und setzte die Tradition der Schulfesttage fort. Sie übernahm zahlreiche selbstgewählte Aufgaben. Wegen der erbärmlichen Zustände im Tilsiter Waisenhaus setzte sie eine großangelegte Hilfsaktion in Gang. Für die Luisenschülerinnen, die ihre Heimatstadt und ihre frühere Schule wiedersehen wollten, wurden „Schulausflüge“ nach Tilsit organisiert. Nach 20-jähriger erfolgreicher Tätigkeit als Schulsprecherin bestand Rosemarie Lang beim Treffen in Kiel 2007 sehr energisch darauf, ihr Amt an eine jüngere „Luise“ abzugeben. Ihr Mann Helmut war gestorben und sie selbst fast 85 Jahre alt. Da hatte sie einen Ruhestand wirk-

lich verdient. Als ich (damals 75) vorgeschlagen wurde, erklärte ich mich nach kurzem Überlegen zur Nachfolge bereit, da auch mir eine Fortsetzung unserer Schulfesttage sehr am Herzen lag. Die Treffen finden seitdem jährlich in Bad Bevensen statt, und die Teilnehmerzahl hat sich in den letzten

Jahren bei etwa 15 gehalten. Sehr erfreulich war, dass auch unsere „Rosi“, wie wir sie nannten, immer noch dabei sein konnte. Nun ist sie nicht mehr am Leben, wird aber weiterhin, solange es noch Schulfesttage geben wird, in unseren Gedanken bei uns sein. Vera Jawtuschk (geb. Pilch)

Wahre Liebe

Das Spiel der Natur wiederholt sich ewig

Eines Morgens saßen wir an unserem Fenster und beobachteten ein Taubenpärchen auf dem Dach des Gartenhauses. Sie - ich gab ihr den schönen Namen „Wilhelmina“ - saß da wie ein Standbild, er - ihn nannte ich „Karlchen“ - begann nach einigen Minuten einen rührend anzusehenden Balztanz. Er beugte vor seiner offensichtlich großen Liebe den Kopf tief nach unten und hob gleichzeitig den breit gefächerten Schwanz. Viele Male vollführte er seine Balz und jagte Wilhelmina gleichzeitig über die ganze Länge des Firstes. Sie riss vor ihm aus, indem sie sehr schnell über den schmalen Grat des Daches trippelte, er lief, sich ständig verbeugend, hinter ihr her. Es sah zu komisch aus. Am Ende des Dachfirstes angelangt, drehte sich die Umworbene um und blieb gleichgültig sitzen. Beflissen diener Karlchen weiter. „Streng dich ruhig an“, schien sie zu denken, „ich gurre darauf!“

Auf einmal war die Umworbene nicht mehr da. Der Täuberich schickte zweimal ein langgezogenes „guruuu“ in die blaue Frühlingsluft und flog hinter ihr her. Minuten später jagten sie über uns hinweg zum zunächst stehenden Baum. Mehrere Male umrundeten sie in rasantem Flug unseren Garten, ehe sie verschwanden.

Da saß er nun, der abgewiesene Brautwerber, und hörte nicht auf, den Kopf zu beugen und den Schwanz zu heben, immer schön eins nach dem anderen. „Ihr Frauen seid alle gleich“, moserte mein Herzallerliebster, „ihr lasst uns arme Männer mitleidslos im eigenen Saft schmoren.“ Ich schwieg beleidigt. Obwohl - etwas Wahres war an seiner Behauptung dran!

Am nächsten Tag saßen sie wieder auf dem Dach unseres Gartenhauses. Das Spielchen wiederholte sich. Der verliebte Täuberich gab nicht auf. Bis sich die Umworbene erweichen ließ. Fasziniert sahen wir ihnen zu, wie sie schnäbelten, lange und ausdauernd. „Siehst du“, ich gab meinem Mann einen Kuss, „diese ‚Ehe‘ wird ewig halten!“ - „Woher weißt du das so genau?“ Mein Mann zwinkerte. Ich zuckte mit den Schultern. „Wenn sich die Männer derart anstrengen müssen, dann haben sie später keine Lust mehr auf ‚Balztänze‘. Sie lassen sich lieber verwöhnen.“

Lachend sahen wir zum Gartenhaus hinüber. Der Dachfirst war leer. „Wo sind sie geblieben?“, fragte ich enttäuscht. Mein Mann kicherte: „Kleine Vögel machen. Ist doch sonnenklar. Oder?“ Ich hätte die schnäbelnden Tauben gerne noch ein wenig länger beobachtet; wahre Liebe ist so rührend anzusehen.

Gabriele Lins

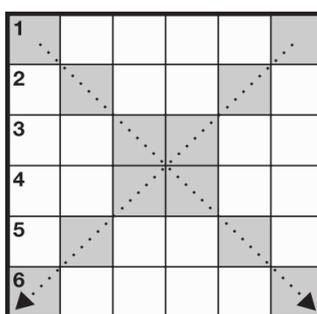
Alle auf den Seiten »Glückwünsche« und »Heimatarbeit« abgedruckten Berichte und Terminankündigungen werden auch ins Internet gestellt. Eine Zusage entspricht somit auch einer Einverständniserklärung!

Sudoku

		5				3		
		4	5		8	9		
3	6		4		9		7	2
	4		9		6		2	
	9		3		4		8	
6	5		7		1		9	3
		9	8		5	1		
		1				2		

Lösen Sie das japanische Zahlenrätsel: Füllen Sie die Felder so aus, dass jede waagerechte Zeile, jede senkrechte Spalte und jedes Quadrat aus 3 mal 3 Kästchen die Zahlen 1 bis 9 nur je einmal enthält. Es gibt nur eine richtige Lösung!

Diagonalrätsel



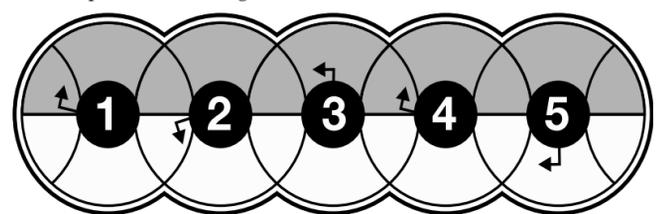
Wenn Sie die Wörter nachstehender Bedeutungen waagrecht in das Diagramm eingetragen haben, nennen die beiden Diagonalen zwei feine Gewebe.

- 1 Hauptstadt des Irak
- 2 amerikanisches Krokodil
- 3 polnischer Heeresbefehlshaber
- 4 abwertend: altes Auto
- 5 feuerfestes Mineral
- 6 Stelle eines Verbrechens

Kreiskette

Die Wörter beginnen im Pfeilfeld und laufen in Pfeilrichtung um das Zahlenfeld herum. Wenn Sie alles richtig gemacht haben, nennen die elf Felder in der oberen Figurenhälfte ein scherzhaftes Wort für einen Schwimmer.

- 1 südlicher Teil des Pfälzer Walds, 2 grob gemahlene Getreidekörner, 3 Pferdesportler, 4 flauschiger Wollstoff, 5 Durchschnittswert



Rolle zum Aufwickeln von Garn	Missgeschick	einen Eid ablegen	Anteilnahme, Wissbegierde	sich täuschen	wie angezurzt, unbeweglich	Insel vor dem Golf von Neapel	landwirtschaftliches Gerät	ein Ganzes (Mathematik)	Geschicklichkeitsturnen	türkische Währungseinheit	Spiel-, Wettkampfkategorie	Sammlung von Schriftstücken	Wettlauf
italienischer Komponist					Turnerabteilung				Murmelspielkugel				
			Begleitmannschaft, Gefolge				unerlässlich				Halbinsel der Ukraine	ital. Schauspieler (Sophia)	
kleine Mittagsmahlzeit (engl.)		Fleischerware							weis-sagen				
			altgriechische Mondgöttin		Längsrinne, Rille	Eingang; Vor-speise (franz.)	Blechblasinstrument				deutsche Biathletin (Magdalena)	Herausgeber	
Kniegige	Bergspitze, -gipfel	nordischer Hirsch, Elch			trockenes Land in Küstennähe				Gebetschlusswort		Organ des Harnsystems		
ein Apostel			Substanz in Körnerform		hier ansässig; hier befindlich	Rhetorik	Hauptstadt von Senegal	Katzenschrei			nieder-säch-sischer Hafen		
engl. Schriftsteller (Charles)		Nachbarschaft				persönliches Fürwort	Ruhe-pause				ein Indogermene		hinein-gehen (Zimmer)
			Fluss zur Rhone				säugen, stillen; anheizen		Vorsilbe: gegen (griech.)	Lobrede			
								ugs.: ver-schwen-derisch umgehen	Markt-bude	Vulkan in der östlichen Türkei			
	verzehr-bare Flüssig-keit	Konsonant	Werk von Homer							Wild-hüter	Auto-rennen, -stern-fahrt		
	unecht, nach-gemacht								heiße Quelle				
			regsam und wendig	Frosch-lurch	Himmels-körper				ägyptische Göttin	eingedickter Frucht-saft			Summe der Lebens-jahre
	bewegl. Schließ-vorrichtung								Fecht-waffe	Ölbaum-frucht	vermuten		Teil des Verdauungs-traktes
										zweite Frau des letzten Schahs			
	Wiese, Weide		Ausruf des Stauens		Welt-organisa-tion (Abk.)	Verban-nung; Verban-nungsort				Fähig-keit zur Wahr-nehmung	tapferer Mann, Heros		chem. Zeichen für Tantal
										Sport-ruder-boot			
	Hervor-hebung, Akzen-tuierung		Topfgriff										
	eine der Musen									Bezeich-nung			Regel, Richt-schnur

**So ist's richtig:**

Diagonalrätsel: 1. Bagdad, 2. Kaiman, 3. Heiman, 4. Chaise, 5. Asbest, 6. Talort - Baitst, Damast

Kreiskette: 1. Wasgan, 2. Cries, 3. Rötter, 4. Ratine, 5. Mittel - Wasserratte

Sudoku:

8	7	1	6	9	1	6	9	8
4	3	9	8	2	2	5	1	6
3	6	3	7	4	1	8	6	3
5	8	8	3	5	4	6	8	1
2	6	7	3	7	3	5	4	6
9	3	4	9	1	7	2	4	4
1	4	3	6	3	3	8	6	3
3	6	8	4	1	9	5	7	2
7	2	4	3	8	8	6	1	6
9	1	5	2	6	7	3	4	8

# Als die Dampfer übers Haff fuhren

Pittoreske Reiseroute per Schiff erfreute sich großer Beliebtheit – Konkurrenz durch Bahn

Nach Überwindung anfänglicher Schwierigkeiten etablierte sich die Dampfschiffahrt auf der Ostsee gegen Ende der 1820er Jahre. Da ein Stettiner Dampfer seit 1827 regelmäßig und zuverlässig Passagiere, Post und Frachten zwischen Stettin und Swinemünde beförderte, planten auch einige Elbinger Kaufleute, eine Verkehrsverbindung mit einem Dampfschiff zwischen Elbing und Königsberg auf dem Frischen Haff einzurichten. Dazu ließ man eine aus Glasgow bestellte Dampfmaschine in einen hölzernen Schiffsrumpf des Werftbesitzers Fechter einbauen. Die Dampfschiffe damaliger Zeit waren meist 35

bis 40 Meter lang und hatten zwei große, seitlich angebrachte Schaufelräder, einen hohen schwarzen Schornstein und, sofern sie für die Seefahrt bestimmt waren, eine Hilfstakelage. Ab Sommer 1828 pendelte der Dampfer „Copernicus“ auf dem Haff zwischen Elbing und Königsberg hin und her. Aber schon im Oktober desselben Jahres war alles zu Ende. In einem schweren Sturm konnte sich die Besatzung noch an Land retten, bevor das Schiff bei Balga ans Ufer geworfen wurde. Es war stark beschädigt und wurde zum Segler umgebaut.

Erst Ende der 1830er Jahre wagten fünf Elbinger Kaufleute einen Neuanfang mit der Dampfschiffahrt. Damals verkehrte von Königsberg aus ein alter schwedischer Dampfer namens „Anna Henriette“ auf der Ostsee; zu welchem Zielort, ist nicht bekannt. Er fuhr selbst für damalige Ansprüche äußerst langsam. Ein anderer Königsberger Reeder ließ in England ein Dampfschiff namens „Gazelle“ erbauen und richtete damit im Juni 1840 die Linie Königsberg-Stettin ein. Die Fahrtzeit betrug 36

Stunden. Zwischen Danzig und Königsberg verkehrte ein Dampfer, der elf Stunden Reisezeit benötigte. Wegen der geringen Wassertiefe des Frischen Haffs von nur wenigen Metern erteilte die neu gegründete Elbinger Schiffsahrts-Gesell-

die enge, unbequeme Postkutsche als weiteres Transportmittel zur Auswahl stand. Die landschaftlich schöne Haffküste mit Frauenburgs Türmen auf der Südseite und der Anblick der langgezogenen, teils bewaldeten Dünen auf der Fri-

die regelmäßig auf der Chaussee zwischen Frauenburg und Braunsberg verkehrten. Bei besonderen Anlässen reisten Bewohner aus weit entfernten Gegenden an, so zum 500jährigen Bestehen der Königsberger Schützengilde am 16.

Juni 1851. Nicht nur über das Frische Haff, sondern aus allen Teilen Ostpreußens strömten die Festteilnehmer in Ostpreußens Hauptstadt und nutzten die bestehenden Dampfschiffslinien: aus Tapiau, Labiau, Tilsit, Wehlau, Memel, Angerburg, Insterburg, Preußisch Holland, Graudenz, Marienburg, Marienwerder und anderen Orten. Von Memel aus bestand durch den Dampfer „Friedrich Wilhelm IV.“ eine

Fahrgelegenheit nach Königsberg auf dem Kurischen Haff. Königsberger Kaufleute unterhielten Dampfschiffslinien, um das östliche Hinterland verkehrsmäßig anzubinden. Auch auf den Masurischen Seen und auf der Weichsel sah man Dampfer.

Die Eröffnung der Eisenbahnlinie Marienburg-Braunsberg-Königsberg 1851 und 1852 bewirkte zwar nicht das Ende des Dampfschiffsverkehrs auf dem Frischen Haff, aber eine starke Einschränkung. Nach einigen Jahren erwies sich auch der einzige Dampfer, mit dem die Linie Elbing-Königsberg noch aufrecht erhalten wurde, als überflüssig. Die Fahrtzeiten waren einfach zu unterschiedlich, was den Ausschlag gab: Acht Stunden dauerte die Wasserfahrt, eineinhalb Stunden die Eisenbahnfahrt. Nur noch Frachter mit Dampftrieb, nach 1918 auch Motorschiffe, durchquerten das Haff auf der ganzen Länge von Elbing bis Pillau. Hingegen hatte die „Schwalbe“ als Fährschiff auf der Linie Elbing-Kahlberg-Narmeln noch etliche Nachfolger.

Dagmar Jestrzemski



Startklar für die Fahrt übers Frische Haff: Dampfschiffe im Elbinger Hafen

Bild: Archiv

schafft einer Londoner Werft den Auftrag, ein besonders flachgehendes Fahrzeug zu erbauen und zwar ganz aus Eisen, was auch in England noch eine Ausnahme darstellte. Seine Probefahrt auf der Nordsee, durch Kattegat und Skagerrak legte der Dampfer mit dem Namen „Schwalbe“ im Sommer 1840 zurück und wurde beim Einlaufen nach Elbing von Tausenden Zuschauern begrüßt, die an beiden Ufern der Nogat standen und jubelten. Man verstand, dass eine neue Zeit angebrochen war. Im September desselben Jahres wurde die „Schwalbe“ in Dienst gestellt. Bei der ersten Reise nach Königsberg waren illustre Gäste an Bord, die zur Huldigungsfeier für König Friedrich Wilhelm IV. geladen waren. Seitdem verkehrte das Schiff regelmäßig zwischen Elbing und Königsberg. Wegen der schwachen Maschinenleistung von 24 PS dürfte die Fahrtzeit mindestens zehn Stunden betragen haben.

Die neue Fahrgelegenheit war rasch überaus beliebt, zumal nur

schen Nehrung erweckten bei vielen Fahrgästen den Wunsch, ihre Ferien und Freizeit an der Haffküste zu verbringen. Weil immer mehr Urlauber kamen, entwickelte sich das auf der Nehrung gelegene Fischerdorf Kahlberg, bis dahin nur ein Geheimtipp unter Eingeweihten, rasch zu einem Seebadeort mit Villen, Straßen und Gärten.

Schon 1841 brachte die Elbinger Reeder-Gesellschaft ein zweites, größeres Dampfschiff aus Eisen namens „Falke“ in Fahrt, das mit einer 32 PS-Dampfmaschine ausgestattet war. Seitdem standen tägliche Abfahrten nach Königsberg auf dem Fahrplan. Ein paar Jahre später wurde die „Schwalbe“ gegen einen anderen englischen Dampfer namens „James Watt“ ausgewechselt und auf einer neu eingerichteten Fährverbindung nach Kahlberg eingesetzt.

Auch Braunsberg und Frauenburg profitierten von der Reiseverbindung. Frauenburg war der Anlegestellen. Zubringer waren die sogenannten Journalieren, Fuhrwerke,

## Elbinger Reeder waren Vorreiter

# Es wird milder

Sonniges Wetter in Ostpreußen



Nach der Schneeschmelze: Zartes Grün zeigt sich

Bild: Archiv

In der kommenden Woche lässt sich der nahende Frühling erahnen, der Winter scheint sich, wenn auch nur langsam, dem Ende zuzuneigen. Wenn die Temperaturen auch noch im Keller bleiben, so wird es doch zumindest heller, mit Niederschlägen ist kaum zu rechnen und die Sonne zeigt sich immer öfter. Daneben steigt auch das Quecksilber leicht an.

**Allenstein** – Sonnabend, 6. April: -2 bis 5 Grad Celsius, Wolken mit Sonne, Niederschlagswahrscheinlichkeit 35 Prozent. Sonntag, 7. April: -2 bis 6

Grad Celsius, überwiegend bewölkt, Niederschlagswahrscheinlichkeit 20 Prozent. Montag, -1 bis 7 Grad Celsius, Wolken mit Sonne, Niederschlagswahrscheinlichkeit 25 Prozent. Dienstag, 9. April, -1 bis 8 Grad, Sonne mit Wolken, Niederschlagswahrscheinlichkeit 20 Prozent. Mittwoch, 10. April, -1 bis 7 Grad Celsius, Wolken mit Sonne, Niederschlagswahrscheinlichkeit 25 Prozent.

**Braunsberg** – Sonnabend, 6. April, 0 bis 6 Grad Celsius, Wolken mit Sonne, Niederschlagswahrscheinlichkeit 30 Prozent. Sonntag, 7. April, -1 bis 7 Grad Celsius, überwiegend bewölkt, Niederschlagswahrscheinlichkeit 20 Prozent. Montag, 9. April, 1 bis 8 Grad Celsius, Wolken mit Sonne, Niederschlagswahrscheinlichkeit 25 Prozent. Dienstag, 10. April, 0 bis 9 Grad Celsius, Sonne

mit Wolken, Niederschlagswahrscheinlichkeit 20 Prozent. Mittwoch, 10. April, 1 bis 7 Grad Celsius, Wolken mit Sonne, Niederschlagswahrscheinlichkeit 20 Prozent.

**Königsberg** – Sonnabend, 6. April, -2 bis 4 Grad Celsius, Wolken mit Sonne, Niederschlagswahrscheinlichkeit 30 Prozent. Sonntag, 7. April, -2 bis 5 Grad Celsius, Wolken mit Sonne, Niederschlagswahrscheinlichkeit 10 Prozent. Montag, 8. April, Sonne mit Wolken, -2 bis 5 Grad Celsius, Sonne mit Wolken, Niederschlagswahrscheinlichkeit 20 Prozent. Dienstag, 9. April, -2 bis 6

Grad Celsius, Sonne mit Wolken, Niederschlagswahrscheinlichkeit 15 Prozent. Mittwoch, 10. April, -1 bis 6 Grad Celsius, Sonne mit Wolken, Niederschlagswahrscheinlichkeit 20 Prozent.

**Memel** – Sonnabend, 6. April, -1 bis 4 Grad Celsius, Wolken mit Sonne, Niederschlagswahrscheinlichkeit 35 Prozent. Sonntag, 7. April, 0 bis 6 Grad Celsius, Wolken mit Sonne, Niederschlagswahrscheinlichkeit 15 Prozent. Montag, 8. April, -1 bis 5 Prozent, Wolken mit Sonne, Niederschlagswahrscheinlichkeit 25 Prozent. Dienstag, 9. April, 0 bis 6 Grad Celsius, Sonne mit Wolken, Niederschlagswahrscheinlichkeit 15 Prozent. Mittwoch, 10. April, 0 bis 6 Grad Celsius, Wolken mit Sonne, Niederschlagswahrscheinlichkeit 30 Prozent. PAZ

## Nachts bleibt es weiter frostig

## Kritisch, konstruktiv, Klartext für Deutschland.

Die PAZ ist eine einzigartige Stimme in der deutschen Medienlandschaft. Lesen auch Sie die PAZ im Abonnement und sichern Sie sich damit das ostpreußische Schlemmerpaket als spezielle PAZ-Prämie.

## Unser ostpreußisches Schlemmerpaket

Lassen Sie sich in die guten alten Zeiten entführen und genießen Sie unser speziell für Sie angefertigtes Präsent. Verwöhnen Sie Ihre Familie und Freunde mit den traditionsreichen ostpreußischen Speisen aus unserem hochwertigen Kochbuch und bieten Sie Ihnen dazu den typisch ostpreußischen Honiglikör Bärenjäger an. Natürlich fehlt in diesem Schlemmerpaket auch das Königsberger Marzipan nicht.

Gleich unter  
040-41 40 08 42  
oder per Fax  
040-41 40 08 51  
anfordern!

Preussische Allgemeine Zeitung.  
Die Wochenzeitung für Deutschland.

Bestellen Sie ganz einfach  
unter (040) 41 40 08 42



Ja, ich abonniere mindestens für 1 Jahr die PAZ zum Preis von z. Zt. 120 Euro (inkl. Versand im Inland) und erhalte als Prämie das ostpreußische Schlemmerpaket.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Straße/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Die Prämie wird nach Zahlungseingang versandt. Der Versand ist im Inland portofrei. Voraussetzung für die Prämie ist, dass im Haushalt des Neu-Abonnenten die PAZ im vergangenen halben Jahr nicht bezogen wurde. Mit dem Bezug der PAZ ist die kostenlose Mitgliedschaft in der Landsmannschaft Ostpreußen verbunden. Die Prämie gilt auch für Geschenkabonnements; näheres dazu auf Anfrage oder unter [www.preussische-allgemeine.de](http://www.preussische-allgemeine.de).

Lastschrift  Rechnung

Konto: \_\_\_\_\_ BLZ: \_\_\_\_\_

Bank: \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift: \_\_\_\_\_



# Badischer Gran Canyon

Die Wutachschlucht im Schwarzwald: Unterwegs in Deutschlands ursprünglichster Wildflusslandschaft

**Der Frühling lädt zum Wandern ein. Grund genug, die im Südschwarzwald gelegene wildromantische Wutachschlucht zu erkunden, die vor 100 Jahren noch Touristenmagnet für prominente Kurgäste aus ganz Europa war.**

In dieser Schlucht im Südschwarzwald lag das romantische Deutschland noch ausgebreitet wie für ein Gemälde Caspar David Friedrichs. Im Schein von Lampions flanierten die Reichen und Schönen noch im Sommer anno 1913 mit Reifröcken und Zylinderhüten nachts zur rauschenden Wutach und spürten dem Geist der Romantik nach. Im Schwarzwald wählten sie ihren Gesundbrunnen. Aus London, Paris und Sankt Petersburg kamen die mondänen Gäste früher.

Altreiche Adelige und neuere Industrielle kurten sich die Sommermonate quer durch den Kontinent. Weil damals die Anreise noch viel Zeit kostete, blieben die Kurgäste vier bis sechs Wochen. In den Lokalblättern wurde penibel Buch geführt, welche Promis zu Besuch waren, welche Konzerte es gab, selbst die Speisekarten hatten Nachrichtenwert.

Hundert Jahre und länger ist das her, es war das „Goldene Zeitalter“. Bereits 1840 war aus dem mittelalterlichen Badhof im Grund der Schlucht ein Kurbad geworden. Boll, der kleine „Kuh“-Ort am Rande der Wutachschlucht im Hochschwarzwald, war internationaler „Kur“-Ort geworden, mit Schwefelsole, mondämem Hotel und Strom aus dem Turbinenhäuschen.

1887 war es, da entwickelte Bad Boll so richtig Zugkraft, als die steile Höllentalbahn Fahrt aufnahm, die den Südschwarzwald bis heute mit Freiburg und dem Rest der Schienenwelt verbindet. Ein Telegraf verdrahtete den Kurort mit der weiten Welt, der gute Ruf der Wutachforellen war bis nach England gedrungen, und so nannte der Bad Boll Fishing Club Ltd. London von 1894 bis 1913 das romantische Hotel sein eigen.

Die Höllentalbahn ächzt heute noch die Steilstrassen hoch, die Touristen tummeln sich auch wieder im Talgrund, nur der Waldaufseher ist neu. Martin Schwenninger ist Forstwirt und Naturschutzwart und hat heute die Mission, einen Trupp Touristen heil durch die Schlucht zu schleusen. Schwenninger ist 55, wirkt mit Outdoor-Outfit, Mecki-Haarschnitt und seiner drahtigen Erscheinung aber viel jünger. Seit 2004 ist die Schlucht sein Revier.

Kilometer im Bereich der oberen Wutach nach Osten Richtung Schwäbischer Alb. Eine Durchwanderung ist eine Reise durch die Erdgeschichte. Gneise und Granit, Buntsandstein und Muschelkalk – der Fluss schneidet in seinem Lauf fast alle Gesteinsschichten des deutschen Südwestens an.

Heute ist der Schluchtpfad Teil des Fernwanderwegs Schluchtensteig, der durch den Südschwarzwald führt. Seit einigen Jahren

Wilhelm Hauffs Kohlenmunk-Peter oder der Schatzhauser aus dem „Kalten Herz“ auf: Schattenschmühle und Räuberschloßle, Glockenhalde und Eisbärenhöhle, Rümmelesteg und Tannegg-Ruine.

Durch den Wald führt ein Weg abwärts in den Grund. Schwenninger macht halt: „Da, die Reste einer Ritterburg.“ Ohne den Hinweis würde keiner die Überbleibsel von Fundament und Umfassungsmauern für die Ruine eines Rittersitzes halten. Früher habe es

des Steilabfalls über das Tal. Wichtige Holzbrücken auf hohen Pfeilern signalisieren von fern die Seitenwechsel. Über eine Natursteintreppe geht es die Wände hoch. Metallpfosten und dünne Stahlseile improvisieren auf dem schmalen Weg ein Geländer. 50 Meter über dem Fluss öffnet sich ein Panoramablick. Keine zehn Meter breit strömt der Wildfluss träge durch das Tal, bis zum Horizont nichts als Wald.

Der Abstieg führt zu den verkarsteten Amselfelsen. Den Namen gaben die Wasseramseln, die in der Steilwand brüten. Im Sommer sackt der Wasserstand schon mal auf 20 Zentimeter, stellenweise versickert die Wutach ganz und tritt andernorts wieder aus. Im jetzt allmählich beginnenden Frühjahr sprudelt und strömt sie wieder, dann steigt ihr Pegel bis auf zwei Meter.

Am Wegrand ragt ein spitzer Baumstumpf aus der Erde. Der Stamm liegt daneben. Der Holzfäller war ein Biber, weiß Schwenninger. Vor einigen Jahren seien die Nager vom Rhein hoch gekommen. „Jetzt frisst der Biber sich hier durchs Gras, erst ist die Pestwurz dran, dann die Erle.“ Vor seinen modernen Feinden – Autos und Stauwehren – ist er in den Seitenarmen sicher.

1200 aller 2500 europäischen Pflanzenarten kommen in der Schlucht vor, allein 40 Orchideen. Dazu kommen rund 10 000 Tierarten – die meisten Glieder- und Weichtiere sowie Insekten. Unter den fast 80 Vogelarten ragen Wander- und Turmfalke sowie Eisvogel heraus. In den Felsen der Schlucht nistet seit einigen Jahren der Uhu, in den kleinen Höhlen hausen acht Fledermausarten. An den errichteten Baldrian-Säulen hinterlässt ein scheues Pelztier seine Spur. Wildkatzen riechen den Sexuallockstoff an den Holzpflocken auf Kilometer.

Das Gelände zwingt Jäger, ohne Auto auszukommen. Rehe und Wildschweine freut das, meint der Aufseher, „Muss ich das hochtragen?“, frage sich der Jäger,

wenn das Wild im Visier auftauche. Die Kugel bleibt dann im Lauf. Die Schonzeit dürfte über kurz oder lang ein Ende haben. „Der Luchs zigeunert bereits

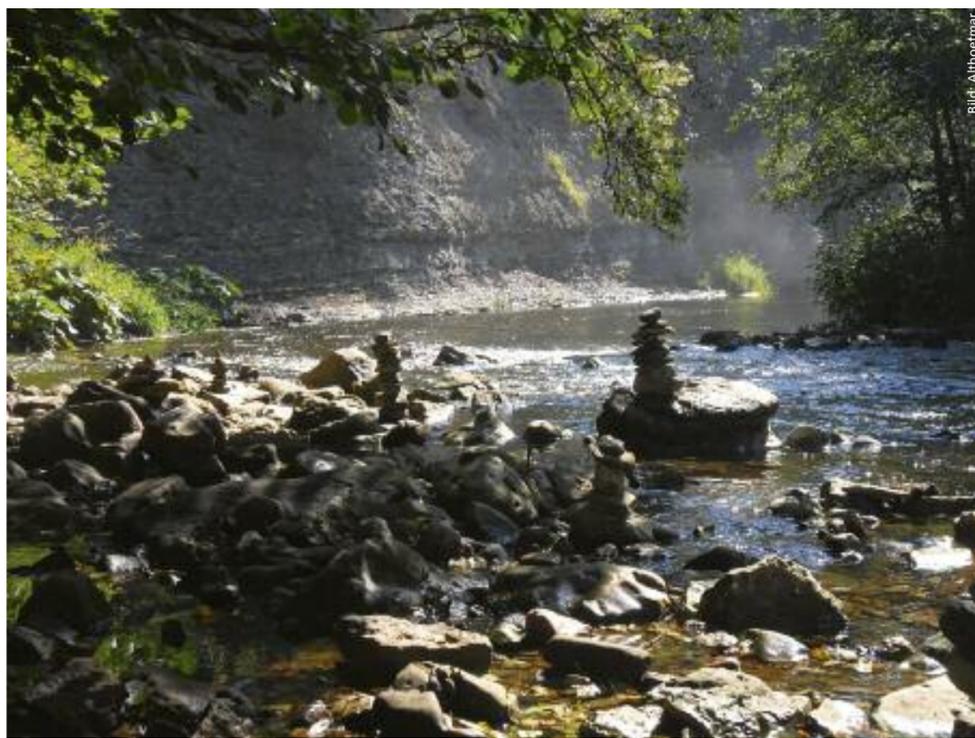


**Der Wandervogel zeigt an, wo es in der Schlucht langgeht**

herum“, weiß Schwenninger, die Raubkatze übernimmt das Jagen.

Aufkommender Wind kündigt Regen an. Nach viereinhalb Stunden wird pünktlich beim Sägewerk in Wutachmühle der Linienbus nach Boll erreicht. Manche Wanderer schlauht die Schlucht bloß, anderen wird sie zur Konditionsfalle. Im Sommer, wenn viele Familien und graumelierte Heerscharen unterwegs sind, wenn Spontanentschlossene auf Sandalen und Stöckelschuhen hinab in die Schlucht kraxeln, kommen Bergwacht und Rotkreuzhelfer zuweilen kaum aus der Einsatzkleidung raus.

Wenn sich Schnee ankündigt, ist die Schlucht verbotene Zone. „Bei Eis und Schnee nicht begehbar!“, warnen Schilder. Wegen Rutsch- und Absturzgefahr sind manche Abschnitte dann unpassierbar. „Die Schlucht wird dann aber nicht abgesperrt“, sagt Schwenninger. Um Wanderer nicht auf falsche Gedanken zu bringen, bittet er immer darum, keine Schneeanzeichen der Schlucht zu verbreiten. Für viele ist die Wildromantik in Weiß einfach zu schön, um ihr zu widerstehen. Kai Althoetmar



**Macht ihrem Namen zur Schneeschmelze alle Ehre: Die jetzt noch nicht ganz so wütende Wutach**

„Mit dem Ersten Weltkrieg zogen sich die Engländer zurück“, erzählt er. Aus der Anglerresidenz wurde 1918 eine Tagungsstätte, die 1960 einging. 1975 machte ein Brand dem Kurhaus ganz den Garaus. Die Natur gibt wieder den Ton an: ein sanftes Rauschen in Fluss und Blätterwald. Seit 1939 schon ist die Wutachschlucht Naturschutzgebiet.

Zwischen Bonndorf und Löffingen gelegen, verläuft sie über 33

wird die Schlucht als „Gran Canyon des Schwarzwalds“ beworben – mit Erfolg. Mittlerweile besuchen pro Saison rund 100 000 Naturfreunde die Schlucht.

Sieben Wanderer haben sich am Parkplatz in Boll eingefunden, um der Wutach zu folgen, immer ostwärts bis zur Wutachmühle. Die Namen auf der Wanderkarte klingen nach Schwarzwaldmärchen, als tauchten zwischen Wurzelwerk und blankem Fels gleich

hier viele Burgen gegeben. Ein Grund ist die Mineralquelle im Tal. Die Ritter von Tannegg hatten in der Schlucht ihr Badhäuschen. Die seichten Stellen im Fluss waren ihr Mautgeschäft.

Gemächlich geht es durch Laubwald, dann durch Auwiesen. Mal folgt der Steig der Wutach auf Höhe des Flusses, mal zieht er sich an den Bergflanken hoch und senkt sich wieder. Bis zu 170 Meter hoch ragt die Oberkante

## Jahr Eins nach Weltuntergang

Ein Abstecher nach Honduras, um sich mal kurz aufzuwärmen – Nicht nur wegen der Temperaturen kommt man ins Schwitzen

**B**ienvenidos!“ Eli González zieht galant seinen Panamahut und wischt sich den Schweiß von der Stirn. Schon um 8 Uhr in der Frühe zeigt das Thermometer über 28 Grad im Schatten. Kurz zuvor ist ein kräftiger Regenschauer auf San Pedro Sula niedergegangen. „In diesem Teil der Welt haben wir sechs Monate Regenzeit“, sagt Eli fast entschuldigend. „Aber dafür ist es bei uns in Honduras immer schön grün, und uns wachsen die Bananen und viele andere tropische Früchte praktisch in den Mund.“

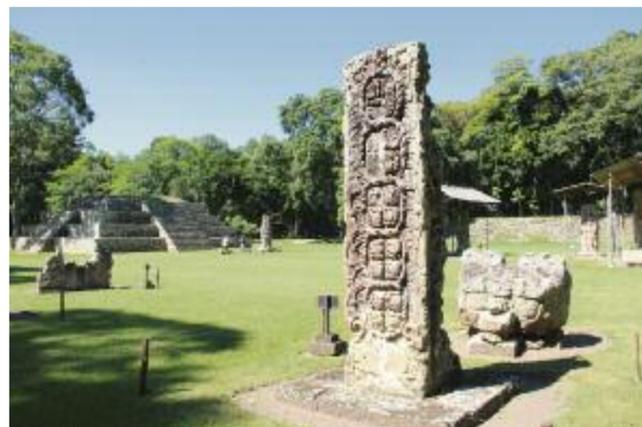
Vor allem durch das „grüne Gold“, die aromatischen Bananen, ist San Pedro Sula, die Wirtschaftsmetropole des Landes, reich geworden. Außer einem riesigen überdachten Markt mit bunten Ständen gibt diese Stadt allerdings nicht viel her. Das Ensemble unansehnlicher Gebäude mit blätternden Fassaden wird an Hässlichkeit nur noch von der oberhalb des Parque Central gelegenen klobigen Kathedrale aus dem Jahr 1949 übertroffen.

Einen Besuch hingegen lohnt das Museo de la Naturaleza, das mit einem breiten Spektrum sehenswerter Exponate aufwartet

– von der Paläontologie bis zur Ökologie. Bei einem kurzen Rundgang durch die Stadt fällt die Präsenz schwer bewaffneter Polizisten auf, die mit aufgepflanztem Bajonett vor Banken und großen Geschäften stehen und ein wachsameres Auge auf jeden vorbeiziehenden Passanten haben. Die Bandenkriminalität feiert in dieser Stadt fröhliche Urständ. Jeden Tag berichten die Zeitungen in epischer Breite darüber. „Aber keine Angst“, besänftigt Eli, „die Mafiosi machen das hier untereinander aus.“

Touristen sind nicht betroffen.“ Die hohe Kriminalitätsrate in diesem knapp acht Millionen Einwohner zählenden Land ist nur eine Seite der Medaille. Im Übrigen ist Honduras ein wunderschönes Land, das von riesigen Flächen tropischen Regenwaldes bedeckt sowie von hohen Bergen und zerklüfteten Felswänden gesäumt ist. Breite Wasserfälle stürzen ins Tal und ergießen sich in Bäche und Teiche. Unser Weg führt zunächst über holperige Straßen und schlammige Wege in Richtung Westen nach Copán Ruinas. Das beschauliche Städtchen mit seinen schmucken weißen Häu-

sern, deren rote Ziegeldächer schon aus der Ferne leuchten, ist der Ausgangspunkt zu den sensationellen Ausgrabungen der einstigen Maya-Zitadelle Copán, die während der Blütezeit der Siedlung zwischen 600 und 800 unserer Zeitrechnung errichtet wurde.



**Maya-Steile: Die Ruinenstadt Copán wurde von den frühen Ureinwohnern aus unbekanntem Gründen aufgegeben** Bild: Buhr

Die Gebäude und Pyramiden auf dem Ruinenfeld sind verwitert, der einst weiße Kalkstein von einer grauen Schicht überzogen.

Bis heute bleibt es ein Rätsel, warum die Mayas ihre Kultstätten vor Jahrhunderten verließen. Da kann nur spekuliert werden. „Wir

vermuten, dass über lange Zeiträume kein Regen fiel und es aus Wassermangel zu Hungersnöten und wohl auch zu Revolten gegen die herrschende Priesterkaste kam“, erklärt ein Archäologe. Fest steht jedenfalls, dass die Tempel und Residenzen einst grell bunt

bemalt waren und die Mayas ihren Göttern auch Menschenopfer brachten. Im nahen Museo de Arqueología Maya sind Altäre, Keramikwaren, steinerne Masken und der Nachbau des monumentalen Grabes einer Schamanin zu besichtigen.

Unser nächstes Ziel heißt Gracías. Die 1526 gegründete Stadt diente im 16. Jahrhundert als Hauptstadt des gesamten, durch die Spanier eroberten Mittelamerikas. Schöne alte Gebäude und barocke Kirchen zeugen von der einstigen Bedeutung der quirligen Kleinstadt, deren zentraler, betörend nach exotischen Früchten und Gewürzen duftender Markt zum Bummeln und Kaufen einlädt. Ein Zwischenstopp in Puerto Cortés beschert uns am Abend den laut Aussagen der Einheimischen „schönsten Sonnenuntergang der Welt“ in der Bucht von Omoa.

Doch es bleibt kaum Zeit zum Aufbruch. Prompt geht es weiter in die karibische Küstenregion rund um Tela. Statt der allgegenwärtigen Nachkommen der Mayas leben hier die Garifuna, Schwarzafrikaner, die auch heute noch ihre Sitten, Gebräuche und Tänze aus der alten Heimat pflegen und am weitläufigen Strand unter Palmdächern kulinarische Köstlichkeiten aus Fisch und Meeresfrüchten aufzischen.

Eigentlich sollten die „Importe“ aus Afrika als Sklaven verkauft werden und auf den Zuckerrohrplantagen arbeiten, erzählt Eli.

Nach mehreren Schiffskatastrophen kurz vor der Küste, so die Legende, erreichten viele von ihnen jedoch schwimmend das rettende Ufer, verbargen sich im Dickicht des Regenwaldes und lebten fortan als freie Menschen.

Nach unserer schweißtreibenden Entdeckungsreise kreuz und quer durch Honduras und einem Abstecher an die Moskitoküste, die ihrem Namen alle Ehre macht, ist Entspannung pur angesagt. Und wo kann man die Seele genüsslicher baumeln lassen als auf Roatán! Dieses von zutraulichen Delfinen und Myriaden exotischer Fische bewohnte Taucher- und Schnorchelparadies liegt etwa 50 Kilometer von der honduranischen Küste entfernt. Ein Traum, sich auf dem schnee-weißen Strand im Schatten hoher Kokospalmen zu aalen und dabei einen kühlen Drink zu schlürfen.

Nachdem der angeblich im Mayakalender prophezeite Weltuntergang am 21. Dezember letzten Jahres ausgeblieben und der Kelch noch einmal an uns vorbeigegangen ist, genießen wir unseren Aufenthalt in diesem tropischen Paradies umso mehr in vollen Zügen. Salud! Uta Buhr

**Auge in Auge mit den Delfinen von Roatán**

## Grüße aus der Vergangenheit

### Ostpreußen auf Postkarten

Die Fleischermeisterochter Minna Thiemann hat sich wohl nie träumen lassen, dass ihr Faible für Postkarten eines Tages tausende von Menschen glücklich machen würde. Und dass ihre Freizeitbeschäftigung des frühen 20. Jahrhunderts im 21. Jahrhundert helfen wird, eine inzwischen so nicht mehr vorhandene Stadt in ihrer alten Schönheit in Erinnerung zu bewahren, wäre der Professorengeatin nie in den Sinn gekommen. Als sie 1883 den Breslauer Romanisten Eduard Koschwitz ehelichte, ahnte sie nicht, dass er im Jahr 1901 an die Königsberger Universität „Albertina“ berufen und diese Stadt fortan für einige Zeit ihr Lebensmittelpunkt werden würde. Begeistert sammelte Minna Koschwitz Postkarten aus Königsberg und dies wohl auch noch über den frühen

### Blick auf eine verlorene Welt

Tod ihres Mannes im Jahr 1904 hinaus, da viele der über 3000 Karten aus den Jahren danach stammen. Was aus der passionierten Sammlerin selbst wurde, ist unbekannt, ihre Sammlung jedenfalls gelangte über Umwege in den Besitz der Landsmannschaft Ostpreußen, wo der Schatz allerdings viele Jahre im Archiv schlummerte, bis er von dem Grafiker Bruno Fietz digitalisiert und von dem Historiker Wulf Wagner mit Texten versehen und in Buchform gebracht wurde.

Da die erste, von außen etwas steif und altbacken daher kommende Fassung sich nicht wie gewünscht verkaufte, gelangten die Rechte an dem Werk 2012 an den Battenberg Gietl Verlag, der die „Reise in die alte Heimat in 1000 Bildern: Ostpreußen“ mit einem frisch-freundlichen hellblauen Umschlag versehen hat.

Ist das Buch erst aufgeschlagen, kann man sich leicht darin

verlieren. Wulf Wagner hat die 1000 schönsten Postkarten der Sammlung Koschwitz nach Ortschaften sortiert. Dafür musste er erst recherchieren, welche Orte die Karten abbilden, denn zu oft steht auf ihnen nur „Gruss aus Königsberg i. Pr.“ Manchmal möchte man weinen angesichts des Wissens, dass all die schönen Bauwerke und Zeitzeugen aus Stein wie das Königsberger Schloss, das zwar nicht schön ist, in dem sich aber historisch denkwürdige Dinge ereigneten, nicht mehr existieren. Reizvoll ist auch, dass auf vielen Postkarten Passanten zu sehen sind. Ob Schulkinder, Dienstmädchen, feine Damen mit Sonnenhut, Herren mit Spazierstock, Arbeiter in Handwerksmontur, Fischer mit ihrem Fang, Marktfrauen oder Kutscher, sie alle schauen oft den Betrachter direkt an, als wollten sie aus ihrer fernen Vergangenheit in die Gegenwart senden.

Und während man so in dem Bildband stöbert, verliert man sich in Nostalgie, selbst wenn man selbst das alte Ostpreußen nicht kennt. Den Bildband „Reise in die alte Heimat in 1000 Bildern“ gibt es übrigens auch noch für die historischen Ostprovinzen Schlesien und Pommern.

Rebecca Bellano

**Wulf Wagner (Hrsg.): „Reise in die alte Heimat in 1000 Bildern: Ostpreußen“, Battenberg, Regenstein 2012, geb., 400 Seiten, 16,99 Euro; Silke Findeisen (Hrsg.): „Reise in die alte Heimat in 1000 Bildern: Schlesien“, Battenberg, Regenstein 2012, geb., 376 Seiten, 16,99 Euro; Gottfried Loock (Hrsg.): „Reise in die alte Heimat in 1000 Bildern: Pommern“, Battenberg, Regenstein 2012, geb., 384 Seiten, 16,99 Euro**



Werk und Gestalt Goethes (1749–1832) sind so umfassend, dass sich für einen ganzen Strauß verschiedener Lebensbeschreibungen jeweils ein eigentümlicher Rahmen finden ließe, um den Dichter und Seher darin vollständig anzuschauen. Das haben zahlreiche Einzeluntersuchungen schon geboten: Goethe und der Islam, Goethe und die Naturkunde, Goethe und die Antike, Goethe und Italien und so weiter auch in personalisierten Gegenüberstellungen: Goethe und Leibnitz, und Napoleon, und Winckelmann, und Spinoza, und Newton und so fort. Für eine Betrachtung „Goethe und der Alte Fritz“ von Katharina Mommsen, die Grande Dame der internationalen Goethe-For-



uns wundern, wenn wir wüssten, mit wie viel Unverstand die Welt regiert werde. An dieser Stelle setzt der Titel des kleinen Buches „Die Nase der Kleopatra“ von Wolfgang Reinhard an. Gemeint ist die Tatsache, dass am Anfang historisch weittragender Entscheidungsketten oft nicht längerfristige, rationale Überlegungen stehen, sondern völlig banale Dinge, wie etwa die äußeren Reize einer ägyptischen Königin.

Leider gibt sich das mit Fakten, Einsichten und Interpretationen dicht gefüllte, gerade einmal 160

## Bewegte Hassliebe

### Angezogen und abgestoßen zugleich war Goethe von Friedrich II.

schung, spricht allerdings mehr als für jede andere Paarung. Denn die Anteilnahme an dem Kriegsheros (1712–1786) der Epoche begleitete Goethe schon in der Kinderstube.

Die letzte resümierende Bemerkung zu Friedrich II. von Preußen wiederum steht im Zusammenhang mit einem handschriftlichen Brief des Herrschers, den der Dichter für den Großvater der Ulrike von Levetzow restaurieren ließ. Kapitän von Brösigke erhielt ihn rücküberliefert mit den Versen: „Das Blatt, wo seine Hand geruht, die einst der Welt geboten, ist herzustellen fromm und gut, Heil ihm, dem großen Todten!“ Diesem Bestreben des großen Dichters, des großen Feldherrn in seinem Inneren endlich Herr zu werden, hat wohl der Kapitän allein die Rücküberlieferung des Autografen zu danken. War doch Goethe sonst sehr skrupellos, wenn es galt, sich durch Unterschlagung oder Vorgespiegelung in den Besitz kostbarer Handschriften zu versetzen. Der Hamann-Nachlass der Fürstin Gallitzin beispielsweise ge-

### Dichter half bei Verschwörung gegen Preußenkönig

langte in seine Bibliothek aufgrund des nie eingelösten Versprechen, ihn zu editieren. Auch Goethe war also ein Ursupator, was er sich nicht direkt aneignete, das musste er immerhin für andere definieren, bestimmte ihm einen neuen Rahmen durch Reime.

Die in den USA lebende Autorin Mommsen nimmt die antikisierenden Marmor-Pendants von Goethe und Friedrich auf Schloss Arolsen zum Ausgangspunkt ihrer Betrachtung. Der preußische König war ein Widersacher für den Weimarerischen Minister, ein Rivale in der Herrschaft über Herz und Seele des Herzogs Carl August. Goethe wurde ja recht eigentlich zum Staatslenker in Weimar und litt darunter, dass der impulsive Herrscherfreund vom glorreichen Beispiel seines Onkels ständig zur Jagd nach militärischem Ruhm verleitet wurde. Kriegs- und Jagdgelärme waren Goethe gleichermaßen widerwärtig.

Ein Kapitel schildert Goethes „einzige politische Verschwörung“. 1782 gelang es ihm, den Herzog in die antimilitaristische Verschwörung eines Fürstenbun-

des auf Anregung des Franz von Dessau gegen die preußische Vorkriegsherrschaft einzubinden. Das Dämonische des Kriegsherrn und Geopolitikers Friedrich II. hat den Naturforscher gleichwohl gefesselt. Er vermochte ein notwendiges Wirken des Weltgeistes in dem großen Mann zu sehen, so sehr ihm dessen preußisch-repressive Ausprägung widerstand. Diese Ablehnung hat er in manchem seiner Werke mitgeteilt und solche Stellen oftmals aus politischer Rücksicht chiffriert oder spät erst publiziert.

Die schriftstellerische Souveränität der wohl versiertesten Goethekennnerin unter den Lebenden lässt das elegante Bändchen zu einem Lesevergnügen für jeden Leser werden. Es ist keine schwer zugängliche Fachstudie. Selbstredend werden hier Quellen und Betrachtungen kenntnisreich aneinander gereiht. Einige wenige Bilder begleiten diese Ausführungen. Anmerkungen, Register und Literaturverzeichnis geben dem geistreichen Bändchen den letzten Schliff.

Sebastian Hennig

**Katharina Mommsen: „Goethe und der Alte Fritz“, Lehmann, Leipzig 2012, gebunden, 231 Seiten, 19,90 Euro**

## Banales als Basis

### Historiker bietet kreativen Ansatz zur Bewertung der Vergangenheit

Seiten umfassende Bändchen nicht ganz so leichtfüßig, wie ein solcher Ausgangspunkt vermuten lassen sollte. „Ein Spaziergang durch die Weltgeschichte“ ist es nicht, den Reinhard hier anbietet. Der emeritierte Freiburger Ordinarius hält vielmehr eine Vorlesung, die hohe Aufmerksamkeit erfordert – schließlich werden Schlaglichter auf 2500 Jahre Geschichte geworfen. Ausgehend von Europa richtet Reinhard den Blick immer wieder auf die anderen Teile der Welt.

Vor einen im Großen und Ganzen chronologischen Parforceritt durch die Ereignisse hat Reinhard zwei Abschnitte gestellt. Zunächst – und hier meldet sich deutlich der Professor zu Wort – findet eine

theoretische Betrachtung des Begriffs „Geschichte“ statt. In Erinnerung gerufen werden sowohl die Bedeutung und Subjektivität von Quellen als auch die Tatsache, dass Geschichte bei weitem mehr beinhaltet als die Ereignisse der „großen Politik“. Bemerkenswert ist das zweite Auftraktkapitel: Reinhard hält die Rolle der „Gewalt in der Geschichte“ für so bedeutsam, dass er eine entsprechende zusammenfassende Betrachtung an den Anfang seines „Spaziergangs“ platziert. Er fragt, ob Gewalt eine allgegenwärtige Konstante des menschlichen Lebens sei.

Danach setzt die Erzählung mit den Griechen als „Erfinder“ der Demokratie ein. Festgestellt wird, dass die Griechen langfristig den

intellektuellen und künstlerischen Erfolg für sich in Anspruch nehmen konnten, den politischen hingegen die Römer.

Großes Interesse gilt der Wechselwirkung Europas mit anderen Erdteilen, der Konfessionalisierung sowie der Entwicklung des modernen Staates. Am Ende steht eine pessimistische Betrachtung der deutschen Gegenwart: Beklagt wird die eingeschränkte staatliche Souveränität nach außen und der Zerfall des Machtmonopols nach innen zugunsten von Interessenverbänden.

Erik Lommatzsch

**Wolfgang Reinhard: „Die Nase der Kleopatra. Ein Spaziergang durch die Weltgeschichte“, Herder, Freiburg, geb., 160 Seiten, 14,95 Euro**

## Antike Philosophie entdecken

### Ideenreicher Roman um einen päpstlichen Sekretär auf Abwegen



Das Buch „Die Wende“ führt seine Leser zu den Ursprüngen der Renaissance und damit der Moderne. Die literarische Abenteuerreise, für die Autor Stephen Greenblatt den Pulitzer-Preis erhielt, führt in innerkirchliche Intrigen, zu einer Schatzjagd nach verlorenem Wissen und nebenbei zum Verständnis eines antiken Gedichts „Von der Natur“ (De rerum natura), das den spannenden Umweg von Vergessen und Wiederentdeckung „in den Hauptstrom modernen Denkens“ nimmt, so der Autor. Das ist seine teils eigenwillige Sicht.

Held des populärwissenschaftlichen Tatsachenromans ist der heute kaum bekannte Humanist Poggio Bracciolini. Er steigt zu Beginn des 15. Jahrhunderts aus einer eher einfachen Notarsfamilie kommend im Klerus Italiens bis zum Sekretär des Papstes auf. Als gefragter Schreiber entwickelt er eine Passion für den Stil antiker Texte. Doch die Auswahl ist be-

grenzt, Originale scheinen nur noch indirekt aus Zitaten auf, wie er in Briefen mit befreundeten Humanisten feststellt. Diese Dandys ihrer Zeit wetteifern um das Privileg, antike Literatur auszutauschen. Ihr Ruhm wie ihr Neid gründen auf der Verbindung ihrer Namen mit den von ihnen geborgenen Schriften. Es ist ein lustbetonter Zirkel. Als Poggios Dienstherr, Johannes XXIII., abgesetzt wird, wendet sich für ihn das Blatt: Er hat jetzt Zeit, doch nur noch geringe Einkünfte. Im Winter 1417 setzt Poggio alles auf eine Karte, verschreibt sich ganz der Suche nach verschollenen antiken Texten in fernen Klosterbibliotheken. Im Kloster Fulda, wie Greenblatt vermutet, landet der Mann aus Florenz einen Volltreffer: Er liest die von Mönchen abgeschriebene Kopie des Klassikers „De rerum natura“, einst verfasst im 1. Jahrhundert v. Chr. vom Philosophen Titus Lucretius Carus, kurz Lukrez, einem Schüler Epikurs. Die Wende,

### Lukrez und Epikur contra Religion

der eigentliche Beginn der Renaissance als Rückbesinnung auf die Antike, hat damit laut dem Autor begonnen. Poggio „ein zynischer apostolischer Sekretär im Dienst des berühmten-berühmten Papstes“ nimmt den Leser als Abenteuerer-gehilfen und Zeugen der Wende mit. Diese spannende Entwicklung verknüpft allerdings im Laufe des Romans. Anfangs unterhaltliche Auszüge aus derben Schwänken und gegen kirchliche Scheinheiligkeit gerichteten Schriften Poggios vermag der Shakespeare-Experte Greenblatt zusehends nur noch in allgemeine mit der Antike munitionierte Ablehnung von Kirche umzudeuten. Die Mönche der Klöster verwahren Wissen nach dieser Lesart eher aus Versehen: „Was er tatsächlich zu finden hoffte, waren Worte, die im besten Fall unverdorben, jedenfalls nicht verdorben waren durch das geistige Verderben des niederen Schreibers, der sie kopierte.“

der eigentliche Beginn der Renaissance als Rückbesinnung auf die Antike, hat damit laut dem Autor begonnen.

Poggio „ein zynischer apostolischer Sekretär im Dienst des berühmten-berühmten Papstes“ nimmt den Leser als Abenteuerer-gehilfen und Zeugen der Wende mit. Diese spannende Entwicklung verknüpft allerdings im Laufe des Romans. Anfangs unterhaltliche Auszüge aus derben Schwänken und gegen kirchliche Scheinheiligkeit gerichteten Schriften Poggios vermag der Shakespeare-Experte Greenblatt zusehends nur noch in allgemeine mit der Antike munitionierte Ablehnung von Kirche umzudeuten. Die Mönche der Klöster verwahren Wissen nach dieser Lesart eher aus Versehen: „Was er tatsächlich zu finden hoffte, waren Worte, die im besten Fall unverdorben, jedenfalls nicht verdorben waren durch das geistige Verderben des niederen Schreibers, der sie kopierte.“

Ausgerechnet in einem deutschen Badehaus betritt die reisende Hauptfigur dann eine Schwelle zu neuem Leben, „in dem christliche Regeln nicht länger zählen“. Poggio muss als Brennglas für Attacken auf das Christentum, jene „Sekte sturer Juden“, herhalten. Die heidnisch-römische Welt wertet Greenblatt, seinem grundlegend religionskritischen Idol Lukrez zum Trotz, hingegen als „gesättigt von der Präsenz des Göttlichen“.

Auf diese anderen Wegbereiter der Renaissance, die Künstler und frühen Humanisten als eigentliche Geburtshelfer der Epoche, geht Greenblatt kaum ein. So tritt seine Vision vom Beginn der Moderne als eine vorrangig auf der Schrift des Lukrez beruhende hervor, was einen lesenswerten, aber doch mitunter einseitigen Zugang zur antiken Philosophie eröffnet.

Sverre Gutschmidt

**Stephen Greenblatt: „Die Wende. Wie die Renaissance begann“, Siedler, Berlin 2012, geb., 352 Seiten, 24,99 Euro**



## Lehrreich

### Herrenhäuser im Baltikum

Kaum etwas hat Lettlands Kulturlandschaft so stark geprägt wie baltische Herrenhäuser und Landgüter. In einer noch bis zum 14. April im Ostpreußischen Landesmuseum (OL) laufenden Ausstellung kann man sich einen Eindruck machen von der prachtvollen Wirkung, die diese architektonischen Glanzlichter auf ein ganzes Land ausgestrahlt haben. Parallel dazu ist ein Buch erschienen, das mehr ist als nur ein üblicher Ausstellungskatalog.

Der von Ilse von zur Mühlen herausgegebene Hochglanzband „Glanz und Elend. Mythos und Wirklichkeit der Herrenhäuser im Baltikum“ ist ein Lese- und Bilderbuch der lehrreichen Art. Anhand der Entwicklung der Landgüter erzählt es einen Teil ostdeutscher Geschichte. Aufstieg, Blüte und Verfall der Herrenhäuser vom späten Mittelalter bis zur Neuzeit sind beispielhaft für die Entwicklung der deutschbaltischen Kultur bis zum Zwei-

ten Weltkrieg. Auf den ersten 184 Seiten breiten die Autoren ein ganzes Panorama aus über livländische Geschichte, Lebensalltag auf den Gütern sowie bauliche Besonderheiten der Parkanlagen und schlossähnlichen Häuser, die von Architekten des Klassizismus wie Friedrich Schinkel gestaltet wurden.

Bis zum Ersten Weltkrieg gab es rund 2000 solcher Bauten. Danach setzte das „Elend“ ein. Herrenhäuser wurden zu Pionier- und Erholungsheimen oder Kolchosesitzen umfunktioniert. Heute bewahrt man die Güter durch zaghafte Restaurierungen vor dem endgültigen Verfall. Ein Katalogteil zur Ausstellung im OL schließt dieses wunderbare Buch ab, das in keiner Bibliothek von Freunden deutschbaltischer Kultur fehlen sollte.

**Ilse von zur Mühlen (Hrsg.), „Glanz und Elend. Mythos und Wirklichkeit der Herrenhäuser im Baltikum“, Kunstverlag Josef Fink, Lindenberg im Allgäu 2012, geb., 282 Seiten, 29,95 Euro**

Die schönsten Volkslieder

Gesungen von Peter Schreier, Tenor und Theo Adam, Bariton mit dem Rundfunk- und Thomanerchor und dem Gewandhausorchester Leipzig unter der Leitung von Horst Neumann und der Dresdner Philharmonie unter der Leitung von Johannes Winkler



1 Wenn alle Brunnlein fließen; 2 Im Krug zum grünen Kranze; 3 Das Wandern ist des Müllers Lust; 4 Im Wald und auf der Heide; 5 Ein Jäger längs dem Weiher ging; 6 Mit dem Pfeil, dem Bogen; 7 Ein Jäger aus Kurpfalz; 8 Bald gras ich am Neckar; 9 Im schönsten Wiesengrunde; 10 Sah ein Knab' ein Röslein steh'n; 11 An der Saale hellem Strande; 12 Kein Feuer, keine Kohle;

Gesamtspielzeit: 50:16 Min Mit allen Liedertexten im Beiheft Best.-Nr.: 6893

€ 14,95

Romantisches Masuren, DVD

Wer Masuren als „Land der tausend Seen“ bezeichnet, der untertreibt. Es sind weit über 3.000 Seen, die diese romantische Landschaft von unberührten Flußläufen, von verschwiegenen Wäldern, goldgelben Kornfeldern, träumten Städtchen und einer intakten



Tier- und Pflanzenwelt prägen. Unsere Reise führt uns durch die Städte Passenheim, Ortelsburg, Johannisburg, Lyck, Arys, Rhein, Angerburg, Sensburg, Nikolaiken u. v. a. Die überwältigende Naturlandschaft Masurens erleben wir nicht nur in traumhaft schönen Bodenaufnahmen sondern ebenso in faszinierenden Szenen aus der Luft.

Laufzeit: 55 Min. Best.-Nr.: 5397, € 19,95

Manfred Spitzer Digitale Demenz

Digitale Medien nehmen uns geistige Arbeit ab. Was wir früher einfach mit dem Kopf gemacht haben, wird heute von Computern, Smartphones, Organigrammen und Navis erledigt. Das birgt immense Gefahren, so der renommierte Gehirnforscher Manfred Spitzer. Die von ihm diskutierten Forschungsergebnisse sind alarmierend: Digitale Medien machen süchtig. Sie schaden langfristig dem Körper und vor allem dem Geist. Wenn wir unsere Hirnarbeit aus-



lagern, lässt das Gedächtnis nach. Nerven zellen sterben ab, und n a c h w a c h s e n d e Zellen überleben nicht, weil sie nicht gebraucht werden. Bei Kindern und Jugendlichen wird durch Bildschirmmedien die Lernfähigkeit drastisch vermindert. Die Folgen sind Lese- und Aufmerksamkeitsstö-

€ 19,99



Lieder, Gedichte und Schmunzelgeschichten mit Agnes Miegel, Marion Lindt, Ruth Geede und Dr. Alfred Lau Gesamtlaufzeit: 1:17:25 Best.-Nr.: 6770, € 12,95

Kurt von Tippelskirch **Geschichte des Zweiten Weltkriegs** General der Infanterie Kurt von Tippelskirch verfaßte diese grundlegende Darstellung des gesamten Kriegsverlaufs des Zweiten Weltkrieges in den Jahren 1950 bis 1951. Es war dies das erste Werk eines deutschen Generals, das die dramatischen Ereignisse in den verschiedenen Phasen des Krieges und an den unterschiedlichen Kriegsschauplätzen in einer gut lesbaren, allgemein verständlichen Form im Zusammenhang schildert.

Die sachliche und nüchterne Arbeitsmethode des gelernten Generalstablers spiegelt sich in dieser „Geschichte des zweiten Weltkrieges“ wider. So entstand eine Arbeit mit einem vornehmlich darstellenden, wertungsfreien Charakter, die das Kriegsgeschehen dennoch ganz bewußt von einem deutschen Standpunkt aus beschreibt. Geb., 896 Seiten, 10 Karten und 55 militärische Skizzen im Textteil, 10 beigelegte militärische Lagekarten Best.-Nr.: 7210, € 49,80



Das war Königsberg Erleben Sie das unzerstörte Königsberg Laufzeit: 30 Minuten, schwarz/weiß-Aufnahmen von vor der Zerstörung Königsbergs Best.-Nr.: 4470, € 19,00



Ostpreußen wie es war In Filmaufnahmen aus den 20er und 30er Jahren werden Kultur und Tradition Ostpreußens wieder lebendig. Mit dem Bonusfilm „Alltag in Ostpreußen“, Laufzeit: 72 Minuten + 45 Minuten Bonusfilm Best.-Nr.: 3656, € 19,95



Der Preußenadler auf weißem Hintergrund, silbern umrandet, Oberfläche emailiert, Durchmesser = 20mm Die Lieferung erfolgt in einem hochwertigen Geschenkkarton Best.-Nr.: 6782, € 24,95



Edle Seidenkrawatte in den Farben Preußens mit der Elchschaufel Farben: schwarz/weiß mit der Elchschaufel Best.-Nr.: 7091

€ 19,95

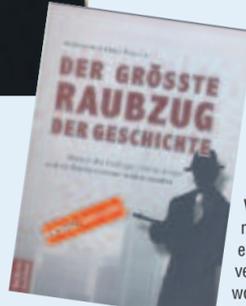


Hochwertige Manschettenknöpfe mit emailierter Vorderseite, auf der die Elchschaufel dargestellt ist. Die Rückseite der Manschettenknöpfe ist schwarz eloxiert. Maße: 18 mm hoch, 15 mm breit. Die Lieferung erfolgt in einem hochwertigen Geschenkkarton. Best.-Nr.: 6643, € 24,95



Matthias Weik/Marc Friedrich Der größte Raubzug der Geschichte

Warum die Fleißigen immer ärmer und die Reichen immer reicher werden HERZLICH WILLKOMMEN auf einer spannenden Reise in die Welt des Wahnsinns, der Lügen, des Betrugs und der größten Kapitalvernichtung, die die Menschheit je erlebt hat. Vor unseren Augen findet der größte Raubzug der Geschichte statt, und wir alle sind seine Opfer. Die Reichen in unserer Gesellschaft werden immer reicher, während alle Anderen immer ärmer werden. Die Autoren fragen: Wie entsteht überhaupt Geld? Wie kommen Banken und Staat eigentlich zu Geld? Warum ist das globale Finanzsystem ungerecht? Tragen tatsächlich nur die Banken die Schuld an der aktuellen Misere oder



müssen auch die politischen Entscheider zur Verantwortung gezogen werden? Warum steht das größte Finanz-Casino der Welt in Deutschland, und kaum jemand weiß darüber Bescheid? Ist der Euro nicht letztlich doch zum Scheitern verurteilt? Sind Lebens-, Rentenversicherungen, Bausparverträge und Staatsanleihen noch zeitgemäße Investments? Dienen Finanzprodukte dem Kunden oder nur der Finanzindustrie? Was bedeutet es, wenn ein Staat Bankrott geht? Wer profitiert eigentlich von den Schulden unseres Staates? Kann ewiges Wachstum überhaupt funktionieren? Dieses spannende und engagierte Buch gibt nicht nur verunsicherten Anlegern Antworten. Es zeigt auf, welche Kapitalanlagen jetzt noch sinnvoll sind, und von welchen nur die Finanzindustrie profitiert. Schon die nächsten Monate könnten für das finanzielle Schicksal von Staaten und deren Bürgern entscheidend sein. Auch Sie sind betroffen: Wer jetzt nicht richtig handelt, steht vielleicht bald mit leeren Händen da. Doch jede Krise hat auch ihre Chance. Sorgen Sie dafür, dass Sie nicht zu den Verlierern gehören!

Kart., 381 Seiten Best.-Nr.: 7224

€ 19,90

lesensWERT! Die Buchempfehlung des Preussischen Mediendienstes!



Joachim Albrecht **Katuscha und ihre Folgen** Königsberg im Januar 1945 Rettungsschiff Wullenwever Kart., 257 Seiten Best.-Nr.: 7196, € 14,80

Beate Szillis-Kappelhoff **Prußen – die ersten Prußen** Geschichte und Kultur eines untergegangenen Volkes. Beate Szillis-Kappelhoff widmet sich in dieser ersten umfassenden Darstellung der Geschichte und Kultur der Prußen, jenem geheimnisvollen Volk, das dem späteren Staat Preußen seinen Namen gab. Über viele Jahrhunderte verteidigten die Prußen, die zur baltischen Sprachfamilie gehörten, tapfer und zäh ihr Siedlungsgebiet zwischen der Weichsel und der Minge, also dem späteren West- und Ostpreußen. Schon zu Beginn des 11. Jahrhunderts hatten sich die Prußen stetig zunehmender Übergriffe der Polen zu erwehren, die eine Verbindung zur Ostsee suchten. Als sie zu Beginn des 13. Jahrhunderts aus der reinen Verteidigung zu Vergeltungsschlägen gegen das



nordpolnische, masowische Gebiet übergingen, rief der polnische Herzog Konrad von Masowien den Deutschen Orden um Hilfe. Im Laufe des 13. Jahrhunderts gelang es den Rittern des Deutschen Ordens in einem besonders brutal geführten Eroberungskrieg, die Prußen zu besiegen und schließlich zu christianisieren. Aber es dauerte noch Jahrhunderte, bis die Sprache und Kultur der Prußen durch Unterdrückung, Missionierung und Assimilation verloren gingen.

Geb., 395 Seiten, 123 Abbildungen Best.-Nr.: 7209

€ 19,80



Karl Albrecht Schachtschneider **Die Souveränität Deutschlands** Wie souverän ist Deutschland wirklich? Gebunden, 373 Seiten Best.-Nr.: 7219, € 19,95

Preußen-Koppelschloss „GOTT MIT UNS“ Replik 2-Dorn-Koppelschloss Maße: B: 63 mm, H: 48 mm Best.-Nr.: 7215



€ 19,95



Thomas **Wieczorek Abgewirtschaftet** Warum unser Land verkommt und wer daran verdient. Deutschland steht blendend da, jubeln die Leitmedien. Doch tatsächlich verarmen Staat und Kommunen. Überall wird der Rotstift angesetzt – zu Lasten der Bürger. Arbeitsplatzgarantien werden über Nacht zum Aprilscherz. Die Lebensqualität geht den Bach runter. In Abgewirtschaftet – Warum unser Land verkommt und wer daran verdient zeigt Thomas Wieczorek,

€ 9,99



Zogen einst fünf wilde Schwäne 24 Lieder aus Ostpreußen Hörproben finden Sie auf meiner Internetseite Best.-Nr.: 6934



Sing, sing, was geschah Die schönsten Volkslieder aus Ostpreußen, Gesamt: 66 min, 29 Lieder Eine Produktion des Westdeutschen Rundfunks Köln, 1969 bis 1987 Best.-Nr.: 7203, € 12,95

Der Deutsche Orden - Auf den Spuren der Ritter Vor 800 Jahren begannen Ritter des Deutschen Ordens damit, das Land zwischen Weichsel und Memel zu erobern und Deutsche aus dem Westen dort anzusiedeln. Sie schufen das Land Preußen, das im Spätmittelalter als das modernste Gemeinwesen ganz Europas galt. Der Hauptfilm (ca. 90 Minuten) begibt sich auf die Spuren der Ostlandritter. Ihre gewaltigen Burgen, die heute in Polen stehen, werden ebenso vorgestellt wie ihre Stadtgründungen und die Methoden ihrer Landkultivierung. Über Jahrhunderte waren die Polen mit den Rittern verfeindet. Im Film wird

deutlich, d a s s sich das Verhältnis entleert hat. Polnische Historiker erkennen an, dass das heutige Polen dem Deutschen Orden vieles verdankt. Der zweite Film (ca. 55 Minuten) liefert ergänzende Informationen: die Geschichte des Deutschen Kreuzritterordens seit seiner



€ 14,95



Der Deutsche Osten in alten Bildern Eine einzigartige filmische Reise Laufzeit: ca. 65 min. Best.-Nr.: 7207, € 9,95

Asfa-Wossen Asserate **Deutsche Tugenden Von Anmut bis Weltschmerz** Asfa-Wossen Asserate – äthiopischer Prinz und Erforscher der menschlichen Umgangsformen – wendet sich wieder einem seiner Lieblingsthemen zu: den Deutschen. Nach seinen Erfolgsbüchern Manieren und Draußen nur Kännchen nimmt er nun die Tugenden jenes Volkes unter die Lupe, das ihm seit den siebziger Jahren zur zweiten Heimat geworden ist. Da mag das Thema Pünktlichkeit nicht weiter überraschen, aber schon die Anmut der Deutschen schien bislang nicht weiter der Rede wert. Doch der Autor hat noch weitere deutsche Tugenden im Blick. So finden sich neben den "Klassikern" Ordnungsliebe, Pflichtbewusstsein, Treu und Redlichkeit auch Erfindergeist, Naturverbundenheit, To-

€ 17,95

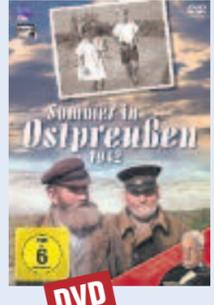
Pro Patria, Märsche und Lieder 1) Gaudeamus igitur 2:18 2) Kein schöner Land 1:26 3) Die Wacht am Rhein 4:16 4) Fehrbelliner Reitermarsch 2:29 5) Lied der Franken 2:09 6) Alte Kameraden 3:03 7) Siebenbürgenmarsch 3:19 8) Der Coburger 3:24 9) Des Großen Kurfürsten Reitermarsch 3:31 10) Fanfare und Marsch der Pappenheimer Reiter 2:44 11) Präsentiermarsch Friedrich Wilhelm III. 1:48 12) Freiheit, die ich meine 2:17 13) Ich hab mich ergeben 1:19 14) Ich hatt einen Kameraden 4:02 15) Kreuzritter-Fanfare 2:07 16) Regimentsgruß 1:58, 17) Geschwindmarsch 1:52 18) Helenenmarsch 2:12, 19) Marsch aus Petersburg 2:14 20) Schwedischer Kriegsmarsch 1:59 21) Althessischer Reitermarsch 2:13



€ 17,95



Alfred M. de Zayas **Die Wehrmacht-Untersuchungsstelle für Verletzungen des Völkerrechts** Geb., 508 Seiten + 32 Seiten mit Fotos und Dokumenten, 8. erweiterte Neuauflage Best.-Nr.: 2335, € 29,80



Sommer in Ostpreußen 1942 In einem Bonus-Interview kommt der Erzähler Arno Surminski zu Wort. Laufzeit: 56 Minuten + 15 Minuten Bonusfilm, Best.-Nr.: 6981, € 14,95

Bestellcoupon form with fields for Menge, Best.-Nr., Titel, Preis, Vorname, Name, Straße, PLZ/Ort, Ort/Datum, and Unterschrift.

## MELDUNGEN

## Kampagne für den linken Rand

Berlin – Die Jugendorganisation der Linkspartei, „Solid“, und die „Grüne Jugend“ starten eine Kampagne für den Linksextremismus. Unter der Parole „Ich bin Linksextrem“ soll dafür gekämpft werden, dass die Beobachtung des linken Randes durch den Verfassungsschutz eingestellt wird. Stattdessen fordern die Initiatoren mehr Staatsmittel für „antifaschistische“ Gruppen. Viele dieser Gruppen kriminalisieren mittlerweile jegliche Richtungen rechts der politischen Mitte. H.H.

## »Gesicht zeigen« mit MPI

Berlin – Wirbel um die vom CDU-Politiker Ruprecht Polenz unterstützte Facebook-Seite „Weltoffenes Deutschland“: Als „selbstbewusste, muslimische Studentin“ posierte dort eine Kopftuchträgerin mit Maschinenpistole im Berliner Holocaust-Mahnmal. Auf der Seite sollen, so die Macher, Menschen mit dem Zeigen ihrer Gesichter ein Zeichen setzen „gegen Diskriminierung von Minderheiten in Deutschland“. H.H.

## ZUR PERSON

## Spaß mit »Fuchtelos«

Ein bisschen Spaß muss sein“ ist das Motto von **Hans-Joachim Fuchtel**. In politischen Kreisen ist der CDU-Bundestagsabgeordnete und Parlamentarische Staatssekretär bei der Bundesministerin für Arbeit und Soziales für seine Sketche bekannt und dafür, dass er immer einen Witz zu erzählen weiß. Daher ist es nicht ganz überraschend, dass man auf den Rechtsanwalt und geschiedenen Vater von vier Kindern stößt, wenn man im Wust der Hiobsbotschaften aus Europa verzweifelt nach einem Lichtlein der Hoffnung sucht.

Kurz vor Ostern sorgte der 61-jährige Schwabe, der 2011 von Kanzlerin Angela Merkel zum Beauftragten für die Deutsch-Griechische Versammlung ernannt wurde, für positive Griechenland-Schlagzeilen. Ziel der Versammlung ist es, die Beziehungen beider Länder zu verbessern. Dafür schickte Fuchtel nun den aus Deutschland stammenden ehemaligen Fußballnationaltrainer Griechenlands, Otto Rehalag, an die „Front“. Der dort liebevoll „Rehakles“ genannte Trainer sollte gute Stimmung für Deutschland machen.

Aber auch Fuchtel gelingt dies inzwischen selbst. Sein Fauxpas, dass in Griechenlands Behörden 3000 Angestellte die Arbeit machen, die in Deutschland 1000 machen würden, hatte ihm erst den unschönen Titel „Merkels Gauleiter“ eingebracht, doch inzwischen nennt man ihn anerkennend „Fuchtelos“ oder „Fuchtelakis“. Denn der ehemalige Präsident des Technischen Hilfswerks hat lauter alte Bekannte aus Deutschland an griechische Kommunen vermittelt, damit diese mit Rat und Tat zur Seite stehen. Und offenbar haben die Herren der Freiwilligen Feuerwehr und Co. ohne Besserwisserei zwischen Bier und Ouzo den Griechen tatsächlich ein paar gute Tipps gegeben. Fuchtel jedenfalls ist zurzeit ein gern gesehener Deutscher in Griechenland. Bel



Zeichnung: Mohr

## Es gibt Wichtigeres

Warum es keine Autofahrer mehr gibt, wie wir uns an grauenvolle Wortmonster gewöhnen, und wieso Brüssel einfach so weitermacht / Der Wochenrückblick mit HANS HECKEL

Darauf hatten wir schon gewartet: Kritische, progressive Menschinnen haben entdeckt, dass es viel weniger bekannte weibliche Künstlerinnen in Deutschland gibt als männliche. Diskriminierung! Nun soll daran gearbeitet werden, die Galeristen und Kunst-Juroren der Republik für das Problem zu „sensibilisieren“. Ins Trockene übersetzt: Sie sollen sich darauf gefasst machen, dass sie es demnächst mit einer gesetzlich vorgeschriebenen Quote zu tun bekommen, wenn sie nicht von selbst zu Kreuze kriechen und die Frauenquote „freiwillig“ einführen.

Es geht also voran mit der Emanzipation, und das nicht bloß in den Kunstgalerien, sondern auch draußen vor deren Tür auf der Straße: Beinahe unbemerkt von der breiten Öffentlichkeit hat das Haus von Bundesverkehrsminister Peter Ramsauer die Straßenverkehrsordnung von Diskriminierung gesäubert. Ergebnis: Ab sofort gibt es in Deutschland keine Fußgänger mehr. Auch keine Fahrradfahrer, ja nicht einmal mehr Verkehrsteilnehmer ganz allgemein.

Diese Wörter sind nämlich alle männlich, heißt es. Dadurch würden Frauen benachteiligt. Sprachwissenschaftler versuchen zwar seit Jahrzehnten vergeblich, die Deutschen darüber aufzuklären, dass in unserer Zunge ein Unterschied besteht zwischen dem sprachlichen Geschlecht (Genus) und dem natürlichen (Sexus). Sprich: Wenn wir von „dem“ Bürger reden, können wir damit genauso gut eine Frau meinen, wie wir einen Mann als „die“ Person bezeichnen dürfen.

Das aber wollen die feministischen Sprachbereiniger nicht wahrhaben. Deshalb gibt es keine Fahrradfahrer mehr, sondern nur mehr „Fahrrad Fahrende“ oder statt Fußgänger „Personen, die zu Fuß gehen“.

Wie üblich bei solchen Verrenkungen wirft auch diese sogleich eine neue Frage auf, die wir bereits von den Universitäten kennen. Dort heißt es schon seit längerer Zeit nicht mehr „Studentenparlament“ oder „Studentenschaft“. Nein, heute versammelt sich die Interessenvertreter der „Studierendenschaft“ im „Studie-

rendenparlament“. Ein grässliches Wortmonster. Das ist aber nicht alles: „Studierendenparlament“ ist auch noch schlicht falsch: „Studierend“ oder „laufend“ oder „trinkend“ ist laut deutscher Grammatik nämlich nur derjenige, der jetzt, in diesem Moment gerade studiert, läuft oder trinkt. Selbst der krankhafte Saufbold, der alle paar Minuten zur Flasche greift, ist bloß ein Trinker. Ein „Trinkender“ ist er nur in dem Moment, wo's Glück macht.

Ein „Studierendenparlament“ wäre demnach eine Einrichtung, dessen Abgeordnete komplett ihre Aufgabe verfehlen: Dort sollen sie nicht Bücher lesen, Formeln lösen oder Arbeiten vorbereiten – sprich: studieren. Dort sollen sie Alltagsfragen ihrer Universität oder Hochschulpolitik verhandeln.

Wenn demnächst das Fernseheteam vom Sender XY eine Umfrage zur Verkehrssituation in der Stadt macht, müssen sich die Kollegen auf einiges gefasst machen. Fragt der Kollege einen Passanten beispielsweise, ob er ein „zu Fuß Gehender“ oder „Auto Fahrender“ sei, könnte die ebenso politisch wie sprachlich korrekte Antwort etwa so lauten: „Derzeit bin ich weder noch, sondern ein in der Fußgängerzone Stehender, der gelegentlich Autofahrender ist, aber auch gern mal Fahrrad Fahrender oder zu Fuß Gehender, weil meine Wege als im Außenbezirk Wohnender sehr unterschiedlich sind. Im Moment bin ich allerdings vor allem ein Interview Gebender und weitere Fragen Erwartender. Wann kann ich die Sache denn als ein dem Fernsehen Zuschauer in der Glotze sehen?“

Grauevoll, nicht wahr? Aber offenbar gewollt. Die Alternative ist allerdings auch nicht viel schöner. Die linke „taz“ fing einst damit an, den Wörtern ihr berechtigtes „Signal-I“ unterzuschreiben. Aus den Bürgern wurde so „BürgerInnen“. Das ist aber schon wieder passé, ersetzt durch den „Unterstrich“, „Bürger\_innen“, was als elegante Kombination aus

„Bürger“ und „Bürgerinnen“ die feministisch gebotene Lösung bringen sollte. Hat allerdings zwei Haken: Erstens geht das mit dem Unterstrich nur in der schriftlichen Form, hören tut man das Ding ja nicht. Zweitens haben böse Menschen die Sache mal konsequent durchbuchstabiert und gebaren das furchteinflößende „Bürger\_innenmeister\_inkandidat\_innen“. Danach sollte eigentlich jeder die Nase voll haben vom Unterstrich.

Sollte, ja. Aber da kennen wir die Feministinnen schlecht, denen nicht bloß in Deutschland sachliche Fragen schnuppe sind, wenn's um Ideologie geht. Auch im Ausland verlieren sie ihre Mission keine Sekunde aus den Augen. Die Italiener stehen gerade vor den Trümmern ihres politischen Systems. Keine Partei kann eine

Regierung bilden, die Wirtschaft schmiedet ab, die Arbeitslosigkeit explodiert und demnächst wohl auch die soziale Lage, wenn sich nicht bald etwas tut.

Der entnervte, 87-jährige Staatspräsident Giorgio Napolitano sah schließlich keine andere Lösung mehr, als einen „Rat der Weisen“ einzuberufen, damit wenigstens irgendwas passiert. Aha, schon wieder so eine (ungewählte) „Expertenregierung“ wie bei Mario Monti, dem Goldman-Sachs-Banker? Viele Italiener sind wütend und fürchten, dass da nichts Gutes herauskommen kann.

Die Feministinnen des Landes haben ganz andere Sorgen: Nicht was herauskommt bei dem Gremium treibt sie um, sondern das, was hineingesetzt wurde – keine Frau nämlich. Darüber, so ihr Wunsch, sollte jetzt vor allen Dingen mal diskutiert werden, bevor man sich zweitrangigen Sachen wie Staatspleite, Wirtschaftseinbruch, Arbeitslosigkeit oder politischer Radikalisierung auf den Straßen widmet. Auf einem sinkenden Schiff würden diese Damen das Aussetzen der Rettungsboote solange blockieren, bis die „geschlechtergerechte“ Besetzung

der Brücke durchgesetzt ist. Und wenn alle ersaufen.

Solche Ersatzschlachten erscheinen zwar einerseits lächerlich. Andererseits erfüllen sie aber auch einen wichtigen Zweck, ähnlich wie legendäre Musik oder der „Titanic“: Sie lenken ab vom großen Desaster. Das wird von Tag zu Tag wichtiger, da die „guten Argumente für die Gemeinschaftswährung“ rasant dahinwelken.

Wie hieß es doch bis eben noch? Mit dem Euro müssen wir nicht mehr an jeder Grenze unser Geld umtauschen, das spart Zeit und Gebühren. Einem Zyproten muss dieser „Vorzug“ unterdessen ziemlich bitter aufstoßen. Nach nur fünf Jahren Euro-Zugehörigkeit darf er sein Geld bis auf eine klägliche Mindestsumme überhaupt nicht mehr ins Ausland tragen. Will er mehr als ein paar tausend Euro versenden oder über die Grenze mitnehmen, muss er sich das genehmigen lassen und ist von der Gnade der Behörden abhängig wie ein DDR-„Reisekader“ bei der Bemessung seiner Devisenzuteilung.

Ein EU-Verantwortlicher nach dem anderen lässt durchsickern, dass Zypern so eine Art Generalprobe gewesen ist. Die Dementis der anderen, Zypern sei ein „Sonderfall“ (wie vorher ein halbes Dutzend anderer Fälle auch schon), klingen derart mau, dass sie nicht einmal mehr als hübsch komponierte Lüge durchgehen. Daher sollten wir unerfahrenen Westdeutschen bei unseren DDR-gestählten Landsleuten schleunigst Tipps einholen, wie man am besten mit so einer Situation umgeht.

Doch so schlimm es auch werden mag, eines kann man den EU-Oberen nicht vorwerfen: mangelnde Berechenbarkeit. Mit der gleichen Beharrlichkeit, mit welcher sie alle ihre Versprechen brechen, halten sie fest an ihren Irrtümern. Etliche Länder schon wurden in die EU oder die Euro-Zone aufgenommen, obwohl sie niemals reif dafür waren. Was lernen sie daraus? Am 1. Juli kommt Kroatien in die EU, obwohl sogar Brüsseler Offizielle einräumen, dass das ziemlich früh sei. „Europa“ geht voran mit der klaren Konsequenz eines unbeirraren Selbstmörders.

## MEINUNGEN

Der bekannte „Zeit“-Publizist **Alexander Marguier** rechnet im „Cicero“ (27. März) mit den **Grünen** ab:

„Was mich an ihnen stört, sind weder Claudia Roth noch Hans-Christian Ströbele oder der vor Arroganz erstarrte Jürgen Trittin. Sondern die aggressive Dünkelhaftigkeit, mit der sich die Grünen über Andersdenkende erheben.“

Für den Historiker **Arnulf Baring** steht **Deutschland** vor den **Trümmern** der illusionären Europapolitik seiner Elite in Politik und Medien. Im „Focus“ (2. April) schreibt er:

„Vielen war doch von Anfang an klar, dass der Euro, der allseits als Friedensbotschaft aufgenommen werden sollte, auf längere Sicht erhebliche Krisen hervorbringen würde und sogar



zur Zerstörung der Europäischen Union führen könnte. Doch alle Warnungen sind in den Wind geschrieben worden ... Wir Deutsche sind die Opfer unserer eigenen Gutmütigkeit, Großzügigkeit, aber eben auch unserer Weltfremdheit geworden ... Aus der Hoffnung Europa ist eine Bedrohung für uns Deutsche geworden.“

**Frank Doll** sieht die **europäische Einheitswährung** in der „Wirtschaftswoche“ (27. März) bereits dem **Untergang** geweiht:

„Rettungsfonds, monetäre Staatsfinanzierung, Wachstumspakt, Kapitalverkehrskontrollen, Fiskal- und Bankenunion – alles, was die europäischen Regierungen und Institutionen jetzt noch gemeinsam unternehmen, wird den Euro nicht mehr retten können.“

**Klaas Knot**, niederländisches EZB-Mitglied und **Notenbank-Präsident** seines Landes, bestätigte in einem Vortrag am 28. März laut „Reuters“, dass **Zypern nur der Anfang** war für weitere Enteignungen:

„Es gibt an den Aussagen von (Euro-Gruppen-Chef) Dijsselbloem nichts auszusetzen. Der Inhalt seiner Bemerkungen bezieht sich auf einen Weg, der schon länger in Europa diskutiert wird. Dieser Weg wird Teil des Prozesses sein, wie in Europa Banken liquidiert werden.“

**Michael Inacker**, stellvertretender Chefredakteur des „Handelsblatts“ monierte in der Osterausgabe seiner Zeitung, dass die **Politik** den Bürgern **keine Orientierung** mehr gibt:

„Früher war für Sicherheit und Trost der liebe Gott zuständig, jetzt sind es Bundesregierung und EZB ... Das Problem ist, dass Politik selbst da, wo sie Orientierung bieten müsste, nicht führt und nicht klar Ziele und Risiken der gegenwärtigen Lage kommuniziert. Die Politik der Europäer im Allgemeinen, der Bundesregierung im Besonderen zeichnet sich dadurch aus, dass man sich irgendwie durchwursteln möchte – ohne die Menschen zu verschrecken.“